

\_Mariela \_Solè \_Prieto  
\_Ulrika \_Thalin  
\_Malin \_Östervald

\_Què bien #9 \_Textbok

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Här finns teckningar på: en tjur,  
tomater, drakfrukt, kaktus,  
statyer från \_Påskön,  
flamingofågel, en fotograf och två  
tjejer.  
=====

\_Överförd från första upplagan  
utgiven av \_Sanoma \_Utbildning \_\_AB  
#2019 med  
\_\_ISBN: #978-#91-#523-#5409-#4  
\_Specialpedagogiska skolmyndigheten  
#2021

\_Volym ett av fyra



## \_Till punktskriftsläsaren

- é \_Minigrammatiken finns i en egen volym. \_Längst bak i den volymen finns texter och bildbeskrivningarna av kartor som finns i originalbokens pärm. \_Det är ord, bra fraser och böjningar av olika verb. \_Riv gärna ur de sidorna och ha dem på ett ställe så du kommer åt dem.
- é \_I boken finns det bilder. \_Ibland ger de en hint om vad texten du ska läsa handlar om, då står det en parentes med några ord innan texten. \_Är det foton som kompletterar texten så har de en bildbeskrivning och oftast finns de efter texten.
- é \_Några texter är märkta med en sol eller ett flygplan, då står det (sol) eller (flyg) i din bok.

\_Lycka till!

\_Skicka gärna dina synpunkter på anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen~àspsm.se

\_ I i

## \_Innehåll

\_Siffran inom parentes hänvisar till svartskriftsbokens sidor.

## \_Volym ett

\_Till punktskriftsläsaren ..... \_I

!_Què bien! (#3) .....	#1
_Detaljerat innehåll (#5) .....	#5
_IntroducciSn (#6) .....	#11
!_Què alegr/a verte! (#6) ....	#11
_El juego de la oca (#10) ....	#14
_Unidad #1 (#12) .....	#21
_Du får lära dig ... (#13) ...	#21
_Unidad #1_A !_Feliz cumple, abuelo! (#14) .....	#25
_Receta de salmorejo (#17) ...	#31
!_Mira! #1_A (#18) .....	#34
_Unidad #1_B ?_Què es esto? (#20) .....	#38
!_Mira! #1_B (#24) .....	#43
_Unidad #1_C _Pregunta del mes: ?_Haces algo para ayudar al medioambiente? (#26) .....	#47
	_I

! Mira! #1_C (#30) .....	#54
#1 (sol) _Tierras vivas (#32)	
.....	#58
#1 (flyg) _España (#34) .....	#62
_De fiesta por _España (#36) .	#67

\_Volym två

_Unidad #2 (#38) .....	#75
_Du får lära dig ... (#39) ...	#75
_Unidad #2_A ?_Què estàn	
haciendo? (#40) .....	#77
! Mira! #2_A (#42) .....	#79
_Unidad #2_B _Suejos para el	
futuro (#44) .....	#84
_Planes para el verano (#46) .	#87
! Mira! #2_B (#48) .....	#92
_Las profesiones (#49) .....	#93
_Unidad #2_C _El misterio del	
dinero (#50) .....	#95
! Mira! #2_C (#54) .....	#101
_Una llamada de emergencia	
(#55) .....	#102
#2 (sol) ?_Què vas a hacer en	
el futuro? (#56) .....	#104
#2 (flyg) _Chile de norte a	
sur (#58) .....	#107

\_Ii

_	Unidad #3 (#62) .....	#117
_	Du får lära dig ... (#63) ..	#117
_	Unidad #3_A El podcast de	
	Nuestro mundo (#64) ....	#119
!	Mira! #3_A (#68) .....	#126
_	Unidad #3_B La apuesta (#70)	
	.....	#129
_	Gu/a del Ocio (#74) .....	#135
!	Mira! #3_B (#76) .....	#139
?	Puedes vivir sin el móvil?	
	(#77) .....	#141
_	Unidad #3_C ? Qué clase es	
	esta? (#78) .....	#143
#3	(sol) Misterios de	
	América (#82) .....	#151
#3	(flyg) El Caribe (#84) .	#154

\_Volym tre

_	Unidad #4 (#86) .....	#159
_	Du får lära dig ... (#87) ..	#159
_	Unidad #4_A Una postal desde	
	Puerto Rico (#88) ....	#161
_	Mini biograf/as (#90) .....	#164
!	Mira! #4_A (#92) .....	#168
_	Tidsord vid preteritum (#92)	
	.....	#170
?	Estudiaste ayer? (#93) ....	#170
		_Iii

_	Unidad #4_B !_Tierra a la	
	vista! (#94) .....	#172
!	_Mira! #4_B (#98) .....	#179
_	Unidad #4_C _El pàdel (#100)	
	.....	#182
_	Entrevista con _Carolina	
	_Navarro _Björk (#102) ..	#185
!	_Mira! #4_C (#104) .....	#188
#4	(sol) _A ambos lados de la	
	frontera (#106) .....	#191
#4	(flyg) _Los latinos en	
	_Estados _Unidos (#108) .	#194

## \_Volym fyra

_	Grammatik (#110) .....	#199
_	Substantiv (#110) .....	#199
_	Adjektiv (#111) .....	#202
_	Direkt och indirekt objekt	
	(#115) .....	#212
_	Verb (#116) .....	#215
_	Räkneord (#0--#1 #000 #000)	
	(#127) .....	#240

## \_Iv



\_Què bien!

!\_Què bien! (\_Vad bra!) att du har valt att fortsätta studera spanska -- ett av världens mest talade språk!

Nu har du läst spanska ett tag och kan grunderna. \_I !\_Què bien! #9 kommer du att stöta på fler utmaningar och fortsätta utvecklas. \_Men du kommer också få chansen att repetera och utveckla det du redan lärt dig under din spanska språkresa. \_Du får så klart fortsätta träna på förmågorna lyssna, läsa, skriva, tala och interagera, på olika sätt. \_I bokens varierande texter kommer vi fortsätta utforska den spansktalande världen och du kommer att få möta människor från olika länder och med olika dialekter.

\_Till varje underkapitel i !\_Què bien! #9 presenteras ny grammatik #3

och värdefulla uttryck på sidan  
!\_Mira! \_Därefter följer en sida där  
du får träna på de nya kunskaperna  
genom att samtala om olika ämnen.  
\_Använd dessa sidor så mycket som  
möjligt och kom gärna tillbaka till  
dem gång på gång för att repetera  
fraser och öva den muntliga  
förmågan.

\_I !\_Què bien! #9 övningsbok finns  
varierande övningar som ökar ditt  
ordförråd och hjälper dig att lära  
in de nya grammatiska moment som  
presenterats i textboken. \_De många  
hörövningarna tränar förmågan att  
förstå talad spanska och i fantasi-  
fulla övningar får du träna på att  
kommunicera både skriftligt och  
muntligt.

\_Till din hjälp när du lär dig  
spanska finns övningsmästaren,  
[www.ovningsmastaren.se](http://www.ovningsmastaren.se). \_Där kan du  
träna på nya ord och fraser, göra  
övningar samt lyssna på bokens alla  
texter.

\_Vi hälsar dig varmt välkommen  
till !\_Què bien! #9 och hoppas att  
du fortsätter att lära dig så mycket  
#2 #3

som möjligt under vår gemensamma  
språkresa!

\_Mariela \_Solè \_Prieto, \_Ulrika  
\_Thalin och \_Malin \_Östervald  
\_Monstret säger: !\_Olè!

::: #4 ::::::::::::::::::::::::::::::

# 4

# 4

::: #5 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Detaljerat innehåll

!\_Què alegr/a verte! #6

\_Ord och fraser: \_Hälsningsfraser

\_El juego de la oca #8

\_Ord och fraser: repetition

\_El juego de la oca #10

\_Ord och fraser: \_Att läsa en  
instruktion

#1\_A !\_Feliz cumple, abuelo! #14

\_Ord och fraser: \_Att beställa mat

\_Grammatik: \_Verbet pedir

\_Receta de salmorejo #17

\_Ord och fraser: \_Att läsa  
instruktioner i ett recept

\_Grammatik: \_Verbet poner

?\_Què plato es? #19

\_Ord och fraser: \_Att beskriva  
maträtter

#1\_B ?\_Què es esto? #20

\_Ord och fraser: \_Att handla i en  
affär

\_Grammatik: demonstrativa pronomen

\_Pienso en una cosa #25

#5

#5

\_Ord och fraser: \_Material, form,  
färg

#1 \_C ?\_Haces algo para ayudar al  
medioambiente? #26

\_Ord och fraser: \_Att läsa om  
vanor som påverkar miljön

\_Grammatik: \_Verbet soler

?\_Sabes què es la sopa de plàstico?  
#28

\_Ord och fraser: \_Att läsa om  
miljön

?\_La basura desaparece? #29

\_Ord och fraser: \_Tids- och  
räkneord

?\_Haces algo para ayudar al  
medioambiente? #31

\_Ord och fraser: \_Att prata om  
vanor som påverkar miljön

\_Grammatik: \_Uttryck som följs av  
infinitiv

#1 (sol) \_Tierras vivas #32

\_Ord och fraser: \_Matvaror

#1 (flyg) \_España #34

\_Ord och fraser: \_Realia:  
\_Spaniens regioner och  
stadsskick

\_De fiesta por \_España #36

\_Ord och fraser: \_Realia: \_Några  
#6 #5

regionala fester i Spanien  
#2\_A ?\_Què estàn haciendo? #40  
\_Ord och fraser: \_Olika typer av  
affärer

\_Grammatik: \_Gerundium  
?\_Què estàn haciendo ahora? #43  
\_Ord och fraser: \_Prata om vad som  
pågår just nu  
\_Grammatik: \_Gerundium

#2\_B \_Suejos para el futuro #44  
\_Ord och fraser: \_Drömmar och  
framtidsplaner  
\_Grammatik: \_Me gustar/a, suejo  
con, quiero

\_Planes para el verano #46  
\_Ord och fraser: \_Att läsa  
annonser

\_Las profesiones #49  
\_Ord och fraser: \_Att prata om  
yrken och framtidsplaner  
\_Grammatik: \_Me gustar/a, suejo  
con, quiero

#2\_C \_El misterio del dinero #50  
\_Ord och fraser: \_Att lösa en gåta

\_Una llamada de emergencia #55  
\_Ord och fraser: \_Ord och fraser i  
en nödsituation

#2 (sol) ?\_Què vas a hacer en el  
#5

#7

futuro? #56

\_Ord och fraser: \_Ovanliga yrken  
#2 (flyg) \_Chile de norte a sur #58

\_Ord och fraser: \_Realia: \_Chiles  
geografi och kultur

#3\_A \_El podcast de nuestro mundo  
#64

\_Ord och fraser: \_Kulturskillnader

\_Grammatik: \_Opersonligt se

?\_Què prefieres? #69

\_Ord och fraser: \_Att jämföra och  
uttrycka åsikter

#3\_B \_La apuesta #70

\_Ord och fraser: \_Att läsa om ett  
vad

\_Grammatik: \_No ... ni ... ni,  
muy/mucho

\_Gu/a del ocio #74

\_Ord och fraser: \_Att läsa ett  
bioprogram

?\_Puedes vivir sin el móvil? #77

\_Ord och fraser: \_Att prata om  
mobilvanor

\_Grammatik: adjektivkomparation

#3\_C ?\_Què clase es está? #78

\_Ord och fraser: \_Att spela teater

\_Grammatik: \_Verben ser och estar

#3 (sol) \_Misterios de \_América #82

#8

#5



\_Ord och fraser: \_Mysterium i  
\_Latinamerika  
#3 (flyg) \_El \_Caribe #84  
\_Ord och fraser: \_Realia:  
\_Karibien  
#4 \_A \_Una postal desde \_Puerto \_Rico  
#88  
\_Ord och fraser: \_Att läsa ett  
\_vykort  
\_Grammatik: \_Regelbundet  
\_preteritum i #1:a person  
\_Mini biograf/as #90  
\_Ord och fraser: \_Biografier  
\_Grammatik: \_Regelbundet  
\_preteritum i #3:e person  
? \_Estudiaste ayer? #93  
\_Ord och fraser: \_Att prata om vad  
\_man har gjort  
\_Grammatik: \_Regelbundet  
\_preteritum i #1:a och #2:a  
\_person  
#4 \_B ! \_Tierra a la vista! #94  
\_Ord och fraser: \_Om \_Columbus  
\_resa till \_Amerika  
\_Grammatik: \_Regelbundet  
\_preteritum  
? \_Què hiciste? #96  
\_Ord och fraser: \_Vardagliga  
#5

#9

situationer  
\_ Grammatik: \_ Preteritum  
? \_ Què hicieron ayer? #99  
\_ Ord och fraser: \_ Att prata om vad  
\_ någon annan har gjort  
\_ Grammatik: \_ Preteritum  
#4 \_ C \_ El pådel #100  
\_ Ord och fraser: \_ Sport  
\_ Entrevista con \_ Carolina \_ Navarro  
\_ Björk #102  
\_ Ord och fraser: \_ En intervju med  
\_ en idrottskvinna  
? \_ Haces deporte? #105  
\_ Ord och fraser: \_ Sporter och  
\_ fritidsaktiviteter  
#4 (sol) \_ A ambos lados de la  
\_ frontera #106  
\_ Ord och fraser: \_ Spansktalande  
\_ ungdomar  
#4 (flyg) \_ Los latinos en \_ Estados  
\_ Unidos #108  
\_ Ord och fraser: \_ Realia:  
\_ Latinamerikaner i \_ USA  
\_ Grammatik #110

#10

#5





(\_En kille frågar en tjej om vägen.)

-- \_Disculpa, ¿sabes dónde hay un supermercado?

-- \_Sí, hay uno muy cerca. \_Sigue esta calle y toma la primera calle a la derecha. \_Está allí/ en la esquina.

-- \_Muchas gracias.

-- \_De nada.

::: #8 ::::::::::::::::::::::::::::::

(\_Här finns en spelplan i originalet. \_I din lista med text för spelet på sidan #11 finns all information du behöver för att kunna spela.

\_På spelplanen finns siffrorna #1 till #42. \_Varje siffra har en bild av djur eller grönsaker och så vidare men de hänger inte ihop med uppgifterna. \_Det är bara när det finns en gås (oca) eller en dödskalle som bilden betyder något men det står också i listan på sidan #11.)

::: #9 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Blank sida.

\_El juego de la oca

\_Instrucciones

"\_El juego de la \_Oca" es un juego de mesa para #2--#6 personas. \_Antes de empezar todos los jugadores ponen sus fichas en la \_\_SALIDA.

\_El primer jugador tira el dado y mueve su ficha el número de casillas que dice el dado. \_Cada casilla tiene una pregunta que el jugador tiene que contestar. \_El jugador a la izquierda lee la pregunta. \_Si el jugador puede contestar a la pregunta puede quedarse en la casilla. \_Si el jugador no puede contestar a la pregunta tiene que volver a la casilla de antes.

\_Después le toca al próximo jugador. \_El jugador que llega primero a la \_\_META gana el juego.

## \_Casillas especiales

\_La oca: \_Cuando un jugador llega a una casilla con una oca tiene que decir: " De oca a oca y tiro porque me toca." \_Despuès mueve su ficha hasta la siguiente casilla con una oca y tira el dado otra vez.

\_La oca en el hospital: \_El jugador pierde un turno.

\_La oca en la càrcel: \_El jugador pierde un turno.

\_La calavera: \_Cuando un jugador llega a esta casilla tiene que volver a la \_\_SALIDA.

## \_Glosor

(la) oca\_. gås

(el) juego de mesa\_. sällskapspel

(el, la) jugador,-a\_. spelare

(la) ficha\_. spelpjäs

(la) salida\_. start

tirar\_. (att) kasta

(el) dado\_. tärning

mover (ue)\_. (att) flytta

(la) casilla\_. ruta

#10

#15

tener que (oreg.)\_. måste  
poder (ue)\_. (att) kunna  
quedarse\_. (att) stanna kvar  
volver (ue)\_. (att) gå tillbaka  
le toca\_. det är hans/hennes tur  
próximo,-a\_. nästa  
(la) meta\_. mål  
ganar\_. (att) vinna  
de oca a oca\_. från gås till gås  
me toca\_. det är min tur  
siguiente\_. nästa  
otra vez\_. en gång till  
pierde un turno\_. han/hon får stå  
över ett kast  
(la) calavera\_. döskalle



\_Preguntas

- #1. \_De oca a oca y tiro porque me toca.
  - #2. \_Saluda a tus compañeros y preséntate.
  - #3. \_Di tres colores en español.
  - #4. ?\_Qué animal prefieres para tener en casa? ?\_Por qué?
  - #5. \_Conjuga el verbo "ir" (att gå/åka) en presente.
  - #6. ?\_Qué significa "amor, besito y abrazo"?
  - #7. \_De oca a oca y tiro porque me toca.
  - #8. \_Di cuatro deportes en español.
  - #9. ?\_En qué estación del año (årstid) hace más frío?
  - #10. ?\_Cómo se llama la capital de Perú?
  - #11. \_Conjuga el verbo "comer" en presente.
  - #12. \_Oca en el hospital. \_Pierdes un turno.
  - #13. ?\_Cómo se dice "att duscha, att borsta tänderna och att klä på
- #11 #17

sig" en español?

#14. ¿\_C\_ómo se llama el parque famoso de \_M\_adrid?

a. \_E\_l parque del \_S\_ol

b. \_E\_l parque del \_R\_etiro

c. \_E\_l parque \_M\_ayor

#15. \_P\_regunta algo a tu compañero a la derecha.

#16. \_B\_ogotá es una capital, ¿de qué pa/s?

#17. \_D\_e oca a oca y tiro porque me toca.

#18. \_D\_i un piropo a tu compañero a la izquierda.

#19. \_Cuenta de #50 a #70.

#20. \_Oca en la cárcel. \_Pierdes un turno.

#21. \_D\_i cinco prendas de ropa (klädesplagg) en español.

#22. ¿\_C\_ómo se llama la capital de \_A\_rgentina?

#23. ¿\_C\_ómo se dice "jag vill, hon vill och vi vill" en español?

#24. \_D\_e oca a oca y tiro porque me toca.

#25. ¿\_Q\_ué hora es?

#26. \_C\_alavera. \_Vuelve a la  
SALIDA.

#18

#11

- #27. ?\_C\$mo se dice "#100, #200, #300, #400 y #500" en espa;ol?
- #28. ?\_Què es "ceviche"?
- a. una ciudad
  - b. una comida
  - c. un deporte
- #29. \_Pregunta algo a tu compa;ero a la derecha.
- #30. \_De oca a oca y tiro porque me toca.
- #31. ?\_C\$mo se dice "#600, #700, #800, #900 y #1000" en espa;ol?
- #32. \_Habla #30 segundos: ?\_Què actividades haces por las tardes?
- #33. ?\_C\$mo se dice en espa;ol "du kan, vi kan och de kan"?
- #34. ?\_C\$mo se dice "\_Var ligger apoteket" en espa;ol?
- #35. ?\_C\$mo se dice "\_Jag har ont i fötterna" en espa;ol?
- #36. \_De oca a oca y tiro porque me toca.
- #37. ?\_En què pa/s estàn las ruinas mayas \_Chichèn \_Itzà, \_Palenque y \_Uxmal?
- a. \_Chile
  - b. \_Perù
  - c. \_Mèxico

#38. ?\_Què es el "\_Santiago  
\_Bernabèu"?

- a. un museo de arte
- b. un jugador de fùtbol
- c. un estadio de fùtbol

#39. ?\_Què tiempo hace hoy?

#40. \_Habla #30 segundos: ?\_Què has  
hecho durante el fin de semana?

#41. \_Lo opuesto de "triste" es ...

#42. \_La oca y tiro porque me toca.

#43. \_Habla #30 segundos: ?\_Què  
asignatura escolar te gusta màs?  
?\_Por què?

\_Salida

::: #12 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Unidad #1

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto av en man som går i en  
\_bananplantage. \_Här finns  
bananträd med stora klasar med  
gröna bananer.

=====

::: #13 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Du får lära dig ...

\_Unidad #1 A

é att beställa mat

é att läsa en meny

é att läsa instruktioner i ett  
recept

é ord för matvaror och porslin

é verben pedir (att beställa) och  
poner (att sätta, ställa, lägga)

é några verb med oregelbunden  
jag-form

é verb i presens (repetition)

#13

#21

é att beskriva maträtter och förstå  
beskrivningar

### Unidad #1\_B

é att handla i en affär

é att beskriva saker utifrån  
utseende, material och  
användningsområde

é demonstrativa pronomen

é adjektivens böjning (repetition)

é att beskriva saker och förstå  
beskrivningar

### Unidad #1\_C

é om miljömedvetenhet och  
miljöförstöring

é uttryck som följs av grundform  
antes de, después de, tratar de

é verbet soler (att bruka)

é räkneord över #100

é perfekt och tidsord (repetition)

é att prata om vanor som påverkar  
miljön

### Unidad #1 (sol)

é om en ekologisk mataffär

é fler ord för matvaror

é öva läsförståelse

#22

#13

é utöka ditt ordförråd på spanska

\_Unidad #1 (flyg)

é om \_Spaniens regioner och  
statsskick

é om några regionala fester i  
\_Spanien

#24

#13



::: #14 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Unidad #1\_A !\_Feliz cumple, abuelo!

\_Camarero: \_Buenos d/as.

\_V/ctor: \_Buenas, ¿hay una mesa para tres?

\_Camarero: \_S/, claro. \_Vengan conmigo ... \_Aquí tienen el menú.

\_V/ctor: !\_Feliz cumpleaños!

\_Clara: \_Te invitamos abuelito.

\_Abuelo: !\_Qué nietos más buenos tengo!

\_V/ctor: \_A ver, ¿qué hay en el menú?

\_Clara: \_Señor, una pregunta.

\_Camarero: \_S/, d/game.

\_Clara: ?\_Todos los alimentos son ecológicos?

\_Camarero: \_S/, claro, y además la mayoría son de producción local.

\_Clara: \_Ah, ¡qué bien!

\_Camarero: ?\_Qué desean pedir?

\_Clara: \_Para mí, de primer plato, salmorejo. \_De segundo quiero la

#14

#25

chuleta.

\_Abuelo: \_Yo también quiero el  
\_salmorejo y la paella.

\_V/ctor: \_Para m/, de primero, una  
\_ensalada mixta y de segundo, la  
\_paella también, por favor.

\_Camarero: \_Y de beber, ¿qué  
\_quieren?

\_Clara: \_Dos refrescos y un agua  
\_mineral.

\_Camarero: ?\_Agua con o sin gas?

\_Abuelo: \_Con gas.

\_Camarero: \_Muy bien.

\_Abuelo: \_Chicos, ¿qué habéis hecho  
\_últimamente?

\_Clara: \_Esta semana ha sido muy  
\_divertida. \_Hemos hecho un montón  
\_de cosas. \_Hemos ...

::: #15 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Mamà campo  
\_Comida ecològica

\_Menù del d/a  
#15 ~e \_Includo bebida, pan y postre  
\_Primeros  
\_Ensalada mixta  
\_Pimientos de \_Padròn  
\_Salmorejo  
\_Jamòn ibèrico

\_Bebidas  
\_Agua  
\_Refrescos  
\_Zumos  
\_Cafè  
\_Tè

\_Segundos  
\_Huevos fritos con jamòn  
\_Pollo con patatas fritas  
\_Chuleta a la plancha  
\_Paella valenciana  
\_Arroz con champiñones (vegetariano)

#15

#27

\_Postres  
\_Flan  
\_Tarta de queso  
\_Tarta de manzana  
\_Helados variados

\_Glosor

vengan conmigo\_ . kom med mig  
invitar\_ . (att) bjuda  
(el, la) nieto, -a\_ . barnbarn  
(el) alimento\_ . matvara  
(la) mayor/a\_ . majoritet  
de produccin local\_ . nrproducerad  
desear\_ . (att) nska  
pedir (i)\_ . (att) be om  
(el) plato\_ . matrtt  
(la) chuleta\_ . kotlett  
ltimamente\_ . p sista tiden  
un montn\_ . massor  
(la) comida\_ . mltid, lunch  
(el) pimiento\_ . paprika  
(el) huevo\_ . gg  
frito, -a\_ . friterad, stekt  
(el) pollo\_ . kyckling  
(el) cerdo\_ . gris  
(el) salmn\_ . lax  
a la plancha\_ . stekt  
(el) arroz\_ . ris

#28

#15

(el) postre\_ . efterrätt  
(el) flan\_ . brylèpudding  
(el) queso\_ . ost  
(el) refresco\_ . läsk

::: #16 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Camarero: ?\_ Todo bien?  
\_Abuelo: \_ Todo muy rico, gracias.  
\_Camarero: \_ Me alegro. ?\_ Desean algo  
\_ de postre?  
\_Clara: \_ S/, yo quiero un flan. ?\_ Y  
\_ vosotros?  
\_V/ctor: \_ Una tarta de manzana para  
\_ m/. ?\_ Y tù, abuelo?  
\_Abuelo: \_ No quiero postre, gracias.  
\_ Pero me gustar/a un cafè.  
\_Camarero: \_ Muy bien.  
\_Victor: \_ Ahora cantamos para el  
\_ abuelo. !\_ Venga!  
\_Victor \_Y \_Clara: \_ Cumpleaños  
\_ feliz, cumpleaños feliz, te  
\_ deseamos todos, cumpleaños feliz.  
\_Abuelo: \_ Gracias, queridos nietos.

=== \_ Bildbeskrivning =====  
\_ På restaurangen sjunger de:  
\_ Cumpleaños feliz, cumpleaños  
\_ feliz, te deseamos todos,

cumpleaños feliz.

=====  
\_Camarero: ?\_Algo más?

\_V/ctor: \_No gracias. \_La cuenta,  
por favor.

\_Camarero: \_Un momento.

\_Camarero: \_Aquí/ tienen la cuenta.

\_V/ctor: \_Mi tarjeta, tome señor.

\_Abuelo: !\_Muchísimas gracias! \_Todo  
ha sido muy agradable y la comida  
muy rica. \_Os agradezco mucho por  
este regalo.

\_Clara: \_De nada.

\_V/ctor: \_Ha sido un placer, abuelo.

\_Glosor

rico,-a\_. god

me alegro\_. det glädjer mig

me gustar/a\_. jag skulle vilja ha

querido,-a\_. älskade

(la) cuenta\_. nota

(la) tarjeta\_. kort

agradable\_. trivsamt

os agradezco\_. jag tackar er

(el) regalo\_. present

(el) placer\_. nöje

\_Receta de salmorejo

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto av en tomatsoppa.

=====

\_Ingredientes

- #6 porciones (de primer plato),
- #4 porciones (de segundo plato)
- #1 kilo de tomates
- #200 gramos de pan blanco
- #15 centilitros de aceite de oliva
- #5 centilitros de vinagre
- #2 huevos duros
- #1 diente de ajo
- sal al gusto

\_Para servir

- #1 huevo duro
- #6 lonchas de jamón serrano

## \_Instrucciones

- #1. \_Lavamos bien los tomates y los cortamos en trozos. \_Ponemos los tomates en una batidora y los batimos.
- #2. \_Cortamos el pan en trozos pequeños y los ponemos en la batidora con los tomates.  
\_Esperamos unos #20 minutos.
- #3. \_Cuando el pan está blando, batimos el pan con la salsa de tomate.
- #4. \_Cortamos el ajo y dos huevos en trozos.
- #5. \_Açadimos el ajo y los huevos a la batidora con el aceite y el vinagre. \_Batimos todo para hacer una sopa.
- #6. \_Luego probamos y açadimos sal al gusto.
- #7. \_Ponemos la sopa a enfriar en la nevera.
- #8. \_Cortamos el jamón y el último huevo en trozos pequeños.
- #9. \_Servimos la sopa en platos hondos con un poco de jamón y

#32

#17



huevo por encima.

\_Glosor

(el) huevo duro\_. hårdkokt ägg  
(el) diente de ajo\_. vitlöksklyfta  
sal al gusto\_. salt efter smak  
(la) loncha\_. skiva  
lavar\_. (att) tvätta  
cortar\_. (att) skära  
(el) trozo\_. bit  
poner (oreg.)\_. (att) lägga  
(la) batidora\_. mixer  
batir\_. (att) mixa  
esperar\_. (att) vänta  
blando,-a\_. mjuk  
añadir\_. (att) tillsätta  
probar (ue)\_. (att) prova  
enfriar\_. (att) kallna  
(la) nevera\_. kylskåp  
servir (i)\_. (att) servera  
hondo,-a\_. djup  
por encima\_. ovanpå

!\_Mira! #1\_A

?\_Hay una mesa para dos?\_. \_Finns  
det ett bord för två?

\_Yo quiero la lasaja, por favor.\_.  
\_Jag vill ha lasagne, tack.

?\_Què lleva la paella?\_. \_Vad är det  
i paellan?

\_Este plato lleva arroz, verduras,  
pollo y conejo.\_. \_Den här rätten  
innehåller ris, grönsaker,  
kyckling och kanin.

\_Poner (att sätta/ställa/lägga)

yo pongo

tù pones

èl, ella, usted pone

nosotros, -as ponemos

vosotros, -as ponèis

ellos, ellas, ustedes ponen

\_Fler verb med oregelbunden jag-form

hacer (att göra) hago

salir (att gå ut) salgo

saber (att veta, kunna) sè

\_Poner la mesa (att duka)

la mesa\_. bordet

el plato\_. tallriken

el vaso\_. glaset

el tenedor\_. gaffeln

el cuchillo\_. kniven

la cuchara\_. skeden

la taza\_. koppen

la servilleta\_. servetten

la cacerola\_. kastrullen

el bol\_. skålen

la jarra\_. kannan

sal y pimienta\_. salt och peppar

la vela\_. ljuset

las flores\_. blommorna

el florero\_. vasen

?\_Què plato es?

\_Monstret säger: ?\_Què foto va con cada texto?

\_Fem maträtter:

- a. våfflor
- b. spagetti med köttfärsås
- c. köttbullar med makaroner
- d. korv med mos
- e. ärtsoppa med smörgås

#1. \_Este es un plato muy t/pico para los suecos. \_Las alb\$ndigas son redondas y están hechas de carne. \_A mucha gente le gusta comer alb\$ndigas con macarrones.

#2. \_Es común comer este plato los jueves. \_Es una sopa amarilla que está hecha de guisantes. \_A veces lleva también jam\$n.

#3. \_Otra comida t/pica sueca son estas salchichas. \_Son largas y delgadas. \_El purè está hecho de patatas. \_Muchas veces se come este plato con kètchup y mostaza.

#4. \_Este es un plato originalmente italiano pero que ahora también es popular en \_Suecia. \_Es un plato de pasta, normalmente espaguetis, con salsa de tomate y carne picada.

#5. \_El #25 de marzo es el d/a de los gofres en \_Suecia. \_Es común comer gofres con mermelada y nata o helado. \_También hay gente que come gofres con mantequilla y azúcar. ?\_Tú que prefieres?

!\_Ahora te toca a ti!

?\_Puedes explicar estos platos?

\_Tacos -- en taco fylld med köttfärs, grönsaker och ost.

\_Tapas -- flera små rätter som t.ex. lökringar, korvar, svamp, räkor, ostpaj.

\_Ceviche -- sallad med räkor, avokado, rödlök, lime och tomater.

\_Paella -- gryta med saffransris grönsaker och räkor.

\_Macedonia de frutas -- fruktsallad med apelsin, kiwi, vindruvor, blåbär, vinbär och jordgubbar.

#19

#37

::: #20 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Unidad #1\_B ?\_Què es esto?

=== \_Annonc =====

\_Asociaciòn amigos del planeta  
\_Mercadillo sàlidario con el  
medioambiente

\_De lunes a sàbados desde las  
#10:#00 hasta las #20:#00.

\_Cafeter/a y venta de comida  
ràpida. \_Ropa de segunda mano,  
juguetes, libros, zapatos y mucho  
màs.

\_Avenida de la \_Independencia #97  
\_Encuentra lo que necesitas a buen  
precio y ayuda al planeta

=====

\_Carolina: ?\_Què buscas, \_Javier?

\_Javier: \_Quiero ropa para entrenar.

\_Una camiseta y unos pantalones  
cortos.

\_Carolina: ?\_Algùn color en  
particular?

\_Javier: \_Bueno, me gusta el azul  
claro, pero cuando compras de

#38

#20

segunda mano no siempre puedes elegir todo.

\_Carolina: \_Mira esta camiseta gris. ?\_Te gusta?

\_Javier: \_S/, està bien. ?\_Cuànto cuesta?

\_Carolina: #13 euros.

\_Javier: !\_Uy! \_Es bastante cara.

\_Carolina: \_Es que es de marca. ?\_Y esa camiseta que està por all/?

\_Javier: ?\_La amarilla?

\_Carolina: \_No, la verde oscuro.

\_Javier: \_S/, està bien. \_Vamos a ver si es mi talla.

::: #21 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Glosor

(el) mercadillo solidario\_. loppis  
för välgörenhet

(el) medioambiente\_. miljö

(la) venta\_. försäljning

de segunda mano\_. i andra hand

(el) juguete\_. leksak

ayudar\_. (att) hjälpa

lo que\_. det som

(el) precio\_. pris

en particular\_. särskild

claro,-a\_. ljus

#21

#39

elegir (oreg.)\_. (att) välja  
(la) marca\_. märke  
oscuro,-a\_. mörk  
(la) talla\_. storlek  
:::: #22 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Carolina: !\_Hay de todo en este  
\_lugar! \_Ropa, zapatos, libros,  
\_videojuegos ...

\_Javier: \_S/, y ayudas al planeta  
\_cuando compras de segunda mano.

\_Carolina: \_Mira esto. ?\_Què es?

\_Javier: \_No sè. ?\_De què està  
\_hecho?

\_Carolina: \_Parece metal pero creo  
\_que es de plàstico.

\_Javier: !\_Què raro!

\_Carolina: ?\_Preguntamos a la  
\_dependienta?

\_Javier: \_Vale.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Bild av \_Carolina och \_Javier som  
\_tittar på en datordiskett.

=====



\_Carolina: \_Hola. ?\_Què es ese  
objeto pequeño, cuadrado, de color  
gris que està en la mesa?

\_Dependiente: ?\_Cuál? ?\_Ese que  
tiene una etiqueta de papel?

\_Carolina: \_S/.

\_Dependiente: \_Es un disquete.

\_Carolina: ?\_Y para què se usa?

\_Dependiente: \_Es una cosa antigua  
para guardar archivos del  
ordenador. \_El /cono de "guardar"  
en el ordenador es todav/a un  
disquete.

\_Javier: !\_Ah! !\_Es verdad!

\_Dependiente: ?\_Necesitàis algo màs?

\_Javier: \_S/, una pregunta. ?\_Puedo  
probar esa camiseta verde?

\_Dependiente: \_S/, claro.

\_Dependiente: ?\_Què tal la camiseta?

\_Javier: \_Muy bien. \_Me la llevo y  
tambièn estos pantalones cortos.

\_Y esta bolsa de tela para mis  
compras en el futuro. \_As/ no  
necesito bolsas de plàstico.

?\_Cuànto es todo?

\_Dependiente: \_La camiseta y los  
\_pantalones cuestan #10 euros y #2  
\_euros por la bolsa. \_Son #12  
\_euros. ?\_Pagas en efectivo?  
\_Javier: \_S/. \_Aquí tienes.  
\_Dependiente: \_Aquí está el recibo.  
\_Javier: \_Gracias. !\_Adiós!  
\_Dependiente: \_Hasta luego.

\_Glosor

(el) lugar\_. plats  
está hecho de\_. den är gjord av  
(el, la) dependiente, -a\_. expedit  
ese\_. den där  
(el) disquete\_. diskett  
usar\_. (att) använda  
guardar\_. (att) spara  
(el) archivo\_. mapp  
me la llevo\_. jag köper den  
(la) bolsa\_. påse  
(la) tela\_. tyg  
(la) compra\_. köp  
en efectivo\_. kontant  
(el) recibo\_. kvitto

!\_Mira! #1\_B

\_Descripciòn de objetos

?\_Còmo es?

\_Es ...

cuadrado, -a

redondo, -a

rectangular

ovalado, -a

pequeño, -a

grande

?\_De què està hecho?

\_Es de ...

plàstico

metal

madera

papel

cartòn

ceràmica

vidrio

goma

tela

?\_De què color es?

\_Es ...

rojo, -a

blanco, -a

negro, -a

amarillo, -a

morado, -a

naranja

verde

azul

marrón

gris

?\_Para què se usa?

\_Se usa para ...

jugar

cocinar

hacer deporte

leer

comer

tomar algo

poner ...

ir ...

=== Bildbeskrivning =====

\_Till en liten badanka passar

orden: ovalado, -a, pequeño, -a,

plástico, amarillo, -a, naranja,

#44

#24

jugar.

=====  
::: #25 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Pienso en una cosa

la cuchara\_. skeden

la taza\_. koppen

el libro\_. boken

el tenedor\_. gaffeln

la gorra\_. kepsen

la caja de regalo\_. presentlådan

la pelota de tenis\_. tennisbollen

la botella\_. flaskan

el conejo de papel\_. papperskaninen

la bolsa de plástico\_. plastpåsen

el globo\_. balongen

el casco\_. hjälmen

el coche\_. bilen

a. -- !\_Te toca a ti!

-- \_Vale. \_Pienso en una cosa en  
esta

-- ?\_C\$mo es?

-- \_Es \_-grande y rectangular;.

-- ?\_De què està hecho?

-- \_Està hecho de \_.metal.

-- ?\_De què color es?

#25

#45

-- \_Es \_ .azul.  
-- ?\_ Para què se usa?  
-- \_Se usa para \_-ir ràpido a  
sitio;s.  
-- ?\_Es \_-el coche;?  
-- !\_S/!\_

- b. \_Pienso en una cosa en esta sala.  
(\_Jag tänker på en sak i det här rummet.)
- c. \_Pienso en una cosa que veo por  
la ventana. (\_Jag tänker på en sak  
som jag ser genom fönstret.)

\_Unidad #1\_C \_Pregunta del mes:  
?\_Haces algo para ayudar al  
medioambiente?

\_Eco bio eco bio

\_Pues ... no hago mucho. \_Bueno,  
trato de no usar tanta agua. \_Es que  
aqu/, en nuestra regiSn, hay falta  
de agua y el agua es bastante cara.  
\_Un d/a, hace tres meses, mi madre  
recibiS una factura cara y se enfadS  
bastante. \_Desde entonces hemos  
decidido ducharnos mäs ràpido y no  
dejar el agua correr mientras nos  
lavamos los dientes. \_Lo bueno de  
esto es que vamos a usar el dinero  
que ahorramos del agua para hacer  
algo divertido juntos. /\_Sergio,  
\_Alicante

\_Återvinning i olika färgade kärl:  
\_Papel y cartSn\_. papper och kartong  
-- blå  
\_Materia orgànica\_. organiskt

material -- orange  
\_Basura peligrosa\_. farligt avfall  
-- röd  
\_Vidrio\_. glas -- grön  
\_Envases de plástico, metal y  
cartón\_. behållare av plast,  
metall och kartong -- gul  
\_Basura general\_. Övriga sopor --  
grå

### \_Glosor

(la) materia orgànica\_. organiskt  
material

(la) basura\_. sopor

(el) envase\_. förpackning

peligroso,-a\_. farlig

::: #27 ::::::::::::::::::::::::::::::

### \_Las #3 \_R's

- \_Reducir el consumo

- \_Reutilizar

- \_Reciclar

\_Pues, yo pienso antes de comprar  
algo nuevo. \_Me pregunto: ?lo  
necesito o es un capricho? \_De esta  
manera no solo ahorro dinero, ayudo  
tambièn al planeta. \_En otras

#48

#27



palabras, mato dos pàjaros de un tiro. /\_Olga, \_Albacete

\_Yo soy una fan del vintage. \_Me encanta la ropa de èpocas pasadas. \_Ademàs me interesa mucho el medioambiente y la producciòn de ropa lo afecta negativamente. \_Por esta razòn he decidido que no voy a comprar ropa nueva durante un a;o. \_Todo lo que necesito lo voy a comprar de segunda mano. \_Ademàs, a veces heredo ropa de mi hermanastra o de mis primas. /\_Lidia, \_Granada

\_Todo el mundo sabe que el cambio climàtico es un problema. \_Por eso mi familia ha decidido reciclar lo màs posible en casa. \_Ahora separamos materia orgànica, vid rio, envases, papel y cartòn, y pilas. \_As/ ayudamos al medioambiente. /\_Iker, \_Navarra

## Glosor

(el) medioambiente\_ . miljön  
biológico,-a (bio) biologiskt  
tratar de\_ . (att) försöka att  
falta de\_ . brist på  
caro,-a\_ . dyr  
recibir\_ (recibir)\_ . hon fick  
se enfad\_ (enfadarse)\_ . hon blev arg  
decidir\_ . (att) bestämma sig för  
dejar\_ . (att) låta  
correr\_ . här: (att) rinna  
mientras\_ . medan  
ahorrar\_ . (att) spara  
(el) capricho\_ . impulsköp  
(la) manera\_ . sättet  
matar dos pájaros de un tiro\_ . (att)  
slå två flugor i en smäll  
(la) época\_ . tidsperiod  
afectar\_ . (att) påverka  
(la) razón\_ . orsak  
heredar\_ . (att) ärva  
(la) hermanastra\_ . styvsyster  
reciclar\_ . (att) återvinna  
reducir (oreg.)\_ . (att) minska  
(el) consumo\_ . konsumtion  
reutilizar\_ . (att) återanvända

?\_Sabes què es la sopa de plàstic?

\_La sopa de plàstic es una enorme superfície de basura en el mar. \_El àrea màs grande està en el oceàno

\_Pac/fico y es tan grande como \_Francia, \_Alemania y \_Espanya juntos. \_Esta superfície està llena de microplàsticos, pequeçitas part/culas que antes han sido objetos de plàstic como bolsas, botellas o materiales de pesca.

\_Muchos animales marinos, peces y aves comen estos microplàsticos porque creen que es comida. \_Por eso, \_Costa Rica ha decidido prohibir los plàsticos descartables. !\_A ver si otros pa/ses siguen esta iniciativa!

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Två foton som visar ett flytande sopberg av plastförpackningar och en sköldpadda som tuggar på en plastpåse.

=====

=== \_Bildtext/beskrivning =====

\_Para el a;o #2050 va a haber mäs  
plástico que peces en el ocèano,  
si no hacemos nada.

\_Bildbeskrivning

\_Teckning av havet. \_Här simmar en  
fisk tillsammans med  
plastförpackningar.

=====

\_Glosor

(la) superficie\_. yta

lleno,-a\_. full

peque;o,-a\_. pytteliten

(la) part/cula\_. partikel

(el) material de pesca\_.

fiskeredskap

(el) pez (los peces)\_. fisk

(el) ave\_. fågel

creer que\_. (att) tro att

prohibir\_. (att) förbjuda

plásticos descartables\_.

engångsplast

seguir (oreg.)\_. (att) följa efter

desaparecer (oreg.)\_. (att)

försvinna

#52

#28

?\_La basura desaparece?

\_Muchas de las cosas que producimos terminan en la naturaleza.

?\_Sabes cuánto tiempo tardan en desaparecer? \_Aquí/ tienes algunos ejemplos.

una manzana (ett äpple) #1 mes

un periódico (en tidning) #6 semanas

un chicle (ett tuggummi) #25 años

una bolsa de plástico (en plastpåse)  
#100 años

una lata de aluminio (en  
aluminiumburk) #200 años

una botella de plástico (en \_\_PET;-  
flaska) #450 años \_Algunos  
plásticos nunca

una botella de vidrio (en  
glasflaska) #1 millón de años

pilas (batterier) más de #2 millones  
de años

una bolsa de papel (en  
papperskasse) #1 mes

un vaso de plástico (ett plastglas)  
#50 años

un envase de cartón (en pappkartong)  
#29 #53

#3 meses  
una càscara de plàtano (ett  
bananskal) #1 mes

\_Fuente: \_Håll \_Sverige  
rent/\_Nedbrytningstider för skräp  
:::: #30 ::::::::::::::::::::::::::::::

!\_Mira! #1\_C

\_Uttryck som följs av grundform

antes de\_. innan

\_Pienso antes de comprar algo  
nuevo.\_. \_Jag tänker innan jag  
köper något nytt.

despuès de\_. efter att

\_Despuès de reciclar basura me  
siento bien.\_. \_Efter att ha  
återvunnit skräp mår jag bra.

tratar de\_. (att) försöka

\_Trato de no usar tanta agua.\_. \_Jag  
försöker att inte använda så  
mycket vatten.

soler (ue)\_. (att) bruka, ha för  
vana att

\_Suelo regalar ropa a

#54

#30

organizaciones. \_ . \_ Jag brukar ge  
bort kläder till organisationer.

siempre\_ . alltid  
a veces\_ . ibland  
nunca\_ . aldrig

\_Soler (o blir ue)  
yo suelo  
tù sueles  
èl, ella, usted suele  
nosotros,-as solemos  
vosotros,-as solèis  
ellos, ellas, ustedes suelen

\_Los números altos  
#500 quinientos  
#1 #000 mil  
#1 #500 mil quinientos  
#1 #000 #000 un mill\$  
#1 #500 #000 un mill\$  
mil quinientos  
#2 #000 #000 dos millones

?\_Haces algo para ayudar al medioambiente?

!\_Pregunta a un compañero!

\_Reducir el consumo

é ?\_Piensas bien antes de comprar algo nuevo?

é ?\_Tratas de no usar tanta agua?

é ?\_Te duchas rápido?

é ?\_Dejas el agua correr mientras te lavas los dientes?

\_Reutilizar

é ?\_Sueles comprar ropa y cosas de segunda mano?

é ?\_Qué haces con la ropa y las cosas que no quieres más?

é ?\_Sueles regalar ropa a organizaciones como la \_Cruz \_Roja?

\_Reciclar

é \_En tu casa, ¿reciclas la basura?

é ?\_Qué tipo de basura reciclas?



\_Figurerna säger:

-- ?\_Dejas el agua correr mientras  
te lavas los dientes?

-- \_A veces, ?y tù?

-- \_No, nunca.

==== \_Textruta =====

\_En la clase de \_Serigo

!\_Haz una encuesta en clase!

- \_Trata de no usar tanta agua.

\_Siempre #43%

\_A veces #28%

\_Nunca #29%

- \_Regala ropa a organizaciones.

\_Siempre #6%

\_A veces #61%

\_Nunca #33%

- \_Recicla la basura.

\_Siempre #18%

\_A veces #52%

\_Nunca #30%

=====

::: #32 ::::::::::::::::::::::::::::::

#1 (sol) \_Tierras vivas

\_Alimentos que emocionan  
" \_Tierras vivas" es una tienda  
(affär) de comida diferente. \_Està  
en el centro de \_Jaèn, en  
\_Andaluc/a. \_Allí se venden (man  
säljer) productos ecológicos que se  
cultivan (man odlar) o producen  
localmente. \_Tambièn se organizan  
degustaciones de productos  
(provsmakningar), talleres  
(workshops) y excursiones a las  
granjas (bondgårdar). \_Lorenza  
\_Olivares es la fundadora (grundare)  
de "tierras vivas" y es tambièn  
periodista (journalist) y  
especialista en informaciòn sobre el  
medioambiente.

::: #33 ::::::::::::::::::::::::::::::

-- ?\_Por què "tierras vivas"?

-- \_Queremos ayudar (hjälpa) a las  
personas a comer bien, a mejorar su  
salud (sin hälsa) y a transformar

#58

#33

(omvandla) un poco el mundo cada día a través de (genom) lo que comen.

-- ?\_Qué tipo de productos vendéis (säljer ni)?

-- \_Vendemos frutas y verduras de producción local (närproducerade) y de temporada (säsong). \_También cereales (spannmål), carne, conservas, lácteos (mjölkprodukter), huevos, pan ... \_Todo lo que una familia necesita (behöver) en su mesa. \_Todos nuestros productos son ecológicos y muchos están hechos (gjorda av) por pequeños productores locales.

-- ?\_Qué es un "alimento (matvara) ecológico"?

-- \_Un alimento ecológico es un alimento que se ha producido sin usar productos químicos (kemiska). \_Los alimentos ecológicos, además, deben (bör) respetar los ciclos (cykler) naturales de los animales y las plantas (växter). \_Los animales viven al aire libre (i det fria) y no reciben hormonas ni (får inte) antibióticos. \_También se prohíben (förbjuder) los conservantes

(konserveringsmedel) y colorantes no naturales (färgämnen).

-- ?\_Què es lo que la gente compra màs?

-- \_En general, las personas compran frutas y verduras de temporada o productos básicos como los huevos, el pan o la leche.

-- ?\_Hay en \_España conciencia (samvete) ecológica?

-- \_España, y en concreto el sur del país, por su clima y tradición agr/cola (jordbrukstradition) es la huerta (trädgårdsland) ecológica de \_Europa. \_De hecho (faktiskt), la mayor parte de lo que producimos se exporta. \_Pese a ello (trots det), la demanda de (efterfrågan) alimentos ecológicos en \_España está creciendo (ökar) muy rápidamente (snabbt).

-- ?\_Por qué hay que elegir (välja) productos ecológicos?

-- \_Comer bien es mucho más que comer sano (hälsosamt). \_Cuando elegimos (vi väljer) un producto ecológico estamos ayudando (hjälper vi), por ejemplo, a conservar

(bevara) las abejas (bin) y las  
aves, a cuidar (ta hand om) de la  
tierra o a mantener (behålla) vivos  
pueblos pequeños. \_En "tierras  
vivas" creemos que esto vale la pena  
(det är värt besväret).

#1 (flyg) \_Espaça

=== \_Bildtext/beskrivning =====

\_Karta över \_Spanien. \_Här finns  
#16 olika regioner. \_Vid några av  
dem finns en pratbubbla, en bild  
eller ett foto med bildtext.

\_Regioner i norr med städer

\_Galicia: \_Santiago de

\_Compostela, \_La coruça

- \_Pratbubbla med: \_Ola! \_Falo  
galego.

- \_Foto av pilgrimer som  
vandrar. \_Bildtext: \_En la  
catedral de \_Santiago de  
\_Compostela termina la famosa  
ruta de peregrinaciòn: el  
\_Camino de \_Santiago. \_El  
camino empieza en el sur de  
\_Francia.

\_Asturias: \_Oviedo

\_Cantabria: \_Santander

\_Castilla y \_Lèon: \_Valladolid,  
\_Salamanca

\_Pa/s \_Vasco: \_Bilbao  
- \_Pratbubblā: \_Kaixo! \_Euskaraz  
hitz egiten dūt.  
- \_Foto av en maträtt.  
\_Bildtext: \_Los "pintxos"  
consisten en una rebanada de  
pan con carne, verduras o  
pescado encima. \_Son unas  
especialidades vāscas.  
\_Navarra: \_Pamplona  
- \_Bild av en tjur  
\_La \_Rioja: \_Logrojo  
- \_Bild av en vinflaska  
\_Arag\$n: \_Zaragoza

\_Regioner i öster med städer  
\_Catalu;a: \_Barcelona  
- \_Pratbubbla: \_Hola! \_Parlo  
català.  
- \_Foto av människor som står på  
varandra och tillsammans  
bildar ett torn. \_Bildtext:  
\_Las torres humanas, o "els  
castellers" (en catalàn) es  
una tradici\$n popular en  
\_Catalu;a.  
\_València: \_Valencia, \_Alicante  
- \_Bild av apelsiner

- Foto av maträtten paella.  
Bildtexten: La paella es un plato originario de Valencia.  
All/ se prepara con arroz, pollo y conejo.

Regioner i söder med städer

Murcia: Murcia

- Bild: tomater

Andaluc/a: Sevilla, Màlaga,

Gibraltar (RU)

- Bild av en flamencodansare och en flaska olivolja

- Foto av palatset Alhambra.

Bildtext: La Alhambra, en Granada, es una antigua fortaleza y un palacio musulmàn. Este impresionante monumento es Patrimonio de la Humanidad desde #1984.

Regioner i väster med städer

Extremadura: Mèrida

- Bild av en skinka.

Regioner i centrala Spanien med städer

Comunidad de Madrid: Madrid



\_Castilla- \_La \_Mancha: \_Toledo

\_Öar

\_I \_Medelhavet finns \_Islas  
\_Baleares med: \_Menorca,  
\_Mallorca (stad: \_Palma),  
\_Ibiza, \_Formentera.

\_I \_Atlanten finns \_Islas  
\_Canarias med: \_La \_Palma, \_El  
\_Hierro, \_La \_Gómera, \_Tenerife  
(med staden \_Santa \_Cruz), \_Gran  
\_Canaria (med staden \_Las  
\_Palmas), \_Fuerteventura,  
\_Lanzarote.

- \_Bild: bananer

\_Länder som gränsar till \_Spanien  
\_I norr: \_Francia, \_Andorra  
\_I väster: \_Portugal  
\_I söder: \_Marruecos med staden  
\_Melilla.

=====

\_España es una monarquía  
parlamentaria como \_Suecia, es  
decir, hay un rey que funciona como  
jefe de \_Estado, pero el parlamento  
y el gobierno toman las decisiones.

#34

#65

\_El actual rey de \_Espaça es \_Felipe  
\_\_VI (sexto) .

\_La capital de \_Espaça es \_Madrid  
que està en el centro del pa/s. \_El  
territorio espaçol està dividido en  
diecisiete comunidades aut\$nomas y  
dos ciudades aut\$nomas que estàn en  
àfrica: \_Ceuta y \_Melilla. \_Algunas  
comunidades son, por ejemplo,  
\_Andaluc/a, \_Cataluça, \_Galicia o  
\_Madrid. \_Cada comunidad tiene sus  
tradiciones, sus fiestas, su comida  
t/pica, sus productos regionales,  
etc.

\_El castellano o espaçol es la  
lengua oficial de toda \_Espaça.  
\_Pero algunas comunidades aut\$nomas  
tienen otra lengua oficial junto con  
el espaçol. \_Estas lenguas son el  
catalàn, el vasco y el gallego.

::: #35 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Glosor  
monarqu/a parlamentaria\_  
parlamentarisk monarki  
(el) rey\_ . kung

#66

#35

funcionar\_. (att) fungera  
(el) gobierno\_. regeringen  
(la) decisi3n\_. beslut  
actual\_. nuvarande  
(la) comunidad autonoma\_.  
självstyrande region  
(la) ruta\_. led  
(la) peregrinaci3n\_. vallfärd  
consistir en\_. (att) bestå av  
(la) rebanada\_. skiva  
se prepara\_. man tillagar  
(el) conejo\_. kanin  
(la) fortaleza\_. fort  
\_Patrimonio de la \_Humanidad\_.  
\_Världsarv

::: #36 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_De fiesta por \_Espa;a

\_En \_Espa;a hay much/simas fiestas y tradiciones diferentes por todo el pa/s. \_Muchas de estas celebraciones regionales estàn asociadas a los santos y santas que son los patronos protectores de los pueblos y las ciudades. \_Algunas de estas fiestas son conocidas en todo el mundo.

#36

#67

!\_Seguro que hay una fiesta perfecta para ti!

\_Glosor

de fiesta por\_. på fest genom  
estar asociadas a\_. (att) vara  
associerade med  
(el, la) santo,-a\_. helgon  
patr\$ñ protector\_. skyddshelgon  
seguro\_. säkert

\_El \_Carnaval de \_Santa \_Cruz de  
\_Tenerife (febrero)

?\_Celebras tus cumpleaños con disfraces y te gusta "soltarte" unos d/as? \_Entonces, !el carnaval es tu fiesta!

\_El carnaval se celebra cuarenta d/ās antes de la \_Pascua. \_Comienza un jueves y termina el martes siguiente. \_Cada d/a hay desfiles con grupos de personas que llevan trajes espectaculares y tocan música o bailan. \_Tambièn la gente lleva disfraces o màscaras. \_Las calles de la ciudad se transforman en una gran fiesta llena de alegr/a y color.

#68

#36

\_Glosor

celebrar\_. (att) fira

(el) disfraz\_. utklädnad

soltarse (ue)\_. (att) släppa loss

(la) \_Pascua\_. påsk

comenzar (ie)\_. (att) börja

siguiente\_. följande

(el) desfile\_. parad

(el) traje\_. kostym

(la) màscara mask transformarse en\_.

(att) förvandlas till

(la) alegr/a\_. glädje

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Två foton.

- \_Kvinnor som dansar i ett karnevalståg. \_De har bikini på sig och från ryggen finns stora tygstycken som vingar.
- \_Barn som är klädda i kostymer som kan vara bin eller skalbaggar.

=====

## \_Las \_Fallas (marzo)

?\_Te encanta ver fuego y quizás tu celebración favorita es

\_. \_Valborgsmässoafton? !\_No te pierdas las \_Fallas de \_Valencia!

Del #15 al #19 de marzo las calles de la ciudad de \_Valencia se llenan de gigantescos monumentos de papel machè y madera llamados

"fallas". \_Cada falla tiene un tema y està formada por muñecos que representan a personajes conocidos.

\_Las fallas màs grandes pueden tener hasta #30 metros de altura y hay màs de #300 en toda la ciudad. \_El #19 de marzo, por la noche, se queman todos los monumentos y la ciudad està llena de hogueras espectaculares.

## \_Glosor

(el) fuego\_. eld

no te pierdas\_. missa inte

gigantescos,-a\_. gigantisk

(el, la) muñeco,-a\_. docka

(el) personaje\_. personlight

#70

#36

quemar\_. (att) bränna  
està llena de\_. den är full av  
(la) hoguera\_. brasan

=== Bildbeskrivning =====

Två foton

- Två jättehöga dockor som föreställer två sagofigurer.
- En jättestor docka som föreställer ett barn.

=====

::: #37 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_La \_Fiesta de \_San \_Ferm/n (julio)

?\_Para ti no hay diversiñ sin adrenalina? \_Entonces, !visita Pamplona!

\_El #7 de julio es el d/a de \_San \_Ferm/n, patrono de \_Navarra. \_Para celebrarlo la ciudad de \_Pamplona, capital de la comunidad, organiza una fiesta conocida como "sanfermines". \_Esta celebraciñ va del #6 al #14 de julio. \_Cada maçana se hacen "los encierros", la parte màs famosa de los sanfermines. \_En los encierros muchas personas corren  
#37 #71

delante de unos toros por las calles de la ciudad. \_Un encierro dura entre dos y tres minutos y es pura adrenalina para los participantes. \_La gente lleva ropa blanca y un pañuelo rojo en el cuello.

\_Glosor

(la) diversión\_. nöje  
los encierros\_. "tjurrusningarna"  
durar\_. (att) hålla på  
(el, la) participante\_. deltagare  
(el) pañuelo\_. näsduk  
(el) cuello\_. hals

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto av fyra tjurar som springer på en gata i en stad. \_Runt dem springer män klädda i vita kläder med röda scarfar runt halsen.

=====



## \_La \_Tomatina (agosto)

?\_Sue¿as con hacer una batalla de comida? \_Entonces esta es la fiesta perfecta para ti.

\_A unos #40 kil\$metros de \_Valencia està \_Bu¿ol. \_Aqu/ viven solamente unas #10 mil personas pero este lugar tiene una de las fiestas màs locas de \_Espa¿a: la \_Tomatina.

\_Primero reparten màs de cien toneladas de tomates por las calles. \_Antes de empezar, alguien tiene que alcanzar un jam\$ que hay arriba de un palo alto y lleno de jab\$.

\_Cuando una persona finalmente llega al jam\$, entonces !empieza la fiesta! \_Durante màs o menos una hora, miles de personas hacen una batalla de tomates en la plaza del pueblo y las calles se transforman en verdaderos r/os rojos.

\_Glosor

sojar con (ue)\_. (att) drömma om  
(la) batalla de comida\_. matkrig  
loco,-a\_. galen  
repartir\_. (att) dela ut  
tonelada\_. ton  
alguien\_. någon  
alcanzar\_. (att) nå upp till  
(el) palo\_. påle  
(el) jabón\_. tvål  
verdadero,-a\_. riktig

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto av människor som kastar  
tomater på varandra. \_De är  
väldigt kladdiga och glada!

=====

\_Mariela \_Solè \_Prieto  
\_Ulrika \_Thalin  
\_Malin \_Östervald

\_Què bien #9 \_Textbok

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Här finns teckningar på: en tjur,  
tomater, drakfrukt, kaktus,  
statyer från \_Påskön,  
flamingofågel, en fotograf och två  
tjejer.  
=====

\_Överförd från första upplagan  
utgiven av \_Sanoma \_Utbildning \_\_AB  
#2019 med  
\_\_ISBN: #978-#91-#523-#5409-#4  
\_Specialpedagogiska skolmyndigheten  
#2021

\_Volym två av fyra



## \_Till punktskriftsläsaren

- é \_Minigrammatiken finns i en egen volym. \_Längst bak i den volymen finns texter och bildbeskrivningarna av kartor som finns i originalbokens pärm. \_Det är ord, bra fraser och böjningar av olika verb. \_Riv gärna ur de sidorna och ha dem på ett ställe så du kommer åt dem.
- é \_I boken finns det bilder. \_Ibland ger de en hint om vad texten du ska läsa handlar om, då står det en parentes med några ord innan texten. \_Är det foton som kompletterar texten så har de en bildbeskrivning och oftast finns de efter texten.
- é \_Några texter är märkta med en sol eller ett flygplan, då står det (sol) eller (flyg) i din bok.

\_Lycka till!

\_Skicka gärna dina synpunkter på anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen~àspsm.se

\_ I i

\_Innehåll till volym två

\_Siffran inom parentes hänvisar till svartskriftsbokens sidor.

_Unidad #2 (#38) .....	#75
_ Du får lära dig ... (#39) ...	#75
_Unidad #2_A ?_Què estàn _ haciendo? (#40) .....	#77
!_Mira! #2_A (#42) .....	#79
_Unidad #2_B _Suejos para el _ futuro (#44) .....	#84
_Planes para el verano (#46) .	#87
!_Mira! #2_B (#48) .....	#92
_Las profesiones (#49) .....	#93
_Unidad #2_C _El misterio del _ dinero (#50) .....	#95
!_Mira! #2_C (#54) .....	#101
_Una llamada de emergencia _ (#55) .....	#102
#2 (sol) ?_Què vas a hacer en _ el futuro? (#56) .....	#104
#2 (flyg) _Chile de norte a _ sur (#58) .....	#107
_Unidad #3 (#62) .....	#117
_ Du får lära dig ... (#63) ..	#117

_Unidad #3_A	_El p\$odcast de	
	_Nuestro mundo (#64)	.... #119
!_Mira!	#3_A (#68)	..... #126
_Unidad #3_B	_La apuesta (#70)	
	.....	#129
_Gu/a del	_Ocio (#74)	..... #135
!_Mira!	#3_B (#76)	..... #139
?_Puedes vivir sin el m\$vil?		
	(#77)	..... #141
_Unidad #3_C	?_Què clase es	
	esta? (#78)	..... #143
#3 (sol)	_Misterios de	
	_Amèrica (#82)	..... #151
#3 (flyg)	_El _Caribe (#84)	. #154



::: #38 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Unidad #2

::: #39 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Du får lära dig ...

\_Unidad #2\_A

é vad olika typer av affärer heter  
é gerundium, pågående form  
é ordningstal (repetition)  
é kläder och utseende (repetition)  
é att prata om vad som pågår just nu

\_Unidad #2\_B

é att uttrycka drömmar och  
framtidsplaner  
é att läsa annonser  
é olika yrken  
é länder och världsdelar  
é uttrycken me gustar/a (jag skulle  
vilja) och sojar con (att drömma  
om)

é futurum och verbet querer (att

#39

#75

vilja, älska) (repetition)  
é att prata om yrken och  
framtidsplaner

Unidad #2\_C  
é att läsa för att lösa en gåta  
é att uppge personuppgifter  
é ord och uttryck vid en  
nödsituation  
é att ringa ett nödsamtal

Unidad #2 (sol)  
é läsa om ovanliga yrken  
é öva läsförståelse  
é utöka ditt ordförråd på spanska

Unidad #2 (flyg)  
é att läsa en reseberättelse  
é om Chiles geografi och kultur

::: #40 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Unidad #2\_A ?\_Què estàn haciendo?

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Teckning av en galleria där det finns affärer och matställen. \_På skyltar står det:

\_Tienda de videojuegos  
(spelbutik).

\_Peluquer/a \_Lea (frisörsalong).

\_Helader/a \_Pilar (glassbar).

\_Ropa para todos, rebajas  
(klädbutik med rea).

=====

(\_Här finns en galleria med mycket folk.)

\_Hoy hay rebajas y, por eso, hay mucha gente en el centro comercial.

\_Manuel està mirando todo desde la segunda planta. \_Algunos niños estàn corriendo y varias personas estàn haciendo cola en una tienda de ropa. ?\_Què estàn haciendo las otras personas?

#40

#77

( \_Dialoger)

( \_En tant tittar ner i en barnvagn på en bäbis.)

-- !\_Ay, què guapo y està durmiendo tan tranquilo!

( \_En kille pratar i mobilen.)

-- !\_Hola, mamà!

-- \_Fabiàn, necesito tu ayuda.

?\_Estàs en casa?

-- \_No, estoy comprando un regalo para papà.

( \_En tjej i rullstol pratar med sina kompisar.)

-- \_Bea, ?què estàs haciendo?

-- \_Estoy chateando con mi amigo \_Alfredo.

( \_En kille och en tjej pratar.)

-- \_Eva, ?en què estàs pensando?

-- \_Estoy pensando en la pel/cula que vamos a ver esta tarde.

::: #41 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Glosor

hacer (oreg.)\_ . (att) göra

dormir (ue)\_ . (att) sova

(el, la) peluquero, -a\_ . frisör

(la) peluquer/a\_ . frisörsalong

(la) ayuda\_ . hjälp

pensar (ie)\_ . (att) tänka

(las) rebajas\_ . rea

por eso\_ . därför

(el) centro comercial\_ . köpcentrum

(la) planta\_ . våning hacer

cola (oreg.)\_ . (att) köa

::: #42 ::::::::::::::::::::::::::::::

!\_Mira! #2\_A

\_Gerundium -- pågående form

\_Hablar

estoy hablando

estàs hablando

està hablando

estamos hablando

estàis hablando

estàn hablando

#42

#79

\_Comer

\_estoy comiendo  
\_estàs comiendo  
\_està comiendo  
\_estamos comiendo  
\_estàis comiendo  
\_estàn comiendo

\_Escribir

\_estoy escribiendo  
\_estàs escribiendo  
\_està escribiendo  
\_estamos escribiendo  
\_estàis escribiendo  
\_estàn escribiendo

\_Jämförelse mellan spanska, engelska  
och svenska.

\_Español: \_Estàs hablando.

\_Inglès: \_You are talking.

\_Sueco: (ungefär) \_Du håller på att  
prata.

\_Regelbundna verb

comiendo  
tomando  
cortando  
bailando  
mirando

#80

#42

haciendo  
trabajando  
leyendo  
escuchando  
hablando  
pendando  
corriendo  
durmiendo  
saltando  
tocando  
cantando  
chateando  
bebiendo  
jugando  
yendo  
viviendo  
comprando  
esperando

\_Oregelbundna  
\_leer blir: leyendo  
dormir blir: durmiendo  
ir blir: yendo

\_Monstret säger: \_Shhh, està  
leyendo.

::: #43 ::::::::::::::::::::::::::::::

?\_Què estàn haciendo ahora?

\_Tu compa;ero,-a mira el dibujo de la pàgina #41. \_Habla con èl o ella y encuentra las seis diferencias.

-- ?\_Què està haciendo la chica de la chaqueta lila?

-- \_En mi dibujo està chateando.

-- \_No, en mi dibujo està comiendo un helado.

-- !\_Bien! \_Tenemos una diferencia.

\_Skillnaden mellan bilderna på galleriorna är:

\_Sidan #41: \_En kille spelar gitarr.

\_En tjej köper en glass vid glassbaren.

\_Sidan #43: \_En kille köper en glass. \_Tjejen sitter på golvet och sover.

\_Sidan #41: \_En tjej i rullstol pratar med sina kompisar. \_Killen äter ett äpple och tjejen chattar med mobilen.

\_Sidan #43: \_En tjej i rullstol

#82

#43



pratar med sina kompisar. \_Killen  
dricker en kaffe och tjejen äter  
en glass.

\_Sidan #41: \_En kille och en tjej  
pratar. \_Tjejen, \_Eva äter  
choklad.

\_Sidan #43: \_En kille och en tjej  
lyssnar tillsammans på något i  
mobilen.

\_Sidan #41: \_En tant läser en  
tidning.

\_Sidan #43: \_En tant chattar med  
mobilen.

::: #44 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Unidad #2\_B \_Suejos para el futuro

\_Ana: ?\_Sabèis què? \_Mi hermana ha  
\_decidido ir a \_Cubā despuès del  
\_bachillerato. \_Quiere estudiar  
\_all/ para ser mèdica.

\_Benjam/n: !\_Què dif/cil para ti  
\_estar sin ella tanto tiempo!

\_Ana: \_S/, es una pena. \_Y vosotros,  
\_què vais a hacer despuès del  
\_bachillerato?

\_Clara: \_Yo quiero ir a \_Inglaterra  
\_para trabajar un a;o como au-pair.

\_Benjam/n: ?\_Au-pair? ?\_Què es eso?

\_Clara: \_Un au-pair vive con una  
\_familia, cuida a los ni;os, lava  
\_la ropa y limpia la casa a cambio  
\_de alojamiento, comida y un poco  
\_de dinero.

::: #45 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Ana: \_Y despuès de un a;o vas a  
\_hablar inglès muy bien, ?verdad?

\_Clara: !\_Espero que s/!

\_Benjam/n: \_A m/ me gustar/a

#84

#45

trabajar un año después del bachillerato. Quiero ahorrar dinero para hacer un viaje largo antes de seguir estudiando.

Clara: ¿Adónde quieres viajar?

Benjamín: No sé exactamente, pero me gustaría ir a Australia y Nueva Zelanda o quizás a Asia.

Ana: ¿Y qué vas a estudiar después?

Benjamín: Quiero ser arquitecto como mi madre.

Ana: ¡Uf! Muchos años en la universidad.

Clara: Un arquitecto gana bastante bien, ¿no?

Benjamín: Pues, un arquitecto no gana poco, pero ... para mí el dinero no es lo más importante. Sueño con tener un trabajo creativo.

Clara: Y tú, Ana, ¿qué vas a hacer?

Ana: Yo, por el momento, no quiero estudiar después del bachillerato. Creo que voy a buscar un trabajo de camarera o algo así.

## \_Glosor

(el) sueño\_. dröm

decidir\_. (att) bestämma

(el) bachillerato\_. gymnasiet

dif/cil\_. svårt

es una pena\_. det är tråkigt

cuidar\_. (att) ta hand om

lavar\_. (att) tvätta

limpiar\_. (att) städa

a cambio de\_. i utbyte mot

(el) alojamiento\_. boende

!\_Espero que s/!\_. \_Jag hoppas det!

me gustar/a\_. jag skulle vilja

seguir (i)\_. (att) fortsätta

ganar\_. (att) tjäna

buscar\_. (att) leta efter

algo as/\_. något sådant

\_Planes para el verano

\_Buscamos un au-pair

!\_Hola! \_Somos una familia alegre y simpática. \_Vivimos en \_Toledo. \_Somos dos adultos y dos niños de #2 y #4 años. \_La abuela está de viaje este verano y necesitamos un au-pair durante julio y agosto. \_Las tareas son pasar tiempo con los niños, lavar la ropa y cocinar. \_Son cinco horas de trabajo por la mañana de lunes a sábado y algunas horas por la tarde los martes y jueves. \_Lunes, miércoles, viernes y sábados por la tarde y todos los domingos libres. \_Escribe un correo electrónico con una presentación a [familiatorre.vega@gmail.com](mailto:familiatorre.vega@gmail.com)

\_Glosor

(el, la) adulto, -a\_. vuxen  
estar de viaje\_. (att) vara på resa  
(la) tarea\_. uppgift  
cocinar\_. (att) laga mat  
libre\_. ledig  
(el) correo electrónico\_. e-post  
~à\_. arroba

!\_ Disfruta del mejor verano de tu vida!

\_Campamento de idioma y aventura en  
\_Picos de \_Europa, \_Asturias  
\_Duración: #2 o #4 semanas en agosto  
\_Edad: #13 a #16 años  
!\_ Nuestro famoso campamento  
continúa! \_ Durante dos o cuatro  
semanas tienes la oportunidad de  
vivir una gran aventura, hacer  
nuevos amigos y aprender inglés al  
mismo tiempo.

\_ Fechas:

\_ Dos semanas: \_ Del #01/#08 al  
\_ #14/#08 o del #15/#08 al #29/#08

\_ Cuatro semanas: \_ Del #01/#08 al  
\_ #29/#08

#88

#46

?\_Què està incluído?  
é \_Profesores nativos.  
é \_Alojamiento en cabañas con  
pensiñ completa.  
é \_Clases de inglés. \_Nivel básico,  
medio o avanzado.  
é \_Programa de actividades y  
deportes, todos en lengua inglesa.  
\_Escribe un correo con una  
presentaciñ a  
sandra.reyesalonso~àedu-cursos.es

### \_Glosor

disfrutar\_. (att) njuta av  
(el) campamento\_. läger  
(el) idioma\_. språk  
(la) duraciñ\_. längd  
continuar\_. (att) fortsätta  
(la) oportunidad\_. möjlighet  
hacer nuevos amigos\_. (att) få nya  
vänner  
aprender\_. (att) lära sig  
al mismo tiempo\_. samtidigt  
?\_Què està incluído?\_. \_Vad ingår?  
profesores nativos\_. infödda lärare  
(la) cabaña\_. stuga  
(la) pensiñ completa\_. helpension

(el) nivel\_ . nivå  
avanzado\_ . avancerad  
:::: #47 ::::::::::::::::::::::::::::::

?\_Quieres trabajar durante el  
verano?

\_Buscamos j\$venes de entre #14 y #17  
años para recoger frutas y verduras  
en nuestras plantaciones de \_Murcia.

\_Horario flexible, entre #4 y #6  
horas al d/a.

\_Contacta con nosotros a través de  
nuestro correo electrónico  
frutasenmurcia~àgmail.com

\_Glosor

(los) j\$venes\_ . ungdomar

recoger\_ . (att) plocka

(el) horario\_ . schema

a través de\_ . genom

\_Trabajo voluntario en \_Costa \_Rica

?\_Quieres ayudar a las tortugas  
marinas? \_Entonces puedes trabajar  
como voluntario en \_Costa \_Rica.

\_Las tortugas marinas están en

#90

#47



peligro de extinción y Costa Rica ha creado parques naturales para proteger a estos animales.

Los voluntarios hacen diferentes actividades para ayudar a las tortugas, por ejemplo, limpiar playas y recoger huevos.

Incluye alojamiento y pensión completa. Si te interesa participar en el proyecto, env/a un correo a [alberto@parquemarina.cr](mailto:alberto@parquemarina.cr)

Glosor

(la) tortuga marina\_. havssköldpadda  
(el, la) voluntario, -a\_. volontär  
en peligro de extinción\_.

utrotningshotad  
crear\_. (att) skapa  
proteger\_. (att) skydda  
(la) supervivencia\_. överlevnad  
enviar\_. (att) skicka

!\_Mira! #2\_B

?\_Què te gustar/a hacer?\_. \_Vad skulle du vilja göra?

\_Me gustar/a estudiar en el extranjero.\_. \_Jag skulle vilja studera utomlands.

?\_Te gustar/a viajar a \_Chile\_.  
\_Skulle du vilja resa till \_Chile

\_A \_Javi le gustar/a trabajar como profesor.\_. \_Javi skulle vilja arbeta som lärare.

?\_Con què sueñas?\_. \_Vad drömmer du om?

\_Sueño con tener un trabajo creativo.\_. \_Jag drömmer om att ha ett kreativt arbete.

\_Sueñas con ser carpintero.\_. \_Du drömmer om att bli snickare.

\_Ana sueña con viajar por el mundo.\_. \_Ana drömmer om att resa runt i världen.

?\_Què quieres hacer?\_. \_Vad vill du göra?

\_Quiero estudiar medicina.\_. \_Jag vill plugga medicin.

?\_Quieres ser peluquero en el futuro\_. \_Vill du bli frisör i framtiden

\_Elsa quiere vivir un año en Alemania.\_. \_Elsa vill bo ett år i Tyskland.

::: #49 ::::::::::::::::::::::::::::::

## \_Las profesiones

dentista\_. tandläkare

peluquero,-a\_. frisör

carpintero,-a\_. snickare

periodista\_. journalist

profesor,-a\_. lärare

fotógrafo,-a\_. fotograf

polic/a\_. polis

músico, -a\_. musiker

cocinero, -a\_. kock

veterinario, -a\_. veterinär

camarero, -a\_. servitör

mecánico, -a\_. mekaniker

abogado, -a\_. advokat

#49

#93

arquitecto, -a\_. arkitekt  
médico, -a\_. läkare

\_Quiero trabajar con las manos.  
\_Quiero estudiar matemáticas.  
\_Me gusta/a estudiar idiomas.  
\_Me encanta sacar fotos.  
\_Suejo con tocar un instrumento y  
cantar.  
\_Me gustan los coches.  
\_Suejo con trabajar con animales.  
\_Me gusta/a ayudar a la gente.  
\_Soy una persona sociable.  
\_Me gusta leer y escribir.

?\_Qué profesión puedo tener?

a. -- \_-\_Quiero trabajar con las  
manos; ?\_Qué profesión puedo  
tener?

-- \_Quizás \_carpintero o  
cocinero;.

-- \_Buena idea.

b. -- ?\_Qué te gusta/a hacer en el  
futuro?

-- \_Me gusta/a ...

-- \_Quiero ...

-- \_Suejo con ...

\_Unidad #2\_C \_El misterio del dinero

\_Hoy, como cada año, la famosa  
\_Escuela de \_Arte y \_Diseño entrega  
el \_Premio a la \_Mejor \_Fotograf/a.  
\_El ganador va a recibir #500 euros  
en efectivo. \_Después de la  
ceremonia, la escuela organiza un  
concierto y una de las fiestas más  
populares entre los estudiantes.  
\_Este año toca el famoso rockero  
"\_Flaco" \_Garc/a. \_Todos están  
esperando este evento.

\_Glosor  
(el) diseño\_. design  
entregar\_. (att) dela ut  
(el) premio\_. pris  
(el, la) ganador,-a\_. vinnare  
recibir\_. (att) få  
en efectivo\_. kontant  
entre\_. bland  
esperar\_. (att) vänta

\_Margarita, la profesora de  
\_Fotograf/a, ha preparado la  
ceremonia y ha guardado el sobre con  
el dinero del premio en una  
habitaciòn con llave.

\_Esta mañana \_Margarita llega  
temprano a la escuela para preparar  
todo. \_Un poco màs tarde, cuando  
\_Margarita abre la habitaciòn  
descubre con espanto que !el dinero  
no està! \_Margarita empieza a llorar  
y grita: ?!\_Quièn ha robado el  
dinero!?

\_Glosor  
preparar\_. (att) förbereda  
guardar\_. (att) förvara  
(el) sobre\_. kuvert  
(la) llave\_. nyckel  
temprano\_. tidigt  
abrir\_. (att) öppna  
descubrir\_. (att) upptäcka  
con espanto\_. med skräck  
llorar\_. (att) gråta  
gritar\_. (att) skrika

robar . (att) stjäl  
::: #52 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_La polic/a ha tomado declaraciòn a  
las cuatro personas que han tenido  
la llave de la habitaciòn:

\_Polic/a nacional espa;ola

\_Fecha: #13 de mayo

\_Nombres y apellidos: \_Margarita  
\_Morales \_Mola

\_DNI: #987568

\_Edad: #38 a;os

\_Profesiòn: \_Profesora de  
\_Fotograf/a

\_Declaraciòn:

\_Yo he guardado el sobre con el  
dinero en esa habitaciòn por  
seguridad. \_Pocas personas tenemos  
la llave. \_Esta ma;ana abro la  
puerta de la habitaciòn y !el  
dinero no està! !\_Què horror!

\_Intento llamar por telèfono al  
director pero no contesta.

\_Entonces, le env/o un mensaje de  
texto que dice: "\_Aitor, tienes  
que venir ahora a la escuela.

#52

#97

\_Algo ha pasado". \_Despuès, llamo  
inmediatamente a la polic/a.

\_Juanse, el chico de la banda, ha  
estado en la habitaciòn antes.

\_Glosor

(la) declaraciòn\_. vittnesmål

(la) seguridad\_. säkerhet

poco, -a\_. få

abrir\_. (att) öppna

!\_Què horror!\_. \_Vilken fasa!

intentar\_. (att) försöka

(el, la) director, -a\_. rektor

venir (oreg.)\_. (att) komma

pasar\_. (att) hända

inmediatamente\_. genast

\_Polic/a nacional española

\_Fecha: #13 de mayo

\_Nombres y apellidos: \_Juanse

"\_Flaco" \_Garc/a

\_DNI: #215271

\_Edad: #30 años

\_Profesiòn: \_Músico de rock

\_Declaraciòn:

\_He llegado muy temprano para

preparar todo para el concierto.

#98

#52



\_He pedido la llave de la  
habitaci3n a la profesora para  
guardar mi guitarra all/. \_Un rato  
m3s tarde, estoy preparando la  
lista de canciones cuando escucho  
un grito. \_Despu3s veo a la  
profesora que est3 hablando por  
tel3fono. \_Yo no s3 nada del  
dinero.

\_Glosor

pedir (i)\_. (att) be om

(el) rato\_. stund

(la) canci3n\_. s3ng

(el) grito\_. skrik

::: #53 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Polic/a nacional espa3ola

\_Fecha: #13 de mayo

\_Nombres y apellidos: \_Dolores

\_Fuertes

\_Dni: #128576

\_Edad: #16 a3os

\_Profesi3n: \_Alumna de la escuela

\_Declaraci3n:

\_Tengo llave de esa habitaci3n

\_ porque all/ guardamos material del

#53

#99

centro de estudiantes. \_He estado  
all/ por ùltima vez ... ummm ...  
ayer, preparando la decoraciòn  
para la ceremonia. \_No he visto ni  
el sobre ni el dinero.

\_Glosor  
esa\_. det där  
por ùltima vez\_. för sista gången  
no ... ni ... ni\_. varken ... eller

\_Polic/a nacional espa;ola

\_Fecha: #13 de mayo  
\_Nombres y apellidos: \_Aitor \_Tilla  
\_DNI: #909522  
\_Edad: #48 a;os  
\_Profesiòn: \_Director de la \_Escuela  
de \_Arte  
\_Declaraciòn:  
\_Esta ma;ana estoy desayunando en  
casa cuando recibo un mensaje de  
\_Margarita, la profesora. \_Despuès  
de leer el mensaje pienso: "!\_Què  
terrible! ?!\_Quièn ha podido robar  
el dinero!?" \_He venido tan pronto  
como he podido. \_Tengo acceso a  
las llaves de toda la escuela,

#100

#53

claro. !\_Ahora no sè què vamos a  
hacer!

\_Glosor

recibir\_. (att) ta emot  
poder (ue)\_. (att) kunna  
tan pronto\_. så snart  
acceso a\_. tillgång till

?\_Quièn es el ladrñn? !\_Adivina!

::: #54 ::::::::::::::::::::::::::::::

!\_Mira! #2\_C

#112

\_Número de emergencia\_. \_Nödnummer  
!\_Socorro!\_. \_Hjälp!  
!\_Ven ràpido!\_. \_Kom hit fort!

\_Ambulancia\_. \_Ambulansen  
(el) accidente\_. olycka  
(el) accidente de tràfico\_.  
trafikolycka

herido, -a\_. skadad

\_Ha ocurrido un accidente\_. \_Det  
har skett en olycka.

#54

#101

\_Bomberos\_. \_Brandkåren

(el) incendio\_. brand

(el) fuego\_. eld

\_Hay un incendio.\_. \_Det brinner.

\_Polic/a\_. \_Polis

(el) robo\_. rån

robar\_. (att) råna

perder (ie)\_. (att) tappa bort

desaparecer\_. (att) försvinna

\_Alguien me ha robado.\_. \_Någon har  
rånat mig.

\_He perdido mi pasaporte.\_. \_Jag har  
tappat bort mitt pass.

\_Mi hermana ha desaparecido.\_. \_Min  
syster har försvunnit.

::: #55 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Una llamada de emergencia

\_Calle \_Raúl, #3 -- rån

\_Avenida \_Aragón, #14 -- billock

\_Calle \_Cerezas, #23 -- brand i en  
lägenhet

\_Carretera \_Castaños, #144 --  
skogsbrand

\_Calle \_Lorenzo, #38 -- trafikolycka  
#102 #55

med cykel och bil

-- #112, d/game.

-- !\_Socorro! !\_Necesito a los bomberos!

-- \_Tranquilo(-a). ?\_Què ha pasado?

-- \_Hay un incendio en una casa.

-- ?\_Hay heridos?

-- \_S/, hay dos personas heridas.

-- \_Vale, ?en què direcciòn estàs?

-- \_Estoy en \_Calle \_Cerezas, #23.

-- \_Dime tu nombre, apellido y nùmero de telèfono, por favor.

-- \_Me llamo \_Juan \_Velàzquez  
\_Fuentes y mi nùmero es #698 #322  
#516.

-- \_Muy bien, los bomberos llegan en #10 minutos.

-- !\_Muchas gracias!

#55

#103

#2 (sol) ?\_Què vas a hacer en el futuro?

?\_Has pensado ya en què vas a hacer en el futuro? \_Antes de elegir (välja) una carrera (en karriär) o una profesiòn es importante conocer (känna till) todas las opciones (valmöjligheter) que hay. \_Aquí/ tienes algunas alternativas originales (originella). ?\_Hay algo para ti? ?\_Què piensas?

\_Buzo (dykare) recogedor (plockare) de pelotas (bollar) de golf

\_Tu trabajo consiste en (består av) recoger (plocka) las pelotas que caen (ramlar) en los lagos de los campos de golf. \_Para este trabajo necesitas tener una formaciòn (utbildning) como buzo. \_Una ventaja (fördel) es que puedes trabajar en muchos lugares (platser) del mundo.

\_Plañidero (sörjande) profesional

\_Plañidero significa "persona contratada (anställd) para llorar en los funerales (begravningar)". \_Esta es una antigua profesión que ha resurgido (kommit tillbaka) en Europa. \_Si una persona no es muy popular o no tiene muchos amigos, la familia puede "completar" (komplettera) el funeral con algunos plañideros. \_Es un trabajo ideal si sueñas con (du drömmer om) ser actor o actriz en el futuro y quieres practicar (öva).

\_Probador (\_Testare) de comida para perros

\_Para este trabajo tienes que tener un buen estómago (mage). \_Consiste en (det består av) probar la comida para perros y dar (ge) tu opinión (åsikt) sobre el sabor (smaken) y la consistencia (konsistensen). \_Es una buena alternativa si te gustan los animales y no eres muy delicado

#56

#105

(känslig) con la comida.

::: #57 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Mèdico de muñecos (dockor)

\_Muchos niños tienen un muñeco o peluche que adoran (gosedjur som de älskar). \_Si se rompe (går sönder) es imposible reemplazarlo (ersätta) por otro muñeco. \_En estos casos (\_I de här fallen), los padres pueden ir al mèdico de muñecos para repararlos (laga dem). \_Para tener este trabajo necesitas saber (kunna) muchas cosas prácticas igual que los mèdicos de personas: cortar (klippa), pegar (sätta ihop), coser (sy), etc. \_La diferencia es que no necesitas estudiar tantos años.

\_Instructor de surf para perros

\_Si eres un buen surfista puedes ganar algo de dinero como instructor de surf para perros. \_Incluso (även) existen competiciones (tävlingar) para perros surferos como el \_Sur \_Dog \_Surf- \_A- \_Thon en \_Del \_Mar,



\_California. \_Puede ser un poco  
dif/cil (svårt) comunicarse (att  
kommunicera) con los clientes  
(kunder) pero seguro (säkert) que  
ellos no protestan mucho.

::: #58 ::::::::::::::::::::::::::::

#2 (flyg) \_Chile de norte a sur

!\_Hola!

\_Me llamo \_Marla. \_Tengo #16 años y  
soy de \_Iquique, una ciudad con  
playas bonitas en el norte de  
\_Chile. \_Aquí/ decimos que "en  
\_Iquique siempre es verano" por el  
clima fantástico que tenemos. \_Pero  
todo \_Chile no es así/. \_Como es un  
pa/s tan largo y estrecho hay una  
gran variedad de climas.

\_Durante estas vacaciones de  
verano, entre enero y febrero, mi  
padre y yo vamos a viajar por todo  
el pa/s, de norte a sur. \_Va a ser  
el viaje de mi vida. \_Quiero  
compartir esta experiencia con el  
mundo.

#58

#107

\_Glosor  
tan largo\_. så långt  
estrecho,-a\_. smal  
gran\_. stor  
(la) variedad\_. variation  
compartir\_. (att) dela

\_D/a #1. \_San \_Pedro de \_Atacama.  
#487 kilómetros (km.) desde \_Iquique

\_Hemos llegado al segundo lugar más  
seco del planeta: el desierto de  
\_Atacama. \_Aqu/ nunca llueve. \_El  
paisaje es incre/ble, similar al  
planeta \_Marte o la luna. \_Hay mucho  
contraste de temperatura entre el  
d/a y la noche. \_Por cierto, !nunca  
he visto tantas estrellas en el  
cielo! !\_Impresionante!

\_Glosor  
seco,-a\_. torr  
(el) paisaje\_. landskap  
similar\_. liknande  
\_Marte\_. Mars  
(la) luna\_. månen  
por cierto\_. förresten  
#108

#58

(la) estrella\_ . stjärna

(el) cielo\_ . himmel

=== \_Bildbeskrivningar =====

\_Foto av staden \_Iquique som  
\_ligger vid kusten och har långa  
sandstränder.

\_Karta över \_Chile som visar att  
\_landet är långt och smalt. \_Det  
har en lång kust mot \_Stilla  
havet.

\_Foto av en öken med berg.

=====

::: #59 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_D/a #5. \_Bah/a \_Inglesa. #766 km.

\_Despuès de muchas horas en coche  
estamos en la costa del \_Pac/fico  
otra vez. \_Ahora vamos a pasar unos  
d/as en este lugar de pescadores.

\_Me encantan las playas de arena  
blanca y aguas tranquilas.

Glosor

(la) bah/a\_. bukt

(el, la) pescador,-a\_. fiskare

(la) arena\_. sand

D/a #8. Valpara/so. #839 km.

Hemos hecho un viaje largu/simo y hermoso por la costa. Finalmente estamos en Valpara/so, una ciudad llena de color. Hemos visitado la casa de Pablo Neruda, el gran poeta de Chile. No me interesa mucho la poes/a pero este lugar me ha inspirado mucho con sus impresionantes vistas a la bah/a.

Glosor

langu/simo,-a\_. jättelång

hermoso,-a\_. vacker

lleno,-a\_. full

inspirar\_. (att) inspirera

impresionante\_. imponerande

(la) vista\_. utsikt

=== Bildbeskrivningar =====

Foto av en liten by vid havet. I vattnet ligger fullt med båtar.

#110

#59

Foto av en stad som ligger på en kulle. Husen är målade i många olika färger.

Foto av en bänk med en staty av Pablo Neruda. Han håller upp armen så att du kan sätta dig bredvid honom med hans arm runt dig!

=====  
::: #60 ::::::::::::::::::::::::::::::

D/a #12. Santiago de Chile. #116 km.

! Ahora estamos en la capital! Aqu/ quiero estudiar en el futuro junto con mi pololo, Benjam/n. Santiago es una ciudad entre montañas. Desde casi cualquier punto se ve un poco de los Andes. Hay muchos parques y zonas verdes y hoy hemos hecho p/cnic en uno de ellos.

=== Bildbeskrivning =====  
Två foton från staden Santiago de Chile. Här syns höghus  
#60 #111

blandat med parker med träd. På  
ena fotot syns en stor kyrka vid  
ett torg.

=====

Glosor

junto, -a. tillsammans

pololo, -a. pojk-, flickvän

(Chile)

cualquier, -a. vilken som helst

(el) punto. punkt

ver (oreg.). (att) se

D/a #17. Isla de Pascua. #3 #761  
km.

Hemos viajado cinco horas en avión  
desde Santiago para llegar aquí a  
la isla de Pascua. Estamos en el  
medio del océano Pacífico. Aquí  
están los famosos moáis, estas  
esculturas gigantes de piedra hechas  
por el pueblo Rapa Nui hace  
muchísimo tiempo. Hay unos #900  
moáis pero solo siete miran al mar.  
Hemos alquilado bicicletas para ver  
toda la isla. ! Fascinante!

#112

#60

=== Bildbeskrivning =====

Två bilder som visar att Isla de Pascua är en ö som ligger långt utanför Chiles kust i Stilla havet. På ön finns enormt stora stenskulpturer av gubbar.

=====

Glosor

(la) Pascua. Påsk  
en el medio de. i mitten av  
(la) piedra. sten  
hacer. (att) göra  
(el) pueblo. by, folk  
much/simo, -a. jättemycket

D/a #23. Puerto Montt. #1 #035  
km. (desde Santiago)

Estamos en el sur de Chile, en la región de los Lagos. El paisaje es muy diferente al del norte donde vivo yo. Es verano pero aquí ya no hace tanto calor. Hemos visitado un mercado con much/simas variedades de pescados y mariscos. Allí hemos comido "curanto en olla", una especialidad local con mariscos,  
#60 #113

carne de cerdo y col.

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Foto av en maträtt med musslor.  
=====

\_Glosor

yā no\_. inte längre

(los) mariscos\_. skaldjur

curanto en olla\_. chilensk gryta

(el) cerdo\_. gris

(el) col\_. kål

::: #61 ::::::::::::::::::::::::::::

\_D/a #28. \_Puerto \_Natales. #1 #959  
km.

\_Llegamos a nuestro último destino,  
\_Puerto \_Natales en la regiōn  
\_Antàrtica. \_Ahora estamos muy lejos  
de nuestra cāsa en \_Iquique. \_Es  
asombroso como un mismo pa/s puede  
ser tan diferente de norte a sur.

\_Aqu/ hemos visto fiordos y  
glaciares espectaculares. \_Tambièn  
hemos hecho senderismo en el parque  
nacional \_Torres del \_Paine. \_Estoy  
sin palabras. !\_Es hermoso!

#114

#61



=== \_Bildbeskrivning =====

\_Två foton som visar en glaciär  
och pingviner.

=====

\_Glosor

(el) destino\_. destination  
lejos de\_. långt ifrån  
asombroso,-a\_. förvånansvärt  
hacer senderismo\_. (att) vandra

\_D/a #31

\_El viaje ha llegado a su fin.  
\_Hemos viajado más de #5 #000  
kilómetros. !\_Y no hemos visto todo!  
\_Ahora volvemos a casa. \_La abuela  
nos espera con unas ricas empanadas  
de pino.  
!\_Hasta otro viaje!  
\_Marla

\_Glosor

(el) fin\_. slut  
volver (ue)\_. (att) återvända  
(la) empanada de pino\_.  
köttfärspirog

#61

#115

#116

#61

::: #62 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Unidad #3

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Foto på tre män som är  
gatumusikanter. \_De spelar gitarr  
och bongotrummor.

=====

::: #63 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Du får lära dig ...

\_Unidad #3\_A

é om kulturskillnader  
é opersonligt se, en motsvarighet  
till svenskans "man"  
é ord och verb vid måltider  
é diftongerande verb (repetition)  
é att jämföra och uttrycka åsikter

\_Unidad #3\_B

é att läsa om en vadslagning  
é att läsa ett bioprogram  
é uttrycket no ... ni ... ni (varken  
#63 #117

... eller)  
é skillnaden mellan muy och mucho  
é adjektivkomparation (repetition)  
é prepositioner (repetition)  
é att prata om skärmtid och  
mobilvanor

### \_Unidad #3\_C

é att spela upp en teaterpjäs  
é klassrumsfraser  
é verben poder (att kunna) och saber  
(att veta, kunna)  
é verben ser (att vara) och estar  
(att vara, befinna sig, må)  
(repetition)

### \_Unidad #3 (sol)

é om mysterium i \_Latinamerika  
é öva läsförståelse  
é utöka ditt ordförråd på spanska

### \_Unidad #3 (flyg)

é om \_Karibien

\_Unidad #3\_A \_El p\$odcast de \_Nuestro mundo

\_Nicolàs: \_Como siempre y como cada martes por la tarde, muy buenas. ?\_Què tal? \_El tema de esta semana es "choques culturales". ?\_C\$mo es vivir en otro pa/s con una cultura diferente? \_En nuestro caso, vamos a hablar de \_Espa;a y \_Suecia. \_Estoy muy contento de tener aqu/, a mi lado, a mi muy buena amiga sueca \_Vilma. !\_Buenas tardes, \_Vilma!

\_Vilma: !\_Hola, \_Nicolàs! \_Estoy muy feliz como siempre de estar en este pod contigo.

\_Nicolàs: \_S/, yo tambièn. \_Bueno, \_Vilma, tù eres de \_Suecia, un pa/s muy al norte. \_Hace mucho fr/o all/. !\_Cuèntame! ?\_C\$mo se puede vivir en una nevera? y ?es verdad que hay osos polares en las calles?

\_Glosor

(el) mundo\_ . värld

cada\_ . varje

(el) choque\_ . krock

(el) caso\_ . fall

contento, -a\_ . glad, nöjd

a mi lado\_ . vid min sida

se puede\_ . man kan

(la) nevera\_ . kylskåp

(el) oso polar\_ . isbjörn

::: #65 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Vilma: \_Ay, ay, ay \_Nicolàs ...

!\_Claro que s/! \_Es común tener osos polares como mascotas ...

\_No, en verdad, no hay osos polares all/ pero s/ que hace mucho fr/o a veces. \_Pero nosotros, los suecos, tenemos un dicho: "\_No hay mal tiempo sino solo mala ropa." \_Con una buena chaqueta, gorro, bufanda y calcetines gruesos se sobrevive.

\_Te lo prometo.

\_Nicolàs: !\_Gracias por el consejo!

\_Bueno ... \_Tù llevas dos años viviendo en \_España, ?verdad?

?\_Encuentras muchas diferencias

#120

#65

con \_Suecia?

\_Vilma: \_Bueno, f/jate. \_He pasado  
\_màs fr/o en \_España que en  
\_Suecia. \_Siempre necesitas un  
\_jersey grueso dentro de las casas  
en invierno, ?o no?

\_Nicolàs: \_S/, en algunas casas es  
as/.

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Teckning av ett övergångsställe.  
\_Där står en kille och en isbjörn!  
=====

\_Glosor

es común\_. det är vanligt

(el) dicho\_. ordspråk

(la) bufanda\_. halsduk

(los) calcetines\_. strumpor

grueso,-a\_. tjock

se sobrevive\_. man överlever

te lo prometo\_. det lovar jag dig

(el) consejo\_. råd

llevas viviendo\_. du har bott sedan

encontrar (ue)\_. (att) hitta

f/jate\_. tänk dig

dentro de\_. inuti

#65

#121

\_Vilma: \_Otra diferencia es el  
\_desayuno: un cafè con unas  
\_galletas. \_Nada màs. \_Y los fines  
\_de semana, \_churros. !\_Mucho  
\_azùcar! \_Eso es muy raro para un  
\_sueco. \_Nosotros normalmente  
\_comemos mucho por la mañana:  
\_yogur, cereales, leche y  
\_bocadillos con queso y verduras.

\_Nicolàs: ?\_Verduras? ?\_Què tipo de  
\_verduras?

\_Vilma: \_Puede ser pepino o tomate  
\_en el bocadillo.

\_Nicolàs: \_Bueno, en \_España se come  
\_a veces pan con tomate y aceite.  
\_Pero pepino para desayunar me  
\_parece un poco raro.

\_Vilma: \_Oye, \_Nicolàs, tù has  
\_estudiado un tiempo en \_Suecia y  
\_yo sè que te han pasado cosas  
\_all/. \_Venga, cuèntanos alguna  
\_historia.

\_Nicolàs: \_S/, es verdad. \_Me han  
\_pasado varias cosas divertidas.  
\_Por ejemplo, esto de no llevar  
\_zapatos dentro de las casas. \_La



primera vez en casa de mi amigo  
\_Erik, al no conocer esta  
costumbre, yo entro a su casa y  
solamente me quito la chaqueta.

\_Vilma: \_Claro, en \_España no se  
quitan los zapatos al entrar en  
las casas.

\_Nicolàs: \_Cuando estamos en el  
salñ con toda su familia, veo que  
nadie lleva zapatos. \_Entonces  
trato de esconder mis zapatos  
debajo de la mesa. \_Cuando llega  
la hora de cenar, vamos al comedor  
y de repente escucho al hermano  
menor de \_Erik que grita: "?\_De  
quien son los zapatos debajo de la  
mesa?" !\_Dios! !\_Què vergüenza!

\_Vilma: \_Me imagino.

\_Glosor

(el) azùcar\_. socker

raro, -a\_. konstigt

(el) pepino\_. gurka

se come man\_. äter

cuèntanos\_. berätta för oss

conocer (oreg.)\_. (att) känna till

(la) costumbre\_. vana

entrar\_. (att) gå in

#66

#123

quitarse\_. (att) ta av sig  
nadie\_. ingen  
esconder\_. (att) gömma  
(el) comedor\_. matsal  
de repente\_. plötsligt  
\_Dios\_. \_Gud  
!\_Què vergüenza!\_. \_Vad pinsamt!  
imaginarse\_. (att) tänka sig  
:::: #67 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Nicolàs: \_Pero \_Vilma, ?no te ha  
\_ pasado nada embarazoso en \_España?

\_Vilma: \_Pues, algo embarazoso, s/.  
\_ La primera vez que voy a la casa  
\_ de mi jefa por su cumpleaños ...

\_Nicolàs: \_Ya me imagino lo que vas  
\_ a decir.

\_Vilma: \_Bueno ... para m/ es  
\_ importante llegar a la hora, por  
\_ lo menos, la primera vez que voy a  
\_ la casa de alguien.

\_Nicolàs: \_Claro, como buena sueca.

\_Vilma: \_Cuando llego a su casa, un  
\_ poco antes de las nueve, ella abre  
\_ la puerta en bata, con una toalla  
\_ en la cabeza y cara de sorpresa.

\_Nicolàs: \_Claro, es que en \_España  
\_ la gente normalmente llega un poco

#124

#67

màs tarde de la hora.

\_Vilma: \_S/, ahora lo sè. \_Despuès  
de esta vez suelo llegar unos  
minutos tarde; algo que no es muy  
popular cuando estoy en \_Suecia.

\_Glosor

embarazoso, -a\_. pinsamt

por lo menos\_. minst

(la) bata\_. badrock

(la) toalla\_. handduk

(la) cara de sorpresa\_. förvånad min

(la) hora\_. klockslag

soler (ue)\_. (att) bruka

!\_Mira! #3\_A

\_En motsvarighet till svenskans  
"man"

\_Svenskans opersonliga pronomen  
"man" kan på spanska uttryckas med  
"se" framför verbet. \_Verbet böjs i  
#3:e person singular eller plural.

@\_Se habla español en \_Chile.\_.  
@\_Man pratar spanska i \_Chile.\_  
@\_Se puede ir en autobús a  
\_España.\_ @\_Man kan åka buss  
till \_Spanien.\_  
@\_Se alquilan bicicletas.\_ @\_Man  
\_hyr ut cyklar. (\_Cyklar uthyres.)  
@\_Se buscan camareros.\_ @\_Man  
\_söker servitörer. (\_Servitörer  
\_söktes.)

se puede\_ . man kan  
se sobrevive\_ . man överlever  
se necesita\_ . man behöver  
se busca\_ . man söker (söktes)

se vende\_. man säljer (säljes)  
se alquila\_. man hyr ut (uthyres)

\_Monstret säger: \_Desayuno a las  
ocho, almuerzo a las dos, meriendo a  
las cinco y ceno a las nueve.

\_Las comidas

desayunar\_. att äta frukost  
almorzar (ue)\_. att äta lunch  
comer\_. att äta (äta lunch)  
merendar (ie)\_. att äta mellanmål  
cenar\_. att äta middag (kvällsmat)  
(el) desayuno\_. frukost  
(el) almuerzo\_. lunch  
(la) comida\_. måltid (lunch)  
(la) merienda\_. mellanmål  
(la) cena\_. middag (kvällsmat)

::: #69 ::::::::::::::::::::::::::::::

?\_Què prefieres?

?\_Prefieres ...

é cenar a las seis o más tarde?

é desayunar mucho o poco?

é llegar a una fiesta en punto o un  
poco tarde?

#69

#127

é llevar zapatos en casa o no?  
é comer en el colegio o ir a casa  
para comer?  
é llevar uniforme escolar o no?

?\_Por què?

\_Prefiero ...

\_Me gusta (màs) ...

\_Para m/, es importante ...

\_Pienso que ...

\_En mi opiniòn ...

\_Estoy de acuerdo contigo.

\_A m/ tambièn me gusta ...

\_Al contrario, me gusta màs ...

!\_Què va! \_No me gusta nada.

-- ?\_Prefieres \_-cenar a las seis o  
màs tarde;?

-- \_Prefiero \_-cenar a las seis  
porque tengo mucha hambre despuès  
del cole;. ?\_Y tù?

-- \_A m/ me gusta \_-cenar màs  
tarde porque despuès del cole tengo  
entrenamiento;.

\_Unidad #3\_B \_La apuesta

\_El \_Padre: \_A ver, ¿què hemos dicho de estar con los m\$viles en la mesa?

\_Daniel: \_S/, papà. \_Lo sè ... un momento. \_Estoy escribiendo a V/ctor.

\_Sara: \_Un momentito, estoy casi lista. \_Estoy mirando la cartelera de cine. \_El viernes voy a ver una pel/cula con \_Juan.

\_Daniel: ?\_Què pel/cula vais a ver?

\_Sara: \_No sè todav/a. \_Mira aqu/ en la cartelera. \_Quizàs "\_Coco" ...

\_La \_Madre: \_Un momento, un momento ... siempre escuchamos estas palabras. \_Todo el d/a con el m\$vil en la mano. \_Seguro que no podèis sobrevivir ni media hora sin el telèfono. \_Alberto, ¿recuerdas en nuestra època? \_Ni m\$viles ni \_Internet, solamente telèfonos fijos.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Teckning av en familj vid  
middagsbordet. \_Sonen och dottern  
sitter med mobilerna när de äter.

=====

::: #71 :::::::::::::::::::::::

\_El \_Padre: \_S/, es verdad. \_Los  
\_jvenes hoy en d/a no pueden  
sobrevivir ni dos horas sin su  
móvil.

\_Daniel: !\_Qué va! \_Yo puedo vivir  
\_#24 horas sin el móvil.

\_Sara: !\_Yo también! \_Queridos  
padres, ¿apostamos a que podemos  
estar sin el móvil #24 horas? \_Si  
ganamos, vosotros limpiáis  
nuestros dormitorios durante un  
mes. \_Si perdemos, nosotros  
limpiamos el vuestro. ?\_Vale?

\_La \_Madre: !\_De acuerdo! \_No más  
móviles para vosotros hasta las  
diez de la noche mañana. !\_Vamos a  
ver cómo sobreviv/s!

\_Sara: \_Daniel, ¿cómo vamos a  
despertarnos mañana sin la alarma  
del móvil?

\_Daniel: \_Mamá, ¿tenemos un reloj

#130

#71



con alarma?

\_La \_Madre: \_A ver ... \_S/, mira.

\_Con una pila nueva va a funcionar.

\_Glosor

(la) apuesta\_. vad

(la) cartelera de\_. cine bioprogram

sobrevivir\_. (att) överleva

ni media hora\_. inte ens en

halvtimme

recordar (ue)\_. (att) komma ihåg

en nuestra època\_. på vår tid

ni ... ni\_. varken ... eller

(el) telèfono fijo\_. fast telefon

apostar a (ue)\_. (att) slå vad om

perder (ie)\_. (att) förlora

vuestro, -a\_. ert

de acuerdo\_. överenskommet

despertarse (ie)\_. (att) vakna

(el) reloj\_. klocka

funcionar\_. (att) fungera

::: #72 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Al d/a siguiente.

\_Sara: !\_Què rollo! \_Sin el m\$vil no

podemos escuchar mùsica de camino

al cole.

#72

#131

\_Daniel: \_Bueno, no importa.

\_Podemos hablar en vez de escuchar  
música. ?\_Tienes entrenamiento  
esta tarde ...

\_Elena: ?\_Vamos a la cafeter/a para  
tomar algo después del cole?

\_Sara: \_No sé. \_He prometido ir de  
compras con mamá y no sé a qué  
hora vamos.

\_Elena: ?\_Por qué no le mandas un  
mensaje a tu mamá y le preguntas?

\_Sara: \_No puedo. \_Es que mi hermano  
y yo hemos hecho una apuesta y no  
podemos usar el m\$vil durante #24  
horas.

\_Elena: \_Pero, ?quizás puedes llamar  
desde el teléfono fijo de la  
recepci\$n?

\_Sara: \_Es que no sé ningún número  
de teléfono. \_Los tengo solamente  
en el m\$vil.

\_Daniel: \_Chicos, !qué pesados sois!  
\_Todo el mundo con su m\$vil.

\_Enrique: \_Daniel, t/o. \_Eres tú  
quien ha hecho una apuesta y tiene  
que estar sin el m\$vil. \_Nosotros  
no.

\_Daniel: \_Ya, pero venga. ?\_Por qué

no hacemos algo?

\_V/ctor: \_S/, venga chicos.

\_?\_Jugamos al baloncesto?

\_Daniel: \_Buena idea, \_V/ctor.

\_!\_Vamos!

\_Glosor

al d/a siguiente\_. nästa dag

!\_Que rollo!\_. \_Vad tråkigt!

de camino\_. på vägen

en vez de\_. istället för

prometer\_. (att) lova

mandar\_. (att) skicka

(el) mensaje\_. meddelande

ningùn, -a\_. inget

què pesados\_. vad jobbiga

todo el mundo\_. alla

t/o\_. här: kompis

ya\_. ja, ja

venga\_. kom igen

::: #73 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Daniel: \_Son las diez.

\_Sara: !\_Hemos ganado!:

\_Daniel: !\_Un mes sin limpiar mi

dormitorio!:

\_Sara: \_Bueno, ?y cuàl es la

diferència? \_Tù nunca limpias tu

#73

#133

dormitorio.

\_El \_Padre: ?\_Què tal las ùltimas  
\_#24 horas?

\_Sara: \_Misi\$n cumplida, pero la  
\_verdad es que no ha sido muy  
\_fàcil.

\_La \_Madre: ?\_Ah s/? !\_Cuèntanos!

\_Sara: \_Pues, ha sido un rollo. \_No  
\_he podido ni mandar mensajes ni  
\_llamar para preguntar cosas.

\_Tampoco he tenido acceso al grupo  
\_de mi equipo de balonmano y por  
\_eso no he visto la nueva hora del  
\_entrenamiento.:

\_El \_Padre: !\_Què pena! ?\_Y c\$mo ha  
\_ido para ti, \_Daniel?

\_Daniel: \_Al final he tenido un d/a  
\_muy social. \_He hablado màs con  
\_mis amigos y durante el recreo  
\_hemos jugado al baloncesto en vez  
\_de estar con los m\$viles.

\_Sara: ?\_Sabèis què? \_Como no he  
\_tenido el m\$vil he empezado a leer  
\_un libro y me gusta. \_Voy a seguir  
\_leyendo esta noche.

\_La \_Madre: !\_Estoy impresionada!

\_Sara: \_Hay ventajas y desventajas  
\_con los \_smartphones.

#134

#73

\_El \_Padre: \_S/, pero es importante  
\_usarlos de manera "smart".  
::: #74 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Gu/a del \_Ocio

\_Cartelera de cine \_Viernes #26

- \_Coco (filmtitel)

\_Valoraci3n (#4 av #5 stj3rnor)

\_Cine \_Metropol #18:#30 horas #8 ~e

\_Seguimos al protagonista, \_Miguel,  
en un fant3stico viaje de m3sica y  
amor en \_M3xico durante la  
celebraci3n del \_D/a de los muertos.

\_G3nero: \_Animaci3n (tecknad)

\_Versi3n: \_En espa3ol

\_A3o de producci3n: #2017

\_Edad recomendada: \_Todos los  
p3blicos y especialmente para  
ni3os.

- \_Ocho apellidos vascos (filmtitel)

\_Valoraci#n (#4 av #5 stj#rnor)

\_Cine \_Teca #20:#20 horas #7 ~e

\_Un joven de \_Andaluc/a, \_Rafa, se enamora de una chica vasca. \_Rafa viaja al norte, al \_Pa/s \_Vasco, para ganar su coraz#n.

\_G#nero: \_Comedia

\_A#o de producci#n: #2014

\_Edad recomendada: \_Todos los p#blicos.

\_Glosor

(la) gu/a del ocio\_. n#jesguide

(la) valoraci#n\_. omd#me

seguir (oreg.)\_. (att) f#lja

(el, la) protagonista\_. huvudperson

(la) celebraci#n\_. firande

(el) p#blico\_. publik

especialmente\_. speciellt

enamorarse\_. (att) bli k#r

vasco, -a\_. baskisk

#136

#74

::: #75 ::::::::::::::::::::::::::::::

- \_Mamma \_Mia! (filmtitel)

\_Valoraciòn (#2 av #5 stjärnor)  
\_Cine \_Metropol #21:#10 horas #9 ~e  
\_Para el d/a de su boda, una chica  
\_invita a los tres ex novios de su  
\_madre. \_Quiere saber cuál de ellos  
\_es su padre. \_Una pel/cula  
\_divertida y romàntica al ritmo de  
\_las canciones de \_\_ABBA.

\_Gènere: \_Comedia musical  
\_Versiòn: \_Original subtitulada  
\_Año de producciòn: #2018  
\_Edad recomendada: \_Todos los  
\_pùblicos

- \_Los juegos del hambre (filmtitel,  
\_The \_Hunger \_Games)

\_Valoraciòn (#4 av #5 stjärnor)  
\_Cine \_Capitol #22:#30 horas #8 ~e

\_Panem, una naciòn de \_Amèrica del  
\_norte, tiene sus #12 dīstritos bajo  
\_un control duro. \_Una vez al año

#75

#137

cada distrito tiene que mandar a dos jóvenes, una chica y un chico, para participar en una competición sobre la vida y la muerte: "Los juegos del hambre".

Gènero: Ciencia ficción, distop/a

Versiòn: Doblada al español

Año de producción: #2012

Edad recomendada: #11 años

Glosor

(la) boda\_. bröllop  
al ritmo de\_. till rytmen av  
subtitulado, -a\_. textad  
(el) distrito\_. distrikt  
bajo\_. under  
duro, -a\_. hård  
mandar\_. (att) skicka  
participar\_. (att) medverka  
(la) muerte\_. död  
doblado, -a\_. dubbad



::: #76 ::::::::::::::::::::::::::::::

!\_Mira! #3\_B

@\_No ... ni ... ni; varken ...  
eller

@\_No tengo @ni coche @ni moto.\_.  
\_Jag har @varken bil @eller  
motorcykel.

@\_No ... ni; inte ens

@\_No puedo @ni contar hasta diez en  
alemán.\_. \_Jag kan @@inte ens;  
räkna till tio på tyska.

\_Muy o mucho

\_.Muy och \_.mucho betyder "mycket".  
\_.Muy används tillsammans med  
adjektiv och står då före  
adjektivet. \_.Muy används som  
engelskans \_.very.

\_Español: \_Estoy muy enfadado  
(adjektiv).

\_Sueco: \_Jag är mycket arg

#76

#139

(adjektiv).

\_Inglès: \_I'm very angry (adjektiv).

\_Español: \_La vista es muy bonita  
(adjektiv).

\_Sueco: \_Utsikten är mycket vacker  
(adjektiv).

\_Inglès: \_The view is very beautiful  
(adjektiv).

\_. Mucho används tillsammans med  
verb och substantiv. \_. Mucho sätts  
efter verb, men före substantiv. \_Är  
substantivet feminint måste \_.mucho  
böjas.

\_. Mucho används som engelskans  
\_.much eller \_-a lot;.

\_Español: \_Alicia habla (verb)  
mucho.

\_Sueco: \_Alicia pratar (verb)  
mycket.

\_Inglès: \_Alicia talks (verb) a lot.

\_Español: \_Compro mucha ropa  
(substantiv).

\_Sueco: \_Jag köper mycket kläder  
(substantiv).

\_Inglès: \_I buy a lot of clothes

(substantiv) .

\_ \_ - Muchos/muchas; betyder "många"  
och böjs efter feminina och  
maskulina substantiv.

\_ Luis tiene muchos amigos  
(substantiv) . \_ . \_ Luis har många  
kompisar (substantiv) .

\_ Vera come muchas peras  
(substantiv) . \_ . \_ Vera äter många  
päron (substantiv) .

::: #77 ::::::::::::::::::::::::::::::

? \_ Puedes vivir sin el m\$vil?

? \_ Cuàntas horas al d/a usas el  
m\$vil?

é menos de dos horas

é entre dos y cuatro horas

é màs de cuatro horas

? \_ Para què usas el m\$vil?

é mandar mensajes

é chatear

é estar en las redes sociales

é jugar

#77

#141

é sacar fotos  
é llamar  
é ver pel/culas/v/deos

?\_Què ventajas tienen los m\$viles?  
ventajas/desventajas  
lo mejor/lo peor

-- ?\_Cuàntas horas al d/a usas el  
m\$vil?

-- \_Normalmente, uso el m\$vil  
\_.cuatro horas al d/a.

-- ?\_Para què usas el m\$vil?

-- \_Uso el m\$vil para \_-mandar  
mensajes y poner la alarma;.

-- ?\_Què \_.ventajas tienen los  
m\$viles, segùn tu opini\$n?  
(desventajas)

-- \_Para m/ \_-lo mejor; de tener  
un m\$vil es \_-que siempre puedo  
hablar con mis amigos;.

\_Unidad #3\_C ?\_Què clase es esta?

\_Guion de la obra de teatro

\_Estamos dentro de un aula en un colegio. \_Los alumnos entran, se sientan y sacan sus libros, cuadernos y làpices. \_Todos sacan sus m\$viles, los apagan y los guardan. \_Miran la hora varias veces y esperan y esperan. \_Algunos empiezan a estar impacientes.

àngela (pregunta a un compaero):

?\_Has hecho los deberes para hoy?

\_Carlos: \_Por supuesto. !\_Estoy listo para la prueba!

\_Paula (mira la hora en su reloj y suspira): \_T/pico, la profesora llega tarde como siempre.

\_Francisco: \_Vamos a ver què excusa tiene hoy.

\_Carlos: \_Por supuesto. !\_Estoy listo para la prueba!

\_Francisco: \_Vamos a ver què excusa tiene hoy.

\_Entra la profesora. \_Està escuchando música y haciendo globos con el chicle. \_En la mano lleva un libro de \_Historia y un bocadillo. \_La \_Profesora: \_Perd\$ñ por llegar tarde. \_Es que la clase anterior ha terminado màs tarde de lo normal. \_No he podido comer. \_No importa si como un bocadillo de chorizo ahora, ¿verdad?

\_Los alumnos ponen cara de sorpresa.

\_Glosor

(el) guion\_. manus

(la) obra\_. verk

(el) aula\_. klassrum

sentarse (ie)\_. (att) sätta sig

sacar\_. (att) ta fram

apagar\_. (att) stänga av

guardar\_. (att) lägga undan

varias veces\_. flera gånger

impaciente\_. otålig

compañero, -a\_. klasskamrat

suspirar\_. (att) sucka

(la) excusa\_. ursäkt

(el) globo\_. bubbla

#144

#78

(el) chicle\_ . tuggummi  
anterior\_ . förra  
::: #79 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_La \_Profesora (mientras come):  
\_ ?\_Què classe es esta? ?\_Vosotros  
sois de segundo o tercer a;o?  
\_Varios \_Alumnos (como cansados):  
\_ Segundo.

\_La \_Profesora: \_Bien. \_A ver la  
\_ lista ... ?estàis todòs? \_Tù eres  
\_ Pedro \_Ortiz, ?no?

\_Carlos: \_No, yo soy \_Carlos  
\_ Flores.

\_Violeta: \_Martina y \_Jaime no  
\_ estàn. \_Tienes que apuntarlo.

\_La \_Profesora: \_Ay, no tengo boli.  
\_ ?\_Quièn me presta uno?

\_Francisco (le pasa un bol/grafó):  
\_ Aqu/ tienes.

\_La profesora escribe en su lista.

\_La \_Profesora: ?\_Què querèis hacer  
\_ hoy?

\_Carlos (con sorpresa): \_Pero, !hoy  
\_ tenemos prueba!

\_La \_Profesora: \_No, no, no, no.  
\_ !\_Demasiadas pruebas! \_Yo no

quiero corregir tanto. \_Mucho  
estrès.

\_Los alumnos estàn desilusionados.

\_La \_Profesora: \_Vamos a leer la  
\_página #19 del libro sobre la  
\_Revoluciòn rusa.

\_Paula: \_Pero profesora, esta es la  
\_clase de \_Lengua.

\_La \_Profesora: \_Ay, !què tonta!  
\_Tengo el libro de \_Historia. (se  
\_r/e) \_Enseguida vuelvo. \_Voy a  
\_buscar el otro libro.

\_Mateo: \_Solamente dos minutos,  
\_?vale?

\_La \_Profesora: \_Vale, vale.

\_Glosor

mientras\_. medan

cansado, -a\_. trött

apuntar\_. (att) skriva upp

(el) boli (bol/grafó)\_. bläckpenna

prestar\_. (att) låna ut

demasiado, -a\_. för mycket

corregir (oreg.)\_. (att) rätta

desilusionado, -a\_. besviken

ruso, -a\_. rysk

tonto, -a\_. korkad

#146

#79



re/rse\_. (att) skratta  
enseguida\_. genast  
volver (ue)\_. (att) komma tillbaka  
::: #80 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_La profesora sale. \_Los alumnos  
estàn molestos y hablan entre ellos.  
àngela: !\_Esto es incre/ble! ?\_Què  
vamos a hacer?

\_Carlos: \_Creo que tenemos que  
hablar otra vez con la directora.

\_Esta mujer es imposible.

àngela: \_Ya hemos tenido muchas  
reuniones y nada cambia.

\_Mateo: \_No deber/amos ayudarla  
tanto. \_Ella es la adulta.

\_Todos ponen cara de desilusiòn y  
suspiran.

\_Paula: \_Chicos, mi padre y su  
marido trabajan juntos. \_Quizàs mi  
padre puede hablar con èl. ?\_Què  
os parece?

\_Carlos: \_S/, buena idea.

\_La profesora entra en el aula  
despuès de casi #10 minutos.

\_Francisco: ?\_En serio? ?\_Casi #10  
#80 #147

minutos para caminar #15 metros?

La Profesora: Ay s/, perd\$ñ.

Justo he visto a mi colega Ana.

! Mucho tiempo sin vernos! Por eso hemos hablado un ratito.

Violeta: ? Y no podèis hablar durante el recreo?

La Profesora: Bueno, bueno. No es para tanto. Ahora podèis empezar a leer la unidad #3.

Glosor

molesto, -a . besvärad

(la) mujer . kvinna

(la) reuni\$ñ . möte

cambiar . (att) förändras

deber/amos . vi borde

(el, la) adulto, -a . vuxen

(la) desilusi\$ñ . besvikelse

suspirar . (att) sucka

(el) marido . man

?\_Què os parece?\_ . \_Vad tycker ni?

justo . precis

Mucho tiempo sin vernos . \_Det var länge sedan vi sågs.

un ratito . en liten stund

no es para tanto . det är inte så farligt

#148

#80

::: #81 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_ Los alumnos abren los libros.

\_ La \_ Profesora: \_ A ver, tù, \_ Maya

...

\_ Paula: \_ Me llamo \_ Paula.

\_ La \_ Profesora: \_ Eso ... \_ Paula.

? \_ Puedes empezar?

\_ Paula (empieza a leer en voz alta):

\_ Hay muchas categor/as de  
palabras: verbos, sustantivos,  
adjetivos, preposiciones ...

\_ De repente, el m\$vil de la  
profesora llama.

\_ Francisco: \_ No se puede usar el  
m\$vil en clase.

\_ La \_ Profesora: \_ Es mi marido.

\_ Tengo que contestar. \_ Seguro que  
quiere saber què vamos a cenar  
hoy.

\_ La profesora contesta el telèfono.

\_ Los alumnos se miran con cara de  
sorpresa.

\_ La \_ Profesora: \_ Hola, mi amor ...

s/ ... s/ ... ummm, no sè, puede  
ser. \_ Mira, tengo clase ahora.

#81

#149

?\_Hablamos màs tarde? \_Besito,  
besito, besito.

\_Mateo: ?\_Podemos continuar ahora?

\_La \_Profesora: \_Pero solamente  
faltan cinco minutitos.

\_Terminamos ya porque mi autobùs  
sale pronto.

\_Angela: \_Pero ... los autobuses  
salen cada diez minutos.

\_La \_Profesora: \_S/, por eso, sale  
pronto. !\_Hasta mañana!

\_La profesora se va con el m\$vil en  
una mano y el boli en la otra. \_El  
libro està todav/a en la mesa.

\_Violeta: !\_Vaya con la profe!

\_Mateo: \_Chicos, ?terminamos la  
unidad antes de salir?

\_Violeta: \_S/, mejor. \_As/ hemos  
aprendido algo hoy.

\_Glosor

de repente\_. plötsligt

en voz alta\_. med hög röst

seguro\_. säkert

se miran\_. de tittar på varandra

faltar\_. (att) fattas

ya\_. nu

#150

#81

salir (oreg.)\_. (att) avgå  
pronto\_. snart  
cada diez minutos\_. var tionde minut  
!\_Vaya con la profe!\_. \_Vilken  
\_lärare!  
aprender\_. (att) lära sig  
::: #82 ::::::::::::::::::::::::::::::

### #3 (sol) \_Misterios de \_Amèrica

\_Amèrica es tierra de misterios y  
leyendas (legender) por su historia,  
su incre/ble (otroliga) naturaleza y  
sus culturas antiguas. \_Muchas cosas  
todav/a no tienen una explicaciòn  
(förklaring). \_Aqu/ te contamos (vi  
berättar) dos.

#### \_El triàngulo de las \_Bermudas

\_En el \_Caribe, entre las islas  
\_Bermudas, \_Puerto \_Rico y \_Miami,  
hay un àrea conocida (känd) como "el  
triàngulo de las \_Bermudas". \_Una  
leyenda dice que aqu/ desaparecen  
(försvinner) barcos y aviones.

Una de las desapariciones

(försvinnande) màs inexplicables (oförklarliga) es la de cinco aviones de la marina de \_Estados Unidos en #1945. " \_Estamos perdidos" (vilse) fue (var) el último mensaje de uno de los pilotos. \_El avión de rescate (\_Räddningsflyget) también desapareció (försvann). \_Nunca han encontrado (hittat) los restos (resterna). \_Además muchos barcos han desaparecido o aparecido vac/os (dykt upp tomma), sin gente. \_La leyenda habla de agujeros negros (svarta hål), monstruos marinos u ovnis (ufon). \_La ciencia (\_Vetenskapen) ha preferido (föredragit) hablar de errores humanos (mänskliga misstag) o meteorolog/a. \_Es una zona de grandes tormentas (stormar) y huracanes (orkaner).

=== \_Bildbeskrivning =====

#2 \_bilder

\_Foto av en virvelström.

\_Karta som visar att

\_Bermudatriangeln finns i havet

#152

#82

öster om Karibien. Det är ett  
triangelformat område, triangelns  
spetsar är vid ön Bermudas,  
Miami och Puerto Rico.

=====

::: #83 ::::::::::::::::::::::::::::::

## Las líneas de Nazca

En el desierto (öken) de Nazca, en  
la zona de Ica (Perú), hay unas  
líneas largas en la tierra (marken).

Los indigenas

(Ursprungsbefolkningen) de la  
cultura nazca han hecho las líneas  
probablemente (troligtvis) entre el  
año #200 y #600 después de Cristo  
(efter Kristus). Estas líneas  
forman (bildar) enormes figuras  
geométricas, laberintos, animales,  
plantas (växter) o formas humanas  
(mänskliga). Hay casi mil figuras  
diferentes. Algunos animales tienen  
más de #250 metros de largo (långe).

Estas líneas se han conservado  
(bevarats) muy bien gracias a (tack  
vare) que están en una de las zonas  
más secas (torraste) del planeta.

#83

#153

\_Hay fotos de ellas tomadas desde el espacio (rymnden). \_No se sabe (\_Man vet inte) el porquè de (anledning) estas figuras. \_Hay cient/ficos (forskare) que piensan que marcan los lugares donde han encontrado (hittat) agua. \_Otras teor/as hablan de carreteras (vägar), calendarios, rituales, mensajes para los dioses (gudarna) o para los extraterrestres (utomjordingar). ?\_Y tÙ què crees?

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Foto av nazca-linjerna i \_Perus öken. \_De föreställer enorma djur eller växter.

=====  
::: #84 ::::::::::::::::::::::::::::::

### #3 (flyg) \_El \_Caribe

\_En el \_Caribe hay unas #700 islas que estàn situadas al este de \_Amèrica \_Central. \_All/ hace calor todo el a;o porque el clima es tropical. \_Hay playas maravillosas con arena blanca y agua azul

#154

#84



turquesa. \_Tambièn hay selvas  
tropicales con una gran variedad de  
animales y plantas. \_Muchas de las  
islas del \_Caribe son o han sido  
colonias europeas y por eso se  
hablan varios idiomas all/. \_Las  
lenguas con màs hablantes son el  
espa;ol, el francès, el inglès y  
varias lenguas criollas.

\_Glosor

estar situado\_. (att) vara belägen  
al este de\_. öster om  
(la) arena\_. sand  
(la) planta\_. växt  
(la) colonia\_. koloni  
(el) idioma\_. språk  
(la) lengua\_. språk  
criollo, -a\_. kreolsk

=== \_Bildbeskrivningar =====

\_Karta som visar att \_Karibien  
består av flera olika öar: \_Cuba,  
\_Las \_Bahamas, \_Jamaica, \_Haiti,  
\_Dominikanska republiken, \_Puerto  
\_Rico.

\_Fyra foton från \_Karibien. \_Här visas bland annat en lång sandstrand med palmer. \_Par som dansar i en park. \_En gammal kvinna. \_Fem flamingos som går längs en strand.

=====

::: #85 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Una colonia sueca

\_Suecia también ha tenido una colonia en el \_Caribe: \_Saint-Barthèlemy. \_La isla fue colonia sueca entre #1784 y #1878. \_La capital todav/a se llama \_Gustavia por el rey \_Gustavo \_\_III\_ (tercero) de \_Suecia. \_Además la bandera tiene tres coronas, algo familiar para los suecos. \_Hoy en d/a \_Saint-Barthèlemy es una colonia francesa.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_En vapensköld med tre kronor, tre franska liljor och ett vitt kors. \_Bredvid skölden finns två storkar.

=====

## \_Mùsica y baile

\_La mùsica y el baile tienen mucha importancia para los caribeños.

\_Algunos bailes populares son la salsa, de \_Cuba, y el merengue y la bachata, de la \_República

\_Dominicana. \_Otro nuevo género de música es el reggaetón, originario de \_Puerto Rico. \_Ha tenido mucho éxito internacional en los últimos años. ?\_Quizás conoces algún baile o alguna canción?

## \_Los coches antiguos en \_Cuba

\_La ciudad de \_Londres tiene sus autobuses rojos de dos pisos,

\_Venecia tiene sus gondolas y \_La

\_Habana y \_Santiago de \_Cuba tienen sus coches americanos antiguos. \_Hay aproximadamente unos #60 #000 en el

pa/s. \_Durante muchos años \_Estados

\_Unidos (\_\_\_EE.UU;) ha mantenido un bloqueo económico contra \_Cuba.

\_Desde entonces, \_Cuba no ha podido importar ni coches, ni comida, ni

nada de \_\_\_ EE.UU;., algo que ha  
afectado la econom/a del pa/s.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto från en gata på \_Cuba. \_Här  
\_kör en gammal amerikansk bil.

=====

\_Glosor

fue (ser)\_. den var

(la) bandera\_. flagga

familiar\_. välkänd

(el) baile\_. dans

(el, la) caribeño, -a\_. person från

\_Karibien

(el) género\_. genre

(el) éxito\_. framgång

conocer\_. (att) känna till

(el) piso\_. våning

\_Venecia\_. \_Venedig

aproximadamente\_. ungefär

mantener (oreg.)\_. (att)

upprätthålla

(el) bloqueo\_. blockad

contra\_. mot

desde entonces\_. sedan dess

afectar\_. (att) påverka

#158

#85

\_Mariela \_Solè \_Prieto  
\_Ulrika \_Thalin  
\_Malin \_Östervald

\_Què bien #9 \_Textbok

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Här finns teckningar på: en tjur,  
tomater, drakfrukt, kaktus,  
statyer från \_Påskön,  
flamingofågel, en fotograf och två  
tjejer.  
=====

\_Överförd från första upplagan  
utgiven av \_Sanoma \_Utbildning \_\_AB  
#2019 med  
\_\_ISBN: #978-#91-#523-#5409-#4  
\_Specialpedagogiska skolmyndigheten  
#2021

\_Volym tre av fyra



## \_Till punktskriftsläsaren

- é \_Minigrammatiken finns i en egen volym. \_Längst bak i den volymen finns texter och bildbeskrivningarna av kartor som finns i originalbokens pärm. \_Det är ord, bra fraser och böjningar av olika verb. \_Riv gärna ur de sidorna och ha dem på ett ställe så du kommer åt dem.
- é \_I boken finns det bilder. \_Ibland ger de en hint om vad texten du ska läsa handlar om, då står det en parentes med några ord innan texten. \_Är det foton som kompletterar texten så har de en bildbeskrivning och oftast finns de efter texten.
- é \_Några texter är märkta med en sol eller ett flygplan, då står det (sol) eller (flyg) i din bok.

\_Lycka till!

\_Skicka gärna dina synpunkter på anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen~àspsm.se

\_ I i



\_Innehåll till volym tre

\_Siffran inom parentes hänvisar till svartskriftsbokens sidor.

_Unidad #4 (#86) .....	#159
_ Du får lära dig ... (#87) ..	#159
_Unidad #4_A Una postal desde	
_ Puerto Rico (#88) .....	#161
_ Mini biograf/as (#90) .....	#164
_! Mira! #4_A (#92) .....	#168
_Tidsord vid preteritum (#92)	
.....	#170
?_ Estudiaste ayer? (#93) ....	#170
_Unidad #4_B !_ Tierra a la	
_ vista! (#94) .....	#172
_! Mira! #4_B (#98) .....	#179
_Unidad #4_C _El pàdel (#100)	
.....	#182
_Entrevista con _Carolina	
_ Navarro _Björk (#102) ..	#185
_! Mira! #4_C (#104) .....	#188
#4 (sol) _A ambos lados de la	
_ frontera (#106) .....	#191
#4 (flyg) _Los latinos en	
_ Estados _Unidos (#108) .	#194

\_ I i

::: #86 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

\_Unidad #4

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Porträtt av konstnären \_Frida  
\_Kahlo.  
=====

::: #87 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

\_Du får lära dig ...

\_Unidad #4\_A

é att läsa ett vykort  
é att läsa korta biografier  
é regelbundet preteritum  
é tidsord vid preteritum  
é att skriva ett vykort  
é att prata om vad du gjorde igår

\_Unidad #4\_B

é om \_Christofer \_Columbus och resan  
till \_Amerika  
é att läsa korta dialoger i  
vardagliga situationer

#87

#159

é oregelbundet preteritum

é årtal

é att prata om vad någon annan gjorde igår

\_Unidad #4\_C

é om sporten padel

é ord och fraser inom idrott

é att läsa en intervju med en idrottskvinna

é verben hacer (att göra) och jugar (att spela, leka) (repetition)

é frågeord (repetition)

é att prata om sporter och fritidsaktiviteter

\_Unidad #4 (sol)

é om ungdomar från \_Latinamerika som bor i \_\_USA

é öva läsförståelse

é utöka ditt ordförråd på spanska

\_Unidad #4 (flyg)

é om latinamerikaner i \_\_USA

é att läsa fakta och statistik

::: #88 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Unidad #4\_A \_Una postal desde  
\_Puerto \_Rico

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Vykort med foton från \_Puerto  
\_Rico. \_Här syns fästningen \_San  
\_Felipe del \_Morro, en staty av  
\_Christofer \_Columbus och hus i  
olika färger längs en gata.

=====

::: #89 ::::::::::::::::::::::::::::::

=== \_Vykort =====  
\_Postal (\_Vykort)  
\_Jordi \_Sánchez \_Rovira  
\_C/\_Canet, #68 \_Iro. \_Dcha.  
#08017 \_Barcelona  
\_España

!\_Hola, mi cielo!  
?\_C\$mo estàs? \_Yo estoy feliz.  
\_Siempre he soçado con visitar el  
pa/s de mis padres y finalmente  
estoy aau/. !\_En \_Puerto \_Rico!  
@@\_El domingo pasado; visitè a una

#89

#161

prima de mi mamà, \_Luc/a.

!\_Encantadora! \_Com/ con ellos en su casa.

@@\_El lunes; pasè todo el d/a en una playa muy bonita. \_La ciudad vieja de \_San \_Juan tambièn es preciosa. \_Las casas coloniales tienen diferentes colores. \_Lo ves en la foto.

@@\_Hace unos d/as; conoc/ a unas chicas en el albergue. @\_Ayer sal/ con ellas a un bar. \_All/ beb/ el mejor zumo de frutas de mi vida.

!\_Què rico! \_Y bailè mucho merengue, \_Muy divertido.

\_Pronto te escribo y te cuento màs cosas.

?\_Què tal va todo? \_Te echo de menos.

\_Un beso,  
\_Gabriela

=====

\_Glosor

(el) cielo\_. himmel

visitè (visitar)\_. jag besökte

encantador, -a\_. jättetrevlig

com/ (comer)\_. jag åt

#162

#89

pasè (pasar)\_ . jag tillbringade  
precioso, -a\_ . vacker  
conoc/ (conocer)\_ . jag lärde känna  
(el) albergue\_ . vandrarhem  
sal/ (salir)\_ . jag gick ut  
beb/ (beber)\_ . jag drack  
bailè (bailar)\_ . jag dansade  
pronto\_ . snart  
te echo de menos\_ . jag saknar dig

\_Mini biograf/as

? \_De quièn hablamos?

\_Avicii -- en \_DJ

\_Frida \_Kahlo -- en konstnär

\_Cristóbal \_Colón -- en  
\_upptäcksresande

\_Zlatan \_Ibrahimovic -- en  
\_fotbollspelare

\_Victoria de \_Suecia -- en prinsessa

#1. \_Nació el #3 de octubre de #1981  
en el sur de \_Suecia. \_Empezó a  
jugar al fútbol a los ocho años.

\_Ha jugado en grandes clubes  
europeos como el \_Ajax, el \_Inter,  
el \_Barcelona, el \_Paris \_Saint-  
\_Germain o \_Manchester \_United.

\_Ha hecho más de #500 goles  
oficiales.

\_Glosor

nació (nacer)\_. han/hon föddes

empezó (empezar)\_. han/hon började

(el) gol\_. mål



#2. \_Esta pintora naci\$ en #1907 en  
\_Coyoacàn en \_Mèxico. \_En #1913 se  
enferm\$ de polio y en #1925 sufri\$  
un accidente de tràfico muy serio.  
\_Sus cuadros reflejan su dolor y  
su sufrimiento. \_Muri\$ en #1954.

\_Glosor

(el, la) pintor, -a\_. målare  
se enferm\$ (enfermarse)\_. han/hon  
blev sjuk  
sufri\$ (sufrir)\_. han/hon drabbades  
av  
serio, -a\_. allvarlig  
(el) cuadro\_. tavla  
reflejar\_. (att) spegla  
(el) dolor\_. smårta  
(el) sufrimiento\_. lidande  
muri\$ (morir)\_. han/hon dog  
:::: #91 ::::::::::::::::::::::::::::

#3. \_Su nombre real es \_Tim  
\_Bergling. \_Naci\$ el #8 de  
septiembre de #1989 en \_Estocolmo,  
\_Suecia. \_Trabaj\$ como \_DJ y  
artista. \_Cre\$ grandes èxitos como  
\_Wake me up!, \_Hey brother o  
#91 #165

Levels, entre otros. Murió muy joven, a los #28 años de edad.

Glosor  
trabajó (trabajar)\_. han/hon  
arbetade  
creó (crear)\_. han/hon skapade  
(el) éxito\_. succè  
joven\_. ung

#4. Este marino nació probablemente en Génova, Italia, en el año #1451. El #12 de octubre de #1492 llegó a una isla en el Caribe. Viajó en total cuatro veces a "las Indias", nombre que recibió América al principio. A partir de su descubrimiento, el mapa del mundo cambió para siempre.

Glosor  
(el) marino\_. sjöman  
probablemente\_. troligtvis  
llegó (llegar)\_. han/hon kom fram  
viajó (viajar)\_. han/hon reste  
recibió (recibir)\_. han/hon fick  
al principio\_. i början  
#166

#91

a partir de\_. från och med  
(el) descubrimiento\_. upptäckt  
cambi\$ (cambiar)\_. den förändrades

#5. \_Naci\$ en \_Estocolmo en #1977.  
\_A los veinte a:os habl\$ sobre su  
problema de anorexia. \_Desde  
entonces, ha superado la  
enfermedad. \_Entre #1998 y #2000  
vivi\$ en \_Estados Unidos y  
estudi\$ en la \_Universidad de  
\_Yale. \_En #2010 se cas\$ con  
\_Daniel \_Westling. \_Tienen dos  
hijos: la princesa \_Estela y el  
pr/ncipe \$scar.

\_Glosor  
\_habl\$ (hablar)\_. han/hon pratade  
desde entonces\_. sedan dess  
superar\_. (att) övervinna  
(la) enfermedad\_. sjukdom  
vivi\$ (vivir)\_. han/hon bodde  
estudi\$ (estudiar)\_. han/hon  
studerade  
se cas\$ (casarse)\_. han/hon gifte  
sig

!\_Mira! #4\_A

\_Regelbundet preteritum (dåtid)

\_\_AR;-verb

hablar\_. att prata  
hablè\_. jag pratade  
hablaste\_. du pratade  
habl§\_. han pratade  
hablamos\_. vi pratade  
hablasteis\_. ni pratade  
hablaron\_. de pratade

\_\_ER;-verb

comer\_. att äta  
com/\_. jag åt  
comiste\_. du åt  
comi§\_. han åt  
comimos\_. vi åt  
comisteis\_. ni åt  
comieron\_. de åt

\_\_IR;-verb  
vivir\_. att leva, bo  
viv/\_. jag bodde  
viviste\_. du bodde  
vivi\$. han bodde  
vivimos\_. vi bodde  
vivisteis\_. ni bodde  
vivieron\_. de bodde

\_Ayer @hablè con \_Laura.\_. \_Igår  
@@pratade jag; med \_Laura.  
\_El domingo pasado @@com/; con  
\_ella.\_. \_Förra söndagen @@åt jag;  
med henne.  
\_Anna @vivi\$ en \_Australia entre  
\_#2016 y #2017.\_. \_Anna @bodde i  
\_Australien mellan #2016 och  
\_#2017.

\_Tidsord vid preteritum

ayer\_. igår

anoche\_. igår kväll

el lunes pasado\_. förra måndagen

el fin de semana pasado\_. förra  
helgen

el año pasado\_. förra året

en #2017\_. #2017

entre #2017 y #2018\_. mellan #2017  
och #2018

::: #93 ::::::::::::::::::::::::::::::

?\_Estudiaste ayer?

?\_Estudiaste?\_. \_Studerade du?

?\_Comiste helado?\_. \_Åt du glass?

?\_Visitaste a los abuelos?\_.

\_Hälsade du på mormor och morfar  
(eller farmor och farfar).

?\_Entrenaste?\_. \_Tränade du?

?\_Escribiste un mensaje?\_. \_Skrev du  
ett meddelande?

?\_Hablaste por teléfono?\_. \_Pratade  
du i telefon?

#170

#93

- a. -- ?\_Estudiaste\_.ayer?  
-- \_S/, \_-estudiè\_Geograf/a  
ayer;./  
\_No, \_-no estudiè nada ayer;.
- ?\_Comiste helado\_.anoche?  
-- \_S/, \_-com/ helado de vainilla  
y chocolate;./  
\_No, \_-anoche no com/ helado;.
- b. \_Màs preguntas  
leer un libro  
escuchar música  
bailar  
chatear

\_Unidad #4\_B !\_Tierra a la vista!

\_En el año #1492 cambi§ la historia de la humanidad para siempre.

(\_Col§n (\_Columbus) tittar på en karta och säger:)

-- \_Quiero llegar a la \_India por una nueva ruta. \_Voy a ir por el oeste cruzando el \_Atlàntico. \_La tierra no es plana. \_Es redonda. \_Estoy seguro.

(\_Col§n besöker kungen och drottningen. \_Drottningen säger:)

-- !\_Usted puede hacer el viaje!

\_Col§n recibí§ dinero de los \_Reyes \_Cat§licos, \_Isabel y \_Fernando, para poder hacer el viaje.

(\_Col§ns skepp seglar. \_Folk på kajen ropar:)

-- !\_Buen viaje!

-- !\_Suerte!

\_El #4 de agosto de #1492 empez§ la aventura. \_Tres grandes barcos,  
#172



llamados carabelas, \_La \_Niça, \_La  
\_Pinta y \_La \_Santa \_Mar/a salieron  
de \_Espaça con unos #90 hombres a  
bordo.

\_Glosor

(la) tierra\_. land, jord

a la vista\_. i sikte

cambi\$ (cambiar)\_. den förändrades

(la) humanidad\_. mänskligheten

(la) \_India\_. \_Indien

cruzar\_. (att) korsa

plano,-a\_. platt

recibi\$ (recibir)\_. han fick

los reyes cat\$licos\_. det katolska

kungaparet

empez\$ (empezar)\_. det började

(la) carabela\_. karavell (skepp)

salieron (salir)\_. de lämnade

a bordo\_. ombord

!\_Suerte!\_. \_Lycka till!

::: #95 ::::::::::::::::::::::::::::::

( \_De seglar men sjömännen är sjuka.

\_De säger:)

-- ?\_Cuànto tiempo queda para llegar

a la \_India?

-- !\_Tengo hambre!

#95

#173

-- !\_Quiero volver a casa!

\_Viajaron d/as y d/as, semanas y semanas sin ver tierra. \_El viaje fue muy dif/cil para todos. \_El agua y la comida se agotaron y los marineros empezaron a enfermarse a bordo. !\_Què terrible!

(\_En sjöman ser land och säger:)

-- !\_Tierra a la vista!

\_Un d/a, uno de los marineros vio algo en el horizonte.

(\_Båtarna närmar sig land och urinvånarna säger:)

-- !\_Què ropa màs rara!

-- ?\_Quiènes son?

-- ?\_De d\$nde vienen?

\_El #12 de octubre, \_Col\$ñ descubri\$ una isla en el \_Caribe.

?\_O fueron los ind/genas que descubrieron las tres carabelas y a los espa;oles ...?

\_Col\$ñ hizo tres viajes màs a \_Amèrica. \_Hasta el final de su vida pens\$ que hab/a encontrado una nueva ruta para llegar a \_Asia. \_Pero en

realidad hab/a encontrado un nuevo  
continente, \_Amèrica.

\_Glosor

v̄iajaron (viajar)\_ . de reste  
fue (ser)\_ . den var  
agotaron (agotar)\_ . de tog slut  
empezaron (empezar)\_ . de började  
quedar\_ . (att) vara kvar  
vio (v̄er)\_ . han såg  
descubriş̄ (descubrir)\_ . han  
upptäckte  
descubrieron (descubrir)\_ . de  
upptäckte  
fueron (ser)\_ . de var  
hizo (hacer)\_ . han gjorde  
pensş̄ (pensar)\_ . han trodde  
hab/a encontrado\_ . han hade hittat

::: #96 ::::::::::::::::::::::::::::::

?\_Què hiciste?

\_La \_Madre: \_Hola, cariño. \_Llegaste  
tarde a casa anoche, ?què hiciste?

\_Eduardo: \_Hola, mami. \_S/. \_Te  
escrib/ un mensaje. \_Despuès del  
entrenamiento fui al cine con  
\_Luc/a.

#96

#175

\_La \_Madre: \_Al cine con \_Luc/a.

!\_Vaya!

\_Eduardo: \_S/, fue la segunda cita con ella. \_Es una chica sùper simpàtica.

\_Glosor

?\_Què hiciste?\_. \_Vad gjorde du?

llegaste (llegar)\_. du kom hem

escrib/ (escribir)\_. jag skrev

fui (ir)\_. jag gick

!\_Vaya!\_. \_Det var värst!

fue (ser)\_. det var

(la) cita\_. dejt

\_No te vi

\_Marcos: \_Hola, \_Antonia.

\_Antonia: \_Hola, \_Marcos. \_No te vi

en el cole ayer. ?\_D¿nde  
estuviste?

\_Marcos: \_Ayer estuve en casa con  
fiebre pero hoy estoy mejor.

\_Antonia: \_Què suerte, porque  
tenemos la prueba de \_Matemàticas  
hoy.

\_Glosor  
vi (ver)\_. jag såg  
estuviste (estar)\_. du var  
porque\_. eftersom

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto av en kille som är sjuk i  
feber.

=====

::: #97 :::::::::::::::::::::::

\_Hice un mont\$ñ de cosas

\_Carla: \_Hugo, ¿trabajaste ayer?

\_Hugo: \_S/, trabajè ayer y todo el  
fin de semana. ?\_Y tù? ?\_Què  
hiciste?

\_Carla: \_El sàbado hice un mont\$ñ de  
cosas. \_A las diez fui al centro.  
\_Como hay rebajas ahora comprè un  
poco de ropa. \_Luego com/ en un  
bar, fui a la biblioteca y antes  
de volver a casa visitè a mi  
abuela.

\_Glosor  
hice (hacer)\_. jag gjorde  
un mont\$ñ\_. massor

#97

#177

fui (ir)\_. jag åkte  
comprè (comprar)\_. jag köpte

!\_Lo olvidè!

\_Enrique: !\_Hola!

\_El \_Padre: \_Enrique, soy yo. ?\_Has  
recogido a tu hermano?

\_Enrique: ?\_A mi hermano? ?\_Què?

\_El \_Padre: !\_No me digas!

?\_Olvidaste recoger a tu hermano  
en la guarder/a a las tres?

\_Enrique: !\_Ay, s/! !\_Perd\$ñ, lo  
olvidè! \_Y ahora ya son las cinco.

\_El \_Padre: !\_Hombre! \_No lo puedo  
creer. \_Pobrecito \_Juanito.

\_Enrique: \_Tranquilo, estoy  
bromeando. \_Estamos en casa  
jugando con la \_Playstation.

\_El \_Padre: !\_Què tonto! !\_Me has  
engaçado! \_Pero, !què suerte!

\_Glosor

olvidaste (olvidar)\_. du glömde

olvidè (olvidar)\_. jag glömde

recoger\_. (att) hämta

!\_No me digas!\_. \_Det menar du inte!

(la) guarder/a\_. förskola

#178

#97

bromear\_ . (att) skoja  
engañar\_ . (att) lura  
:::: #98 ::::::::::::::::::::::::::::::

!\_Mira! #4\_B

\_Oregelbundet preteritum

\_Estar (att vara, befinna sig):  
  estuve, estuviste, estuvo,  
  estuvimos, estuvisteis, estuvieron  
\_Tener (att ha): tuvo, tuviste,  
  tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron  
\_Hacer (att göra): hice, hiciste,  
  hizo, hicimos, hicisteis, hicieron  
\_Ser (att vara) och \_Ir (att gå,  
  åka): fui, fuiste, fue, fuimos,  
  fuisteis, fueron  
\_Ver (att se): vi, viste, vio,  
  vimos, visteis, vieron

\_Två monster pratar, en av dem  
håller i en pokal:  
  --?\_Què hiciste ayer?  
  --\_Ayer jugué un partido de fútbol  
y ganè.

#98

#179

\_Ayer @estuve en casa.\_. \_Igår @@var jag; hemma.

\_Ayer @tuve un sueño.\_. \_Igår @@hade jag; en dröm.

@@\_Tuve que; ir a casa.\_. @@\_Jag var tvungen att; gå hem.

?@\_Hiciste los deberes anoche?\_.

@@\_Gjorde du; läxorna igår kväll?

\_Luego @fui a la biblioteca.\_.

\_Sedan @@gick jag; till biblioteket.

@\_Fue muy divertido.\_. @@\_Det var; väldigt roligt.

\_No te @vi en el cole ayer.\_.

@@\_Jag såg; dig inte i skolan igår.

::: #99 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

?\_Què hiciste ayer?

-- ?\_Què hizo \_Carlos ayer?

-- \_Fue en bicicleta.

-- ?\_Què hicieron \_Rosa y \_Eva ayer?

-- \_Jugaron al fútbol.



(\_Här finns sju bilder med monster  
som gör olika saker.)

\_Rita + \_Pablo: correr

\_Miguel + \_Lola: bailar

\_Antonio: hacer los deberes

\_Rosa + \_Eva: jugar al fútbol

\_Carlos: ir en bicicleta

\_Julia: nadar

\_Alfredo + \_Natalia: comer

?\_Y tú, ¿qué hiciste ...

é ayer?

é el fin de semana pasado?

é el verano pasado?

## \_Unidad #4\_C \_El pàdel

\_El fùtbol es el deporte màs popular de \_Espa;a. \_Pero ¿sabes cuàl es el segundo deporte màs grande? !\_Es el pàdel! -- un deporte de raqueta de origen mexicano que fue inventado a finales de los a;os #60.

\_El pàdel es un deporte de pareja que se juega dos contra dos. \_Para jugar se necesita una pista, pelotas y una raqueta, llamada pala de pàdel. \_Como ves en la foto la pala de pàdel es distinta a la raqueta de tenis o squash. \_La pista de pàdel es de #10 metros de ancho y #20 metros de largo. \_Tiene paredes de cristal y metal. \_La puntuaciòn del pàdel es igual a la del tenis. \_Se cuenta por puntos: #15, #30 y #40.

\_El pàdel es el deporte que màs ràpido ha crecido en \_Europa en los ùltimos a;os. \_Lo practican màs de #13 millones de personas en todo el mundo. \_Es un deporte muy popular en #182 #100

\_Latinoamèrica pero tambièn en  
muchos otros pa/ses como, por  
ejemplo, \_Espa;a, \_Estados \_Unidos y  
\_Reino \_Unido.

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foto av killar som spelar padel.

\_Spelet påminner om tennis och  
spelas med racketar på en plan.

\_Runt planen finns höga  
glasväggar. \_Bollen skjuts över  
ett lågt nät till motståndarna på  
andra sidan nätet.

=====

\_Glosor

fue inventado\_. uppfanns  
a finales de\_. i slutet av  
contra\_. mot

distinto,-a\_. annorlunda  
ancho,-a\_. bred

(la) pared\_. vägg

(el) cristal\_. glas

(la) puntuaciòn\_. poängen

crecer (oreg.)\_. (att) växa

empate\_. lika, oavgjort

!ànimo!\_. \_Kom igen!

#100

#183

::: #101 ::::::::::::::::::::::::::::::

(\_En padelmatch pågår:)  
\_Jugador: !\_Vamos!  
\_Jugador: !\_ànimo!  
àrbitro: #30--#30 !\_Empate!

la pista\_. (padel)planen  
la jugadora\_. spelaren (fem)  
el jugador\_. spelaren (mask)  
el àrbitro\_. domaren  
la pala de pàdel\_. padelracketen  
la pelota\_. bollen  
las mallas\_. tightsen  
la camiseta\_. t-shirten  
la camiseta de tirantes\_. linnet  
los calcetines\_. strumporna  
el chàndal\_. träningsoverallen  
la falda\_. kjolen  
las zapatillas\_. skorna  
los pantalones cortos\_. shortsen  
la gorra\_. kepsen  
la mochila\_. ryggsäcken

#184

#101

\_Entrevista con \_Carolina \_Navarro  
\_Björk

\_Una jugadora profesional de pàdel

-- \_Hola, \_Carolina.

-- \_Hola.

-- \_Cuèntame, ¿cuàndo y por què empezaste a jugar al pàdel?

-- \_A los siete a¿os empecè a jugar al tenis, pero unos a¿os màs tarde, un amigo me mostrè el pàdel, un deporte nuevo en ese momento.

\_As/ que decid/ probarlo. \_Me gustè y empecè a jugarlo.

-- ?\_Cuàntas horas entrenas a la semana?

-- \_Entreno cinco d/as a la semana de #3 a #4 horas al d/a, entre pàdel y entrenamiento f/sico.

-- ?\_Què es lo màs divertido de este deporte?

-- \_Para la gente que empieza, es un deporte bastante fàcil de aprender. \_Tambièn es barato y es social porque es ideal para jugar

con los amigos. \_Tiene todos los ingredientes para ser un èxito y, por eso, es un deporte que crece en el mundo.

-- ?\_C\$mo es tu equipo de entrenamiento?

-- \_Somos tres personas: \_Ceci, mi compa;era, \_Vanesa, nuestra entrenadora y yo. \_Entre nosotras hay muy buen ambiente. \_Entre las tres siempre damos lo m\$ximo cada d/a. \_Confiamos completamente la una en la otra. \_La confianza en un equipo lo es todo.

-- ?\_Cu\$l de los premios que has ganado es el m\$ importante para ti?

-- \_Sin duda, el campeonato del mundo que ganè con mi compa;era \_Paula en \_Murcia en #2006.

-- ?\_Eres famosa en \_Espa;a?  
?\_C\$mo lo notas?

-- \_En el mundo del p\$del, s/. \_Me conoce pr\$cticamente todo el mundo.

=== \_Bildtext =====  
\_Carolina con su madre, \_Elsa.  
=====

\_Hay gente que me reconoce por la calle, me saluda y me pide fotos.

\_Pero solo de vez en cuando.

-- \_Tambièn eres media sueca, ?verdad?

-- \_S/, mi madre es sueca y mi padre, español. \_Nac/ en \_España y he crecido aqu/ pero he ido mucho a \_Suecia a visitar a mi familia, a \_.mormor, a mis t/os, a mis primos ... \_Suelo ir todos los a;os.

\_Ahora, gracias a que el pàdel profesional ha llegado a \_Suecia, paso màs tiempo all/.

-- \_Gracias por la entrevista, \_Carolina.

-- \_Gracias a ti. \_Ha sido un placer.

\_Glosor

(el, la) jugador, -a\_. spelare

mostr\$ (mostrar)\_. han visade

decid/ (decidir)\_. jag bestämde mig

probar (ue)\_. (att) prova

me gust\$ (gustar)\_. jag tyckte om

empecè (empezar)\_. jag började

(el) equipo\_. lag  
(el) ambiente\_. stämning  
confiar\_. (att) lita  
completamente\_. helt  
(la) confianza\_. förtroende  
sin duda\_. utan tvekan  
notar\_. (att) märka  
ganè (ganar)\_. jag vann  
pràcticamente\_. praktiskt taget  
(el) placer\_. nöje  
todo el mundo\_. alla  
de vez en cuando\_. ibland  
(el) placer\_. nöje  
:::: #104 ::::::::::::::::::::::::::::::

!\_Mira! #4\_C

?\_Haces deporte?

\_S/

?\_Què deporte haces?

?\_Cuàndo empezaste a practicar tu  
deporte?

?\_Cuàntas veces a la semana haces  
deporte? ?\_Què d/as?

?\_Què deportes has probado alguna  
vez?

#188

#104



?\_Cuàles son tus deportes favoritos?

?\_Hay algùn deporte que te gustar/a  
probar?

\_No

?\_Què haces en tu tiempo libre?

?\_Has practicado algùn deporte  
antes?

?\_Tienes algùn deporte favorito?

?\_Què deportes has probado alguna  
vez?

?\_Hay algùn deporte que te gustar/a  
probar?

?\_Ves algùn deporte por televisiòn?

::: #105 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Juego al ...

fùtbol

voleibol

golf

baloncesto

tenis de mesa

bandy de sala

balonmano

hockey sobre hielo

tenis

pàdel

bàdminton

#105

#189

\_Hago ...  
atletismo  
gimnasia  
ciclismo  
equitaci n  
nataci n  
pesas  
aer bic  
yoga  
senderismo  
boxeo  
karate  
e-sports  
agility

\_Otros actividades  
bailar  
esquiar  
patinar  
escalar  
montar a caballo

::: #106 ::::::::::::::::::::::::::::::

#4 (sol) \_A ambos lados de la  
frontera

\_Melanie

!\_Hola! \_Me llamo \_Melanie y tengo  
#15 años. \_Soy mexicana pero vivo  
con mi familia en \_San \_Fransisco,  
\_California. \_Estoy en el grado  
(årskurs) #10 de la escuela  
secundaria superior o \_High \_School,  
como decimos acá (här), en \_Estados  
\_Unidos (\_\_USA) (\_\_\_EE.UU;). \_En mi  
escuela hay muchos alumnos y  
maestros (lärare) latinos. \_Pero,  
claro, hay much/simos americanos  
tambièn. \_Es divertida la mezcla  
(blandning). \_Mis primos de \_Mèxico  
siempre me preguntan: "\_Melanie, ?la  
escuela en \_Amèrica es como en las  
pel/culas?" \_La verdad (sanningen)  
es que la escuela se parece  
(påminner) un poco a (om) las  
pel/culas en eso de (när det gäller)  
que hay diferentes grupos pero hay  
#106 #191

mucho menos drama. \_Todos somos amigos.

\_Una de mis actividades favoritas es ser cheerleader porque me gusta el trabajo en equipo (lag). \_Me gusta mucho vivir en \_\_\_EE.UU;. pero me encanta tambièn visitar a mi familia en \_Mèxico. \_Tengo una familia enorme allà (där) y todos son muy cariñosos (kärleksfulla).

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Foton av \_Melanie, tjejer som gör cheerleading och en gata i \_San \_Francisco med gamla fina spårvagnar.

=====  
::: #107 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Fernando

!\_Hola! \_Soy \_Fernando y tengo #17 años. \_Soy de \_Mèrida que està en la pen/nsula (halvö) de \_Yucatàn. \_Somos una familia muy grande. \_Tengo t/os y primos que viven en los \_Estados \_Unidos pero la mayor parte (den största delen) de mi #192 #107

familia vive aqu/, en Mèxico.

Estudio en una escuela en el centro de Mèrida. Mi asignatura

(skolämne) favorita es Inglés.

Quiero hablar perfecto inglés para poder comunicarme (kommunisera) con la gente en EE.UU;. Seguro que voy a ir allà en el futuro para visitar a mis primos.

En el futuro me gustar/a trabajar ayudando (hjälpa) a la gente. No sè, quizás como abogado. Me encanta mi ciudad. En Mèrida es dif/cil aburrirse (hå tråkigt) porque hay playas muy lindas, cenotes (djupvattenkällor), lugares hist\$ricos y una naturaleza maravillosa (underbar).

=== Bildbeskrivning =====

Foton av Fernando, en gata med vackra gamla byggnader och en stor grotta fylld med vatten som en pool!

=====

#4 (flyg) \_Los latinos en \_Estados  
\_Unidos

\_La palabra "latino" se usa para hablar de las personas que vienen de pa/ses latinoamericanos o que tienen padres o abuelos hispanohablantes.

\_En \_Estados \_Unidos viven much/simos latinos. \_Son la minor/a màs grande del pa/s y, por eso, el espa;ol es la lengua màs hablada all/ despuès del inglès. \_Los estados americanos con mayor poblaci;on latina son \_California, \_Texas y \_Florida.

\_Razones para emigrar

\_Los latinos tienen varias razones para emigrar. \_Una raz;n es la necesidad de seguridad porque algunos pa/ses latinoamericanos tienen altos niveles de criminalidad. \_Otras razones son la falta de oportunidades econ;micas o

la falta de libertad pol/tica.

\_Glosor

venir de\_. (att) komma ifrån  
hispanohablante\_. spansktalande  
(la) poblacišn\_. befolkning  
(la) razšn\_. anledning  
emigrar\_. (att) emigrera  
(la) necesidad\_. behov  
(la) seguridad\_. säkerhet  
(la) falta de\_. brist på  
(la) oportunidad\_. möjlighet  
(la) libertad\_. frihet

=== \_Bildbeskrivning =====

\_Foton från \_\_\_USA som visar en  
diner (restaurang) med mexikansk  
mat. \_På gatan finns vägskyltar  
med spansk och engelsk text.

\_Utanför ett hus viftar en familj  
med amerikanska flaggor.

#108

#195

\_Una fuerza importante

\_Estados Unidos ha sido siempre una tierra de oportunidades. A finales del siglo XIX y a principios del siglo XX muchos europeos emigraron all/. Estas personas han influido en la historia de América. Los inmigrantes latinos son, actualmente, más que los inmigrantes europeos. Además, los latinos son uno de los grupos con más jóvenes y que más crece. Muchas de estas personas son políticos, actores, deportistas, empresarios, etc. Por eso, muchos piensan que los latinos tienen una gran influencia en la comunidad estadounidense. Quizás el próximo presidente de Estados Unidos va a ser de origen latino. ¿Quién sabe?

\_Glosor

(la) fuerza\_ . styrka  
a finales de\_ . i slutet av  
a principios de\_ . i början av



(el) siglo \_\_XIX (diecinueve) \_.

#1800-talet

(el) siglo \_\_XX (veinte) \_.

#1900-talet

influir (oreg.) \_ . att påverka

(el, la) inmigrante \_ . invandrare

actualmente \_ . för närvarande

(el, la) empresario, -a \_ . företagare

(la) influencia \_ . påverkan

(la) comunidad \_ . samhälle

estadounidense \_ . amerikansk (\_\_USA)

(el) origen \_ . ursprung

=== \_Textruta =====

\_Los latinos en cifras

#56,5 millones de latinos viven en

\_Estados \_Unidos. \_Es el segundo

pa/s con más hispanohablantes

del mundo después de \_Mèxico.

#17,6% de la poblaciòn

estadounidense es de origen

latino. \_La predicciòn es que

van a llegar al #28% en #2060.

#34,2% de los latinos en \_\_EE.

\_\_UU. (\_\_USA) son inmigrantes.

\_El resto ha nacido en el pa/s.

#63,2% de los latinos que viven en

\_\_EE. \_\_UU. vienen de \_Mèxico.

#109

#197

El resto viene de otros pa/ses  
como, por ejemplo, Puerto  
Rico, Cuba o El Salvador.  
#9,2% de los votantes (väljare) en  
las últimas elecciones  
americanas son de origen latino.  
Fuente: Infobae/ Oficina del  
Censo de los Estados Unidos  
(datos de #2017).

Glosor  
por ciento. procent  
(la) predicción. prognos  
(el, la) votante. person som  
röstare  
(las) elecciones. val

=====

\_Mariela \_Solè \_Prieto  
\_Ulrika \_Thalin  
\_Malin \_Östervald

\_Què bien #9 \_Textbok

=== \_Bildbeskrivning =====  
\_Här finns teckningar på: en tjur,  
tomater, drakfrukt, kaktus,  
statyer från \_Påskön,  
flamingofågel, en fotograf och två  
tjejer.  
=====

\_Överförd från första upplagan  
utgiven av \_Sanoma \_Utbildning \_\_AB  
#2019 med  
\_\_ISBN: #978-#91-#523-#5409-#4  
\_Specialpedagogiska skolmyndigheten  
#2021

\_Volym fyra av fyra



## \_Till punktskriftsläsaren

- é \_Minigrammatiken finns i en egen volym. \_Längst bak i den volymen finns texter och bildbeskrivningarna av kartor som finns i originalbokens pärm. \_Det är ord, bra fraser och böjningar av olika verb. \_Riv gärna ur de sidorna och ha dem på ett ställe så du kommer åt dem.
- é \_I boken finns det bilder. \_Ibland ger de en hint om vad texten du ska läsa handlar om, då står det en parentes med några ord innan texten. \_Är det foton som kompletterar texten så har de en bildbeskrivning och oftast finns de efter texten.
- é \_Några texter är märkta med en sol eller ett flygplan, då står det (sol) eller (flyg) i din bok.

\_Lycka till!

\_Skicka gärna dina synpunkter på anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen~àspsm.se

\_ I i

\_Innehåll till volym fyra

\_Siffran inom parentes hänvisar till svartskriftsbokens sidor.

_	Grammatik (#110) .....	#199
_	Substantiv (#110) .....	#199
_	Adjektiv (#111) .....	#202
_	Direkt och indirekt objekt (#115) .....	#212
_	Verb (#116) .....	#215
_	Räkneord (#0--#1 #000 #000) (#127) .....	#240

\_ I i



\_Grammatik

\_Substantiv

\_Substantiv är ord som betecknar människor, saker eller känslor.

\_Alla spanska substantiv är maskulina eller feminina.

- chic@o\_. (pojke)
- chic@os\_. (pojkar)
- manzan@a\_. (äpple)
- manzan@as\_. (äpplen)

\_Substantiv som slutar på -o eller @konsonant är oftast @maskulina.

\_Substantiv som slutar på -a, -dad eller -i\$n är oftast @feminina.

@\_Plural bildas genom att lägga till -s på ord som slutar på en vokal och -es på ord som slutar på en konsonant.

## \_Artiklar

### \_Obestämd artikel

@un chico

en pojke

@una manzana

ett äpple

@unos chicos

några pojkar

@unas manzanas

några äpplen

### \_Bestämd artikel

@el chico

pojken

@la manzana

äpplet

@los chicos

pojkena

@las manzanas

äpplena

## \_Genitiv

\_Genitiv används för att berätta tillhörighet, vem eller vad som "äger" något.

\_På svenska lägger vi till -s och på spanska använder man @de och ändrar ordföljd.

el perro @de \_Ana\_. \_Ana@s hund  
la capital @del pa/s\_. landet@s  
huvudstad

\_Många ord som är sammansatta på svenska kan du göra likadant med.

botella de agua\_. vattenflaska  
gafas de sol\_. solglasögon

\_Adjektiv

\_Adjektiv beskriver hur något är eller ser ut. \_Adjektivet böjs efter substantivet det beskriver.

\_Maskulinum singular

un gato blanco

un perro grande

\_Femininum singular

una casa blanca

una tienda grande

\_Maskulinum plural

unos gatos blancos

unos perros grandes

\_Femininum plural

unas casas blancas

unas tiendas grandes

## \_Komparation av adjektiv

\_När man komparerar regelbundna adjektiv lägger man till `_màs` (mer) och `-el/la/los/las` `màs`;

\_Adjektivet böjs efter femininum, maskulinum och singular, plural precis som vanligt.

(\_I listan nedan betyder alla komparationer: `lång/långa`, `längre` (än), `längst`)

`alt@o`, `màs alt@o` (que), `el màs alt@o`

`alt@a`, `màs alt@a` (que), `la màs alt@a`

`alt@os`, `màs alt@os` (que), `los màs alt@os`

`alt@as`, `màs alt@as` (que), `las màs alt@as`

`lång/långa`, `längre` (än), `längst`

\_Lucas es `@@màs alto` que; `_Juana.`

\_Lucas är `@@längre än`; `_Juana.`

\_Eva es `@@la màs baja`; de la `clase.` `_Eva` är `@kortast` i klassen.

\_Las ballenas son `@los animales`

`@@màs grandes`; `_Valarna` är `@@de`

#111

#203

största; djuren.

\_ Några adjektiv har oregelbunden  
komparation. \_ Vid de oregelbundna  
formerna används inte \_màs.

\_ Adjektivet placeras före  
substantivet.

bueno, mejor, el/la mejor\_. bra,  
bättre, bäst  
malo, peor, el/la peor\_. dålig,  
sämre, sämst  
viejo, mayor, el/la mayor\_. gammal,  
äldre, äldst  
joven, menor, el/la menor\_. ung,  
yngre, yngst

\_ Juan es @@menor que; su hermano.\_.

\_ Juan är @@yngre än; sin bror.

\_ El \_Molino es @@el mejor;  
restaurante.\_. \_El \_Molino är  
@@den bästa; restaurangen.

\_Muy eller mucho

\_Det finns två ord för att säga  
\_.mycket på spanska, \_.muy och  
\_.mucho. \_.Muy beskriver adjektiv  
och står då före adjektivet.

\_La falda es @muy \_.bonita.  
(adjektiv)\_. \_Kjolen är @mycket  
\_.snygg. (adjektiv)

\_.Mucho beskriver verb eller  
substantiv. \_.Mucho står efter verb  
men före substantiv. \_.Mucho böjs  
efter femininum, maskulinum och  
singular, plural när det beskriver  
substantiv.

\_Eva \_.habla @mucho. (verb)\_. \_Eva  
\_.pratar @mycket. (verb)  
\_Hay @mucha \_.comida. (substantiv)\_.  
\_Det finns @mycket \_.mat.  
(substantiv)  
\_Estudio @muchas \_.horas.  
(substantiv)\_. \_Jag pluggar @många  
\_.timmar. (substantiv)

Juan tiene @muchos .amigos.  
(substantiv) . Juan har @många  
.vänner. (substantiv)

Bien eller bueno

. Bien och .bueno betyder .bra.  
. Bien beskriver verb eller  
adjektiv.

Mi hermana .canta @bien. (verb) .  
Min syster .sjunger @bra. (verb)

. Bueno beskriver substantiv och  
böjs då i femininum, maskulinum och  
singular, plural och sätts efter  
substantivet. Det kan betyda bra,  
snäll eller duktig.

Este .libro es muy @bueno.  
(substantiv) . Den här .boken är  
mycket @bra. (substantiv)

Eva es una .amiga muy @buena.  
(substantiv) . Eva är en mycket  
@bra .vän. (substantiv)

Los .alumnos son @buenos con las  
matemáticas. (substantiv) .

. Eleverna är @duktiga på matte.



(substantiv)  
!\_Què\_.amigas màs @buenas!  
(substantiv)\_. \_Vilka @snälla  
\_.kompisar! (substantiv)

\_När\_.bueno står före substantivet  
så förkortas det till\_.buen.\_ Detta  
gäller endast i maskulinum singular.

\_Lucas es un @buen\_.amigo.\_. \_Lucas  
är en @bra\_.vän.

::: #113 ::::::::::::::::::::::::::::::

### \_Personliga pronomen

\_Ett personligt pronomen är ett ord  
som ersätter ett substantiv.

#### \_Singular

yo\_. jag

tù\_. du

èl\_. han

ella\_. hon

usted\_. \_Ni (en person man är artig  
mot)

## \_Plural

nosotros, nosotras\_. vi

vosotros, vosotras\_. ni (du + du)

ellos, ellas\_. de

ustedes\_. \_Ni (flera personer man är artig mot)

## \_Possessiva pronomen

\_Ett possessivt pronomen talar om  
\_.vem som äger något.

singular / plural

mi libro / mis libros\_. min bok /  
mina böcker

tu perro / tus perros\_. din hund /  
dina hundar

su casa / sus casas\_. hans, hennes,  
\_Er, sin, sitt hus / hans, hennes,

\_Era, sina hus

nuestro hermano / nuestros

hermanos\_. vår bror / våra bröder

nuestra hermana / nuestras

hermanas\_. vår syster / våra  
syststrar

vuestro perro / vuestros perros\_. er  
hund / era hundar

vuestra abuela / vuestras abuelas\_.

er mormor, farmor / era mormödrar,

#208

#113

farmödrar

su colegio / sus colegios\_. deras,  
sin, \_Er skola / deras, sina, \_Era  
skolor

::: #114 ::::::::::::::::::::::::::::

\_Demonstrativa pronomen

\_Ett demonstrativt pronomen pekar ut  
personer och saker.

(\_I listan står först maskulinum och  
sen femininum.)

\_Singular

este chico\_. den här pojken

esta casa\_. det här huset

\_Plural

estos chicos\_. de här pojkarna

estas casas\_. de här husen

\_Singular

ese chico\_. den där pojken

esa casa\_. det där huset

\_Plural

esos chicos\_. de där pojkarna

esas casas\_. de där husen

#114

#209

@@ \_Este libro; es muy bueno.\_.

@@ \_Den här boken; är mycket bra.

@@ \_Esa casa; es bonita.\_. @@ \_Det där huset; är fint.

## \_Negationer

\_No (nej, inte) kommer alltid före verbet på spanska.

@ \_No juego al fútbol.\_. \_Jag spelar @inte fotboll.

@@ \_No, no; me gusta el queso.\_.

@ \_Nej, jag tycker @inte om ost.

@ \_No he ido a \_Australia @nunca.\_.

\_Jag har @aldrig åkt till  
\_Australien.

@ \_No veo @ningùn coche.\_. \_Jag ser @ingen bil.

@ \_No sè @ninguna receta española.\_.

\_Jag kan @inget spanskt recept.

@ \_No me gusta @ni el rock @ni el pop.\_. \_Jag gillar @varken rock @eller pop.

@ \_No tengo @ni un euro.\_. \_Jag har @@inte ens; en euro.

@\_No me gusta @nada.\_. \_Jag gillar  
det @@inte alls;.

#114

#211

\_Direkt och indirekt objekt

\_Ett objekt är en satsdel. \_Det är ofta ett substantiv som en sak eller en person.

@\_Direkt objekt; svarar på frågan @vem eller @vad man ser/hör/köper etc. \_Om det handlar om en person så måste man sätta a framför objektet.

\_Veo @@un perro;\_. \_Jag ser @@en hund;.

\_Veo @@a \_Ana;\_. \_Jag ser @\_Ana.

\_Ibland byts objektet i meningen ut mot ett pronomen. (den, honom etc.)

?\_Ves @@el perro;?\_. \_Ser du @hunden?

?\_Has comprado @@la falda;?\_. \_Har du köpt @kjolen?

\_S/, @lo veo. \_Ja, jag ser @den.

\_S/ @la he comprado. \_Ja, jag har köpt @den.

@@ Indirekt objekt; svarar på frågan  
åt/till vem någon gör något.

?\_Què has comprado @@a \_Juan;?\_.

\_Vad har du köpt @@till \_Juan;?

@\_Le he comprado un regalo.\_. \_Jag  
\_har köpt en present @@till honom;.

(\_Vilken person som skrivs står inom  
parentes.)

\_Direkta objekt

(yo) me\_. mig

(tù) te\_. dig

(èl) lo\_. honom, den, det

(ella) la\_. henne, den, det

(usted) lo, la\_. \_Er

(nosotros,-as) nos\_. oss

(vosotros,-as) os\_. er

(ellos) los\_. dem

(ellas) las\_. dem

(ustedes) los, las\_. \_Er

\_Indirekta objekt

(yo) me\_. mig

(tù) te\_. dig

(èl) le\_. honom, den, det

(ella) le\_. henne, den, det

(usted) le\_. \_Er

(nosotros,-as) nos\_. oss

(vosotros,-as) os\_. er

(ellos) les\_. dem

(ellas) les\_. dem

(ustedes) les\_. \_Er



\_Verb

\_Verb berättar vad någon gör eller vad som händer. \_De flesta spanska verb är regelbundna. \_De delas in i tre grupper, beroende på om de slutar på -ar, -er eller -ir i infinitiv (grundform).

\_Presens av regelbundna verb

\_\_AR;-verb

hablar (att prata)

stam: habl

ändelser: o, as, a, amos, àis, an

yo hablo

tù hablas

èl, ella, usted habla

nosotros, -as hablamos

vosotros, -as hablàis

ellos, ellas, ustedes hablan

\_\_ER;-verb

comer (att äta)

stam: com

ändelser: o, es, e, emos, èis, en

yo como

tù comes

èl, ella, usted come

nosotros, -as comemos

vosotros, -as comèis

ellos, ellas, ustedes comen

\_\_IR;-verb

vivir (att bo, leva)

stam: viv

ändelser: o, es, e, imos, /s, en

yo vivo

tù vives

èl, ella, usted vive

nosotros, -as vivimos

vosotros, -as viv/s

ellos, ellas, ustedes viven

\_\_AR;-verb

bailar\_. (att) dansa

caminar\_. (att) promenera

cantar\_. (att) sjunga

chatear\_. (att) chatta

comprar\_. (att) köpa

desayunar\_. (att) äta frukost

entrenar\_. (att) träna

#216

#116

escuchar\_ . (att) lyssna  
estudiar\_ . (att) studera  
hablar\_ . (att) prata  
nadar\_ . (att) simma  
tocar\_ . (att) spela (instrument)  
trabajar\_ . (att) arbeta

\_\_ER;-verb

beber\_ . (att) dricka  
comer\_ . (att) äta  
correr\_ . (att) springa  
leer\_ . (att) läsa

\_\_IR;-verb

abrir\_ . (att) öppna  
escribir\_ . (att) skriva  
vivir\_ . (att) bo

::: #117 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Diftongerande verb och verb med vokalskifte

\_Två vokaler som uttalas tillsammans kallas för \_diftong.

\_Vissa spanska verb byter vokal i #1, #2, #3:e person singular och #3:e person plural.

e blir ie

\_Pensar (att tycka, tänka)

yo pienso

tù piensas

èl, ella, usted piensa

nosotros, -as pensamos

vosotros, -as pensàis

ellos, ellas, ustedes piensan

o blir ue

\_Dormir (att sova)

yo duermo

tù duermes

èl, ella, usted duerme

nosotros, -as dormimos

vosotros, -as dorm/s

ellos, ellas, ustedes duermen

e blir i

\_Pedir (att be om)

yo pido

tù pides

èl, ella, usted pide

nosotros, -as pedimos

vosotros, -as ped/s

ellos, ellas, ustedes piden

#218

#117

e blir ie

cerrar\_. (att) stänga

despertarse\_. (att) vakna

empezar\_. (att) börja

entender\_. (att) förstå

querer\_. (att) vilja, älska

perder\_. (att) förlora

preferir\_. (att) föredra

sentirse\_. (att) känna sig

o blir ue

almorzar\_. (att) äta lunch

contar\_. (att) berätta

costar\_. (att) kosta

encontrar\_. (att) hitta

poder\_. (att) kunna

probar\_. (att) prova

recordar\_. (att) komma ihåg

soler\_. (att) bruka

sojar\_. (att) drömma

volver\_. (att) återvända

u blir ue

jugar\_. (att) spela (sport)

e blir i

servir\_. (att) servera

#117

#219

\_ Presens av oregelbundna verb

\_ Ser (att vara): soy, eres, es,  
somos, sois, son

\_ Estar (att vara, befinna sig, må):  
estoy, estás, está, estamos,  
estáis, están

\_ Tener (att ha): tengo, tienes,  
tiene, tenemos, tenéis, tienen

\_ Decir (att säga): digo, dices,  
dice, decimos, dec/s, dicen

\_ Ir (att gå, åka): voy, vas, va,  
vamos, vais, van

\_ Dar (att ge): doy, das, da, damos,  
dais, dan

\_ Hacer (att göra): hago, haces,  
hace, hacemos, hacéis, hacen

\_ Poner (att sätta, ställa, lägga):  
pongo, pones, pone, ponemos,  
ponéis, ponen

\_ Saber (att veta, kunna): sé, sabes,  
sabe, sabemos, sabéis, saben

\_ Ver (att se): veo, ves, ve, vemos,  
veis, ven

\_Ser (att vara)

utseende: @\_ Soy baja y rubia.

yrke: \_Manuel @es profesor.

nationalitet: \_Maya @es española.

klockan: @\_ Son las dos y veinte.

datum: \_Hoy @es el #18 de febrero.

ägande: \_La bicicleta @es de \_Pedro.

varaktigt: \_Tù siempre @eres amable.

\_Estar (att vara, befinna sig, må)

befintlighet: \_Ica @està en \_Peru.

mående: ?\_C\$mo @estàs?

tillfälligt: \_Ana @està triste hoy.

::: #119 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Reflexiva verb

\_Reflexiva verb är de som används med reflexiva pronomen, mig, dig, sig etc. (jag tvättar @mig). \_I spanskan finns det många verb som är reflexiva som inte är det på svenska. \_Det reflexiva pronomenet sätts ut framför verbet i presens och perfekt (@me lavo, @me he lavado). \_I futurum kan man välja att sätta ut det framför (@me voy a lavar) eller som ändelse av verbet  
#119 #221

(voy a lavar@me) .

\_Lavarse (att tvätta sig)

\_Futurum (framtid)

— mig: (yo) me voy a lavar (voy a lavarme)

— dig: (tù) te vas a lavar (vas a lavarte)

— sig: (èl, ella, usted) se va a lavar (va a lavarse)

— oss: (nosotros, -as) nos vamos a lavar (vamos a lavarnos)

— er: (vosotros, -as) os vais a lavar (vais a lavaros)

— sig: (ellos, ellas, ustedes) se van a lavar (van a lavarse)

\_Presens (nutid)

— mig: me lavo

— dig: te lavas

— sig: se lava

— oss: nos lavamos

— er: os lavàis

— sig: se lavan

\_Perfekt (dåtid)

— mig: me he lavado

— dig: te has lavado

— sig: se ha lavado

— oss: nos hemos lavado

#222

#119



er: os habèis lavado  
sig: se han lavado

@\_Me voy a lavar.\_. \_Jag ska tvätta mig.

@\_Me lavo.\_. \_Jag tvättar mig

@\_Me he lavado.\_. \_Jag har tvättat mig.

\_Fler reflexiva verb

acostarse (ue)\_. (att) gå och lägga sig

bañarse\_. (att) bada

despertarse (ie)\_. (att) vakna

ducharse\_. (att) duscha

irse (oreg.)\_. (att) ge sig av

lavarse los dientes\_. (att) borsta tänderna

levantarse\_. (att) stiga upp

llamarse\_. (att) heta/kallas

maquillarse\_. (att) sminka sig

peinarse\_. (att) kamma sig

ponerse la ropa (oreg.)\_. (att) klä på sig

re/rse (oreg.)\_. (att) skratta

sentirse (ie)\_. (att) känna sig

quedarse\_. (att) stanna kvar

#119

#223

\_Verb av typen \_Gustar

\_Dessa verb böjs inte efter personen som utför handlingen utan efter föremålet som personen påverkas av.

- gustar\_. (att) tycka om, gilla
- encantar\_. (att) tycka mycket om
- doler\_. (att) göra ont
- interesar\_. (att) intressera

- singular / plural
- me gusta / gustan
- te gusta / gustan
- le gusta / gustan
- me encanta / encantan
- te encanta / encantan
- le encanta / encantan
- me interesa / interesan
- te interesa / interesan
- le interesa / interesan
- me duele / duelen
- te duele / duelen
- le duele / duelen

@\_Me gust@a la m̀sica.\_. \_Jag tycker om musik. (\_Musik tilltalar mig.)

@\_Me gust@an los gatos.\_. \_Jag tycker om katter. (\_Katter tilltalar mig.)

@\_A \_Mar/a @le encant@an las pel/culas.\_. \_Mar/a tycker mycket om filmer.

?@\_Te duel@e la cabeza?\_. \_Har du ont i huvudet? (\_Gör huvudet ont på dig?)

@\_Me duel@en los pies.\_. \_Jag har ont i fötterna. (\_Fötterna gör ont på mig.)

@\_A \_Paco @le interes@a la geograf/a.\_. \_Paco är intresserad av geografi. (\_Geografi intresserar \_Paco.)

\_Med formen \_.gustar/a kan man uttrycka vad man \_-skulle vilja;.

@\_Me gustar/a comer una paella.\_.

@\_Jag skulle vilja äta en paella.

?@\_Te gustar/a ayudarme?\_. \_Skulle

#120

#225

@du vilja hjälpa mig?

@@\_A\_Leo le; gustar/a viajar a  
\_Mallorca.\_. @\_Leo skulle vilja  
resa till \_Mallorca.

::: #121 :::::::::::::::::::::::

\_En motsvarighet till svenskans  
"man"

\_Svenskans opersonliga pronomen  
"man" kan på spanska uttryckas med  
"se" framför verbet. \_Verbet böjs i  
#3:e person singular eller plural.

se puede\_. man kan  
se sobrevive\_. man överlever  
se necesita\_. man behöver  
se busca\_. man söker (söktes)  
se vende\_. man säljer (säljes)  
se alquila\_. man hyr ut (uthyres)

\_Hoy @@se puede; ver la luna.\_.  
\_Idag @@kan man; se månen.  
@@\_Se necesita; comer para vivir.\_.  
@@\_Man behöver; äta för att leva.  
@@\_Se alquilan; casas.\_. @@\_Man hyr  
ut; hus. (\_Hus uthyres.)

#226

#121

\_Gerundium -- pågående form

\_Gerundium används för att uttrycka vad som pågår just nu eller vad någon håller på med. \_Gerundium finns inte på svenska. \_Jämför med engelskan.

\_Hablar

(yo) estoy hablando  
(tù) estàs hablando  
(èl, ella, usted) està hablando  
(nosotros, -as) estamos hablando  
(vosotros, -as) estàis hablando  
(ellos, ellas, ustedes) estàn hablando

\_Comer

(yo) estoy comiendo  
(tù) estàs comiendo  
(èl, ella, usted) està comiendo  
(nosotros, -as) estamos comiendo  
(vosotros, -as) estàis comiendo  
(ellos, ellas, ustedes) estàn comiendo

\_Escribir

(yo) estoy escribiendo

(tù) estás escribiendo

(èl, ella, usted) està escribiendo

(nosotros, -as) estamos

escribiendo

(vosotros, -as) estàis escribiendo

(ellos, ellas, ustedes) estàn

escribiendo

\_Jämförelse mellan spanska, engelska  
och svenska.

\_Español: \_Estàs hablando.

\_Inglès: \_You are talking.

\_Sueco: (ungefär) \_Du håller på att  
prata.

\_Oregelbundna

leer blir leyendo

dormir blir durmiendo

ir blir yendo

\_Futurum framtid

\_Ir+a+verbet i grundform (infinitiv) används för att uttrycka vad som kommer att hända i framtiden.

\_Ir + a + verbet i grundform

(yo) voy a estudiar / a ver / a dormir

(tù) vas a estudiar / a ver / a dormir

(èl, ella, usted) va / a ver / a dormir

(vosotros, -as) vamos / a ver / a dormir

(nosotros, -as) vais / a ver / a dormir

(ellos, ellas, ustedes) van / a ver / a dormir

?\_Què @@vas a hacer; este fin de semana?\_ . \_Vad @@ska du göra; i helgen?

\_Perfekt dåtid

\_Perfekt berättar vad som "har hänt"  
och bildas med hjälpverbet haber +  
verbet med ändelsen -ado (-ar verb)  
eller -ido (-er, -ir verb).

\_Haber + verb med ändelser

hablar blir hablado

comer blir comido

vivir blir vivido

(yo) he hablado / comido / vivido

(tù) has hablado / comido / vivido

(èl, ella, usted) ha hablado /

comido / vivido

(vosotros, -as) hemos hablado /

comido / vivido

(nosotros, -as) habèis hablado /

comido / vivido

(ellos, ellas, ustedes) han hablado

/ comido / vivido

@@\_He estudiado; mucho hoy.\_.

@@\_Jag har pluggat; mycket idag.

#230

#122



## \_Oregelbundna perfektändelser

abrir blir abierto (öppnat)

escribir blir escrito (skrivit)

morir blir muerto (dött)

poner blir puesto (lagt)

romper blir roto (gått sönder)

ver blir visto (sett)

volver blir vuelto (kommit tillbaka)

decir blir dicho (sagt)

hacer blir hecho (gjort)

::: #123 ::::::::::::::::::::::::::::::

## \_Regelbundet preteritum dåtid

\_Preteritum berättar vad som hänt eller vad någon gjort vid en speciell tidpunkt.

### \_\_AR<sub>i</sub>-verb

\_Hablar\_. att prata

(yo) hablè\_. jag pratade

(tù) hablaste\_. du pratade

(èl, ella, usted) habl§\_. han

pratade

(nosotros) hablamos\_. vi pratade

(vosotros) hablasteis\_. ni pratade

#123

#231

(ellos, ellas, ustedes) hablaron\_.  
de pratade

\_\_ERi-verb

\_\_Comer\_. att äta

(yo) com/\_. jag åt

(tù) comiste\_. du åt

(èl, ella, usted) comi\$. han åt

(nosotros) comimos\_. vi åt

(vosotros) comisteis\_. ni åt

(ellos, ellas, ustedes) comieron\_.  
de åt

\_\_IRi-verb

\_\_Vivir\_. att leva, bo

(yo) viv/\_. jag bodde

(tù) viviste\_. du bodde

(èl, ella, usted) vivi\$. han bodde

(nosotros) vivimos\_. vi bodde

(vosotros) vivisteis\_. ni bodde

(ellos, ellas, ustedes) vivieron\_.  
de bodde

\_\_Ayer @hablè con \_\_Laura.\_\_. \_\_Igår

@@pratade jagi med \_\_Laura.

\_\_El domingo pasado @com/ con ella.\_\_.

\_\_Förra söndagen @@åt jagi med  
henne.

#232

#123

\_ Anna @vivi\$ en \_ Australia entre  
\_ #2016 y #2017.\_. \_ Anna bodde i  
\_ Australien mellan #2016 och  
\_ #2017.

\_ Oregelbundet preteritum

\_ Estar (att vara, befinna sig):  
\_ estuve, estuviste, estuvo,  
\_ estuvimos, estuvisteis, estuvieron  
\_ Tener (att ha): tuvo, tuviste,  
\_ tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron  
\_ Hacer (att göra): hice, hiciste,  
\_ hizo, hicimos, hicisteis, hicieron  
\_ Ser (att vara) och \_ Ir (att gå,  
\_ åka): fui, fuiste, fue, fuimos,  
\_ fuisteis, fueron  
\_ Ver (att se): vi, viste, vio,  
\_ vimos, visteis, vieron

\_ Ayer @estuve en casa.\_. \_ Igår @@var  
\_ jag; hemma.

\_ Ayer @tuve un sue;o.\_. \_ Igår @@hade  
\_ jag; en dröm.

?@ \_ Hiciste los deberes anoche?\_.

@@ \_ Gjorde du; läxorna igår kväll?

\_ Luego @fui a la biblioteca.\_.

\_ Sedan @@gick jag; till

#123

#233

biblioteket.

@\_Fue muy divertido.\_. @@\_Det var;  
valdigt roligt.

\_No te @vi en el cole ayer.\_.

@@\_Jag sag; dig inte i skolan  
igar.

::: #124 ::::::::::::::::::::::::::::

\_Tidsord

cada d/a/todos los d/as\_. varje dag

cada dos d/as\_. varannan dag

una vez al d/a\_. en gang om dagen

tres veces a la semana\_. tre ganger

i veckan

a veces\_. ibland

de vez en cuando\_. da och da

primero\_. forst

luego\_. sedan

normalmente\_. vanligtvis

mañana\_. i morgon

pasado maana\_. i overmorgon

la semana pasada\_. forra veckan

hoy\_. i dag

este fin de semana\_. i helgen

este ao\_. i ar

este mes\_. den har manaden

esta maana\_. i morse

#234

#124

esta tarde\_ . i eftermiddag  
esta noche\_ . i kväll  
durante el fin de semana\_ . under  
helgen  
todo el fin de semana\_ . hela helgen  
ahora\_ . nu  
ya\_ . nu, redan  
todav/a\_ . fortfarande  
ayer\_ . i går  
anoche\_ . i går kväll  
anteayer\_ . i förrgår  
antes de\_ . innan  
despuès de\_ . efter  
siempre\_ . alltid  
nunca\_ . aldrig  
de repente\_ . plötsligt

## \_Prepositioner och lägesord

a\_ . till  
de\_ . från  
en\_ . i, på  
con\_ . med  
sin\_ . utan  
a la derecha de\_ . till höger om  
a la izquierda de\_ . till vänster om  
al lado de\_ . bredvid  
detràs de\_ . bakom

#124

#235

delante de\_. framför  
enfrente de\_. mittemot  
entre\_. mellan

\_Monstret säger: !\_Ojo! a + el = al,  
de + el = del

::: #125 ::::::::::::::::::::::::::::::

### \_Frågeord

- ?\_C\$mo?\_. \_Hur?
- ?\_Què?\_. \_Vad?
- ?\_D\$nde?\_. \_Var?
- ?\_De d\$nde?\_. \_Varifrån?
- ?\_Ad\$nde?\_. \_Vart?
- ?\_Quièn?\_. \_Vem?
- ?\_De quièn?\_. \_Vems?
- ?\_Cuànto?\_. \_Hur mycket?
- ?\_Cuàntos?\_. \_Hur många?
- ?\_Cuàntas?\_. \_Hur många?
- ?\_Por què?\_. \_Varför?
- ?\_Cuàl?\_. \_Vilken?
- ?\_Cuàndo?\_. \_När?

?@\_C\$mo es \_Madrid?\_. @\_Hur är  
\_Madrid?

?@\_C\$mo te llamas?\_. @\_Vad heter  
du?

?@\_Què haces?\_. @\_Vad gör du?  
?@\_Dónde vives?\_. @\_Var bor du?  
?@@\_De dónde; eres?\_. @\_Varifrån är  
du?  
?@\_Adónde vas?\_. @\_Vart går du?  
?@\_Quièn es ella?\_. @\_Vem är hon?  
?@@\_De quièn; es el perro?\_. @\_Vems  
är hunden?  
?@\_Cuànto cuesta?\_. @@\_Hur mycket;  
kostar det?  
?@\_Cuàntos hermanos tienes?\_.  
@@\_Hur många; syskon har du?  
?@\_Cuàntas hermanas tienes?\_.  
@@\_Hur många; systrar har du?  
?@@\_Por què; estás aqu/?\_. @\_Varför  
är du här?  
?@@\_Cuàl es; tu color favorito?\_.  
@\_Vilken är din favoritfärg?  
?@\_Cuàndo es tu cumpleaños?\_. @\_När  
är din födelsedag?

\_Monstret säger: !\_Ojo! \_Alla  
spanska frågeord har accent.

?\_Tocas la guitarra?\_. \_Spelar du  
gitarr?  
?\_Jugamos al fùtbol?\_. \_Ska vi spela  
fotboll?

#125

#237

\_Monstret säger: !\_Ojo! \_Man kan  
också ställa frågor utan frågeord.  
::: #126 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Klockan

en punto\_. hel/prick  
y cinco\_. fem över  
y diez\_. tio över  
y cuarto\_. kvart över  
y veinte\_. tjugo över  
y veinticinco\_. fem i halv  
y media\_. halv  
menos cinco\_. fem i  
menos diez\_. tio i  
menos cuarto\_. kvart i  
menos veinte\_. tjugo i  
menos veinticinco\_. fem över halv

\_Monstret säger: !\_Ojo! @la una,  
@las dos

?\_Què hora es?\_. \_Hur mycket är  
klockan?

@@\_Son las; dos y diez.\_.

@@\_Klockan är; tio över två.

@@\_Es la; una menos diez.\_.

@@\_Klockan är; tio i ett.

#238

#126



?@@\_A què hora; terminamos?\_.

@@\_Vilken tid; slutar vi?

\_Terminamos @@a las; nueve y  
media.\_. \_Vi slutar @klockan halv  
tio.

\_Termino @@a la; una y cuarto.\_.

\_Jag slutar @klockan kvart över  
ett.

\_Datum

\_El cinco de octubre.\_. \_Den femte  
oktober.

\_Ordningsstal

primero, -a\_. första

segundo, -a\_. andra

tercero, -a\_. tredje

cuarto, -a\_. fjärde

quinto, -a\_. femte

sexto, -a\_. sjätte

sèptimo, -a\_. sjunde

octavo, -a\_. åttonde

noveno, -a\_. nionde

dècimo, -a\_. tionde

último, -a\_. sista

#126

#239

::: #127 ::::::::::::::::::::::::::::::

\_Räkneord (#0--#1 #000 #000)

#0 cero  
#1 uno  
#2 dos  
#3 tres  
#4 cuatro  
#5 cinco  
#6 seis  
#7 siete  
#8 ocho  
#9 nueve  
#10 diez  
#11 once  
#12 doce  
#13 trece  
#14 catorce  
#15 quince  
#16 dieciséis  
#17 diecisiete  
#18 dieciocho  
#19 diecinueve  
#20 veinte  
#21 veintiuno  
#22 veintidós  
#240

#127

#23 veintitrès  
#24 veinticuatro  
#25 veinticinco  
#26 veintisèis  
#27 veintisiete  
#28 veintiocho  
#29 veintinueve  
#30 treinta  
#31 treinta y uno  
#32 treinta y dos  
#33 treinta y tres  
#34 treinta y cuatro  
#35 treinta y cinco  
#36 treinta y seis  
#37 treinta y siete  
#38 treinta y ocho  
#39 treinta y nueve  
#40 cuarenta  
#41 cuarenta y uno  
#50 cincuenta  
#60 sesenta  
#70 setenta  
#80 ochenta  
#90 noventa  
#100 cien  
#101 ciento uno  
#135 ciento treinta y cinco  
#200 doscientos, doscientas  
#127

#241

#300 trescientos, -as  
#400 cuatrocientos, -as  
#500 quinientos, -as  
#600 seiscientos, -as  
#700 setecientos, -as  
#800 ochocientos, -as  
#900 novecientos, -as  
#1000 mil  
#2000 dos mil

el siglo   XIX (diecinueve)

#1800-talet

el siglo   XX (veinte) #1900-talet

el siglo   XXI (veintiuno)

#2000-talet

#10 #567 -- diez mil quinientos  
sesenta y siete

#1998 -- mil novecientos noventa y  
ocho

#2019 -- dos mil diecinueve

un mill\$ñ en miljon

doscientos euros #200 euros

doscientas coronas #200 kronor

#242

#127

\_Klassrumsfraser

\_Por favor.\_. \_Snälla. (engelskans  
"please")

\_Gracias.\_. \_Tack.

\_De nada.\_. \_Ingen orsak.

\_Perd n.\_. \_Urs kta.

\_No comprendo.\_. \_Jag f rst r inte.

\_Otra vez, por favor.\_. \_En g ng  
till, tack.

\_M s despacio, por favor.\_.

\_L ngsammare, tack.

?\_Qu  p gina?\_. \_Vilken sida?

\_Abre el libro por la p gina #32.\_.

\_ ppna boken p  sidan #32.

?\_Puedo ir al servicio/ba o?\_. \_F r  
jag g  p  toaletten?

\_Perd n por llegar tarde.\_. \_Urs kta  
att jag kommer f r sent.

\_Me prestas un l piz, por favor.\_.

\_Kan jag f  l na en penna, tack.

\_Toma./\_Tenga.\_. \_Vars god.

?\_A qu  hora terminamos?\_. \_Vilken  
tid slutar vi?

?\_Hay deberes?\_. \_ r det l xa?

\_Att uttrycka åsikter

?\_Què piensas?\_. \_Vad tycker du?

?\_Què opinas?\_. \_Vad tycker du?

?\_Prefieres ... o ...?\_. \_Föredrar  
du ... eller ...?

?\_Te gusta más ... o ...?\_. \_Tycker  
du mest om ... eller ...?

\_Pienso que ...\_. \_Jag tycker att  
...

\_Creo que ...\_. \_Jag tror att ...

\_En mi opinión ...\_. \_Enligt min  
åsikt ...

\_Prefiero ...\_. \_Jag föredrar ...

\_Me gusta más ...\_. \_Jag tycker mest  
om ...

\_A m/ también me gusta ...\_. \_Jag  
tycker också om ...

\_Al contrario, me gusta más ...\_.

\_Tvärt om tycker jag mer om ...

\_Para m/ es importante ...\_. \_För  
mig är det viktigt ...

\_S/, estoy de acuerdo. \_. \_Ja, jag  
håller med.

\_No, no estoy de acuerdo. \_. \_Nej,  
jag håller inte med.

!\_Què va! \_No me gusta nada. \_. \_Inte  
alls! \_Jag tycker inte alls om  
det.

#244

#127

\_Claro que s/.\_. \_Självklart.  
\_Claro que no.\_. \_Självklart inte.  
\_Es verdad.\_. \_Det är sant.

\_Sammanbindande ord

y\_. och  
pero\_. men  
que\_. som  
con\_. med  
tambièn\_. också  
ademàs\_. dessutom  
por ejemplo\_. till exempel  
o\_. eller  
como\_. så som  
porque\_. därför att  
casi\_. nästan  
un poco\_. lite  
bastante\_. ganska  
demasiado\_. för mycket  
mucho\_. mycket  
primero\_. först  
luego\_. sedan  
sobre todo\_. framför allt  
finalmente\_. slutligen

\_Frågeord

?\_C\$mo?\_. \_Hur?

?\_Què?\_. \_Vad?

#127

#245

?\_D¿nde?\_ . \_Var?  
?\_Ad¿nde?\_ . \_Vart?  
?\_De d¿nde?\_ . \_Varifrån?  
?\_Quièn?\_ . \_Vem?  
?\_De quièn?\_ . \_Vems?  
?\_Cuànto, -a?\_ . \_Hur mycket?  
?\_Cuàntos, -as?\_ . \_Hur många?  
?\_Por què?\_ . \_Varför?  
?\_Cuàl?\_ . \_Vilken?  
?\_Cuàndo?\_ . \_När?

\_Regelbundna verb i presens

\_\_AR¿-verb

hablar\_ . att prata

\_Ändelser: o, as, a, amos, àis, an

hablo

hablas

habla

hablamos

hablàis

hablan

\_\_ER¿-verb

comer\_ . att äta



\_Ändelser: o, es, e, emos, èis, en  
como  
comes  
come  
comemos  
comèis  
comen

\_\_IR;-verb  
vivir\_. att bo, leva

\_Ändelser: o, es, e, imos, /s, en  
vivo  
vives  
vive  
vivimos  
viv/s  
viven

\_Presens av oregelbundna verb  
\_Ser\_. att vara  
soy  
eres  
es  
somos  
sois  
son

#127

#247

Estar. att vara, befinna sig, må  
estoy  
estàs  
està  
estamos  
estàis  
estàn

Tener. att ha  
tengo  
tienes  
tiene  
tenemos  
tenèis  
tienen

Futurum (framtid)

Ir + a + verbet i grundform

voy a estudiar / a ver / a dormir

vas a estudiar / a ver / a dormir

va a estudiar / a ver / a dormir

vamos a estudiar / a ver / a dormir

vais a estudiar / a ver / a dormir

van a a estudiar / a ver / a dormir

Perfekt (dåtid)

Haber + verb med ändelse

hablar blir hablado

#248

#127

comer blir comido  
vivir blir vivido

he hablado / comido / vivido  
has hablado / comido / vivido  
ha hablado / comido / vivido  
hemos hablado / comido / vivido  
habèis hablado / comido / vivido  
han hablado / comido / vivido

=== \_Bildtext/beskrivning =====

\_Karta över \_Spanien

\_Regioner i norr med städer

\_Galicia: \_Santiago de  
\_Compostela

\_Asturias: \_Oviedo

\_Cantabria: \_Santander

\_Castilla y \_Lèon: \_Valladolid,  
\_Salamanca

\_Pa/s \_Vasco: \_Bilbao

\_Navarra: \_Pamplona

\_La \_Rioja: \_Logroño

\_Arag\$n: \_Zaragoza

\_Regioner i öster med städer

\_Catalu\$a: \_Barcelona

\_Valencia: \_Valencia, \_Alicante

\_Regioner i söder med städer

\_Murcia: \_Murcia

\_Andaluc/a: \_Sevilla, \_Màlaga,  
\_Gibraltar ( \_\_RU)

\_Regioner i väster med städer

\_Extremadura: \_Mèrida

\_Regioner i centrala \_Spanien med  
städer

\_Comunidad de \_Madrid: \_Madrid

\_Castilla- \_La \_Mancha: \_Toledo

\_Öar

\_I \_Medelhavet finns \_Islas

#250

#127

\_Baleares med: \_Menorca,  
\_Mallorca (stad: \_Palma),  
\_Ibiza, \_Formentera.

\_I \_Atlanten finns \_Islas  
\_Canarias med: \_La \_Palma, \_El  
\_Hierro, \_La \_Gomera,  
\_Tenerife (med staden \_Santa  
\_Cruz), \_Gran \_Canaria (med  
staden \_Las \_Palmas),  
\_Fuerteventura, \_Lanzarote.

\_Länder som gränsar till \_Spanien  
\_I norr: \_Francia, \_Andorra  
\_I väster: \_Portugal  
\_I söder: \_Marruecos med  
städerna: \_Melilla och \_Ceuta  
( \_España).

\_Hav

\_I öster: \_Mar \_Mediterràneo  
( \_Medelhavet)  
\_I söder, väster och norr:  
\_Océano \_Atlantico ( \_Atlanten)  
\_I norr: \_Golfo de \_Viscaya

\_Kuster

\_I söder: \_Costa del \_Sol  
\_I öster: \_Costa \_Brava

=====

=== Bildtext/beskrivning =====

\_Karta över södra \_Nord-,  
\_Central- och \_Sydamerika.

(\_Alla länder är inte utsatta på  
kartan).

\_Först skrivs landet, därefter  
huvudstaden och ibland fler  
landmärken.

\_Södra \_Nord- och \_Centralamerika  
\_Estados \_Unidos -- \_Miami (stad  
\_i \_Florida)

\_Mexico -- \_Ciudad de \_Mèxico

\_Guatemala -- \_Ciudad de  
\_Guatemala

\_Belize -- \_Belmonpan

\_Honduras -- \_Tegucigalpa

\_El \_Salvador -- \_San \_Salvador

\_Nicaragua -- \_Managua

\_Costa \_Rica -- \_San \_Josè

\_Panamá -- \_Ciudad de \_Panamá

\_Öar i \_Karibiska havet

\_Cuba -- \_La \_Habana

\_Haiti och \_República

\_Dominicana (delad ö) --

\_Santo \_Domingo

\_Puerto \_Rico (\_\_\_EE.UU;.)

\_Norra \_Sydamerika

\_Venezuela -- \_Caracas

#252

#127

\_Colombia -- \_Bogotá, berg: \_Los  
\_Andes  
\_Västra \_Sydamerika  
\_Ecuador -- \_Quito, öar: \_Islas  
\_Galàpagos  
\_Perù -- \_Lima  
\_Chile -- \_Santiago, sydspetsen:  
\_Tierra del \_Fuego  
( \_Eldslandet)  
\_Centrala \_Sydamerika, utan kust  
\_Bolivia -- \_La \_Paz, \_Sucre  
\_Paraguay -- \_Asunciòn  
\_Östra \_Sydamerika  
\_Brasil -- \_Bras/lia (stort land  
som även finns i centrala  
delarna av \_Sydamerika)  
\_Uruguay -- \_Montevideo  
\_Södra \_Sydamerika  
\_Argentina -- \_Buenos \_Aires,  
öar: \_Islas \_Malvinas ( \_Reino  
\_Unido), sydspetsen: \_Tierra  
del \_Fuego ( \_Eldslandet)  
\_Hav i väster: \_Ocèano \_Pac/fico  
( \_Stilla havet)  
\_Hav i öster: \_Ocèano \_Atlantico  
( \_Atlanten)

=====

#254

#127